中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯室：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九一一號
（外埠版精鑄一大張）

蘇聯警告北平稱
倘中共發動戰爭
將演成世界大戰

【莫斯科廿八日路透社電】蘇聯今天警告說：任何由中共在亞洲所發動的戰爭，都可能牽涉世界各國在內，但它又宣稱：莫斯科無意使它與北平之間的關係惡化。這項警告，是在俄共黨報「眞理報」的一篇社論中刊出的，其用意顯然是作克姆林宮對中共問題的最新政策聲明。「眞理報」指摘中共對俄境提出「矛盾的土地主權要求」，它又透露北平對於本年六月十三日，由蘇俄發出有關恢復在五年前中斷的邊境問題會談的照會，尙未答覆。它說：北平正在掀起一個「反蘇狂熱」的浪潮，這是因爲於本月初在中亞細亞邊境衝突中，雙方都互相指摘對方先開火而引起的。「眞理報」又說：中共現時的領導者，正在掀起一項軍事冒險，而中共報紙亦已呼籲人民準備與蘇聯作戰。這份克姆林宮的喉舌說：「除了中共的鄰國外，其他的國家亦已對北平領土擴張主義者的計劃，有所戒備。」「毛派分子的軍火庫，已經滿了越來越新式的武器，所以如果戰爭一旦在現代化的環境之下爆發，而又以現存的武器，殺傷力極强的軍火和現代化的射擊方法發射的話，那麼，世界的每個大洲都將會被波及。」「眞理報」又指摘說：「帝國主義者」正希望中共成爲反蘇的第二陣綫，但它又說：「在資本主義國家統治圈子裏的最冷靜分子」，對於北平對世界和平的威脅亦已表示憂慮。

【莫斯科廿八日美聯社電】「眞理報」於星期四日加緊蘇聯報紙的攻擊中共運動，指摘毛派分子力促其他國家用槍枝來解決他們的問題。在這份俄共喉舌「眞理報」的兩版上刊載的一篇三千二百字文章說：中共並不希望有任何和緩國際局勢的行動。中、俄共關係緊張的跡象，可從中共駐莫斯科「大使館」看出。該「大使館」自三月間珍寶島衝突後，被大規模的示威行動所毁壞以來，一直未曾加以修葺。窗門仍是破爛的，「大使館」兩座巨型宿舍的正面，亦滿佈墨痕。蘇聯警方於上星期已減少駐守該「大使館」的守衛，並移去自三月後設在「大使館」外，來阻止行人接近該「使館」廣場的陳列物。這項放寬行動，使進一步的破壞事件得以發生，包括「大使館」前一個宣傳陳列箱內的照片被竊。

【莫斯科廿八日法新社電】俄共黨報「眞理報」今天警告中共，攻擊中共發展洲際核子飛彈，又說：蘇聯準備於必要時予以堅定對付。

國外戰爭退伍軍人會司令稱
美應施用各種壓力
爭取越戰全面勝利

【密蘇里州堪薩斯市廿八日合衆國際社電】國外戰爭退伍軍人會全國司令加拉赫，於星期三日說，美國應該施用壓力，來爭取越南的全面軍事勝利，因爲一種韓戰式的結局，不會有什麼成就。

這位剛於上星期五日在黨城全國退伍軍人會大會席上當選爲會長的南達科塔退伍軍人說：祇有在越南得到絕對勝利，然後才能避免將來的戰爭。

他說：「本會已經通過了決議案，假如激力在九十天內不從事認眞的談判，則我們必須重新有權對河內海防，恢復轟炸，或是採用任何其他必要的軍事行動，來提醒北越，令他們知道他們沒有勝利，而且不會勝利的這件事實。」

他又說：「我們的職責是說服他們（北越），反戰分子不會阻礙我們要在光榮勝利之下結束越戰的決心。除非我們繼續在軍事上爭取優勢，或是投降，否則我們不會達成甚麼。」

加拉赫於評論美軍撤出南越這事時說：「既有盟國的精銳軍隊，我們是可以把我們的青年送回國的。如非這樣，便是對那些在南越陣亡人士的侮辱了。」

但他又補充說：「這是美國安撫的另一種形式，但我不以爲此舉在目前是明智之舉。這樣做法會鼓勵敵人整補，並加緊進行他們的游擊戰術，而且更是向他們暴露了美國的弱點。」

洛治在和會上告知共方
共軍最近連串襲擊
使美延緩繼續撤軍

【巴黎廿八日法新社電】美國首席談判代表洛治今日告訴南越和平會議說，北越軍和越共最近的一連串襲擊行動，已使尼克遜總統展緩關於美軍進一步撤出南越的決定。他在這陷入僵局的會議之第三十二次會議說：「美國總統已決定展延關於撤出更多美軍一事的決策，直至能夠進一步評定你們最近之軍事活動，特別是最近的一連串攻擊，並研究你們未來有可能從事之活動的時候爲止。」

在夏季「白宮」與尼克遜總統商量之後歸來的洛治，駁斥美國沒有使越戰降級的說法。並說，B五二型轟炸機之出擊任務，在這一個月以來，已經減少。他把對方提出美國應單方面把軍隊撤出南越的要求，稱爲「沒有理由，不合邏輯和不能接受」。

他說：這是完全不顧事實的要求。事實是這樣的，對南越作戰的北越正規部隊，現有一百三十個營以上。此外，「最少有五十營北越軍進駐在寮國和柬埔寨之內，「除非這些來自北越的軍隊撤回北越，否則南越人民是不能自由地決定他們自己之前途的」。

【巴黎廿八日合衆國際社電】美國首席和談代表洛治於星期四日說：他并不贊成把越南和談的會議停止，雖然現在共方正拒絕會和。

洛治是在被問及：如果把和談停止一個或兩個星期，來表示美方對共方態度的不滿是否可以實行時，作出以上的表示：

洛治說：「我并不贊成中止這些和談或會談，雖然嚴格地說，目前實在未有進行任何和談，但我仍然不贊成中止這些會談。」

【巴黎廿八日合衆國際社電】美國首席談判代表洛治星期三向西貢代表團長范登林簡述他和尼克遜總統有關越南僵局商談情形。

在洛治的辦事處舉行該項三十分鐘的會談，是於洛治在美國逗留十天回來後不到二十四小時的事。當他回國逗留期間，尼克遜宣佈延擱他將撤出更多美軍的決定。

洛治與范登林的會談是臨時安排的，雙方代表團官員已完成他們準備星期四與北越和越共代表和談第三十二次會議。

雖然洛治拒絕對記者說明，對總統延緩撤兵的聲明，是否由於他的建議佔了相當份量，一般認爲他將與尼克遜總統作一小時會談及他與其他高級政府官員的會談要點，告知范登林。至於洛治是否攜同有任何新的命令，盟方代表團官員對此沒有表示。

大馬遍地謠言
謂八月卅一日
將再發生暴動

【吉隆坡廿八日法新社電】大馬全國行動委員會今日宣佈：由於廣泛的謠言說，在八月卅一日「大馬獨立紀念日」將會發生種族暴動的關係，保安部隊業已採取「嚴密的預防措施」，來對付這些事件。上述宣佈，是在吉隆坡和其他各地的局勢日趨緊張後發表的。在過去數日來，這些地區都有若干宗縱火和騷擾事件的報導。軍警們現正守衛着各戰略地點，並在敏感的地區巡邏。一些公路障礙物亦已築起，來防止不法之徒由郊區進入吉隆坡。今日學生在此間大學校園舉行示威後，局勢更見緊張。全國行動委員會在今日舉行會議後發表一項聲明說：即將發生暴動的謠言，在吉隆坡市區傳佈。今日的全國行動委員會會議，是由拉薩副首相主持的。拉薩最近宣佈：雖然他並非全國行動委員會委員，但他將在該委員會担當一個更爲活躍的角色，在目前緊急局勢下，該委員會是最高的行政機構。

，華盛頓與西貢過去數月來的策略，乃等候對方（共方）有讓步姿態表示。

【西貢廿八日法新社電】美軍司令部宣佈，尼克遜總統所保證，於本月底前撤出南越的二萬五千多名美軍，其最後一批，已在今日離開此間。這些部隊包括有：第九步兵師在湄公河三角洲作戰的兩個旅，和以前駐在非軍事地帶以南的一團海軍陸戰隊。

【巴黎廿八日合衆國際社電】美國首席和談代表洛治於星期四日透露，美國減少其B五十二型轟炸機的出擊任務，似乎是作爲共黨地面進攻沉寂的反應。

【巴黎廿八日合衆國際社電】南越首席代表范登林，今日向共黨代表展開抨擊，並加以指摘說：使到戰爭加劇的是共黨，並不是盟國。

他說：「在軍事方面，事實上我們已經盡了一切辦法使降低敵對程度了，但你們方面却想到加緊戰爭。」

范氏告訴共黨代表說：「你們堅持繼續執行你們增加軍事活動，破壞和恐怖手段的同一政策。換言之，你們加緊戰爭，幻想着會獲得全面勝利。」

英鎊價格再呈軟弱

【倫敦廿九日法新社電】英鎊於今天再度軟弱，因爲炒家們都在銀行假期週末之前小心行事，避稱英國貨幣，昨晚的滙率爲二點三八三三美元兌一英鎊，但現已跌到以二點三八英元兌一英鎊，比起其最低紀錄的二點三八一二美元，祇高一綫。今天祇有少額的交投。

盟軍方面人士稱
北越改變軍事計劃
各地大戰似將結束

【西貢廿八日合衆國際社電】據消息靈通的盟軍方面人士於星期四日說，河內業經修改了它的軍事訓練計劃，此舉可能象徵是南越大部份地區的大規模戰爭將告結束。

據一位美國情報人士說：「他們現正改變他們的全套訓練方法，以便提倡游擊戰術，來代替大規模攻擊行動。」

一位與任何方面無關的軍事分析家預言，這可能表示，除了南越邊境一帶地區外，各地的大戰會結束。

他說：「看來他們好像正在減低戰爭，但我不會稱之爲戰爭降級，這祇不過是他們方面接受現實而已。」

上述兩人之所以作出這樣的估計，是由於北越最近發表一連串的軍事文和演說，強調恢復游擊戰爭，來「使我方的損失盡可能減至最低限度」。

這些聲明，是隨着共方自農曆新年後發動攻勢以來，轉而採用小隊工兵爆破和砲轟之後發出的。近數星期間，西貢區內最少已有兩團共黨步兵分成工兵隊伍，加強了這個趨勢。

據一位軍事分析家說，現時回復游擊戰爭大概會減少雙方面的傷亡數目，但增加了盟國在維持安全方面的問題。他所持的理論是，這些小規模行動中，大部份的目標是指向人口集中的地方，而共黨的主要師級部隊則保持完整，在邊境地區內構成一種長期性的威脅。

南越新內閣名單
將在下星期宣佈
阮文鴻再任財經部長職

【西貢廿八日路透社電】南越新任總理陳善謙將軍今日說：他希望於下星期宣佈他的新內閣名單。

於上星期六日奉阮文紹總統之命組織新政府的陳善謙，是向十名議院議員作上述透露的。

他對他們說：下野總理陳文香內閣的十九名部長中，最少有五人留任原職。

這些議員並引述陳善謙的話說：他的政府的主要目的，包括盡早恢復和平，政府與佛教徒修好和穩定經濟局勢。

據出席會議的參議員說，陳善謙稱：「我們將反對任何獨裁政制的形式，不論是軍事的或家族統治的獨裁。」

平民的。」

陳善謙說：他將接獲釋放佛教領袖釋善明，作爲他促進人民團結的部份計劃。

【西貢廿八日法新社電】此間消息靈通人士今日說：南越前任經濟暨財政部長阮文鴻（一位銀行家），已在新政府中，被委任相同的職位。

據悉：他在原則上，已經予以接納。

現年四十五歲的阮文鴻，被認爲是南越主要的經濟學家和財政家之一，當阮高祺於一九六七年三月組織政府時，阮文鴻是該政府的經濟暨財政部長，兼任國家銀行總裁。

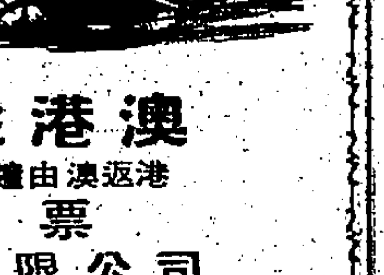
倫敦外交界認爲
中俄共難免一戰

【倫敦廿八日合衆國際社電】外交界人士今日說，十二年長中共與蘇聯的衝突已日趨尖銳，是以這兩個共黨巨人難免終於一戰，甚至終於發生核子戰一事，是再不能予以排除的。北平與莫斯科雙方已經加强安和恐嚇，顯然是企圖以恐嚇來阻止對方之採取行動。但他們的舌戰所用的語調日益危險。中共深知蘇聯的軍事的優勢，尤其是在核武器方面，但表面上，似乎極力予以輕視。而莫斯科則深深的憂慮中共的大量民衆，共方的外交人員坦白說，中共的大量民衆一旦開始進軍，則蘇聯人不能遏阻他們，如不使用核子武器。

莫斯科之恐懼其昔日的盟國中共，更甚於毛澤東政權之恐懼蘇聯。近數日來已經加强其對北平宣傳攻擊的莫斯科，已經毫無錯誤地指出它的核武器優勢了。

西方和共黨外交界人士，到現在仍然認爲：中俄共雙方在目前都不敢發動攻擊，它們甚至不想挑撥起一場未能預知後果的戰爭。

巨型127座位水翼船"中望洋"號
將於十一月加入服務
乘搭PT50巨型水翼船
「東望洋號」「西望洋號」
及「新望洋號」快捷省時
每日上午八時至下午七時



每小時來往港澳
逢半點鐘由港開出　逢點鐘由澳返港
請早訂票
遠東水翼船務有限公司
售票處：香港中環新填地　電話H455566

乘搭豪華冷氣客輪來往港澳
安寧舒適

港澳客輪航期表

由港往澳		由澳返港	
星期日			
澳門號輪	*上午十時正	佛山輪	晨早四時正
佛山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
松山輪	下午五時正	松山輪	上午九時半
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	*下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時正
星期一			
佛山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	佛山輪	晨早四時正
松山輪	晚上九時正	松山輪	上午九時半
東山輪	半夜十二時正	東山輪	下午四時正
		澳門號輪	*晚上九時半
星期二至星期五			
佛山輪	下午二時半	佛山輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	松山輪	上午九時半
松山輪	晚上九時正	東山輪	下午四時正
東山輪	半夜十二時正	澳門號輪	*晚上九時半
星期六			
澳門號輪	*下午一時半	佛山輪	晨早四時正
佛山輪	下午二時正	東山輪	上午八時半
東山輪	下午二時半	松山輪	正午十二時正
松山輪	下午五時正		
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時半

并於上列附有*符號之航行時間

巴黎艷舞團
新藝員！新節目！
每日演出兩場
馬奴雲與莎蓮娜
麗歌桑妮
菁娣
巴黎夜總會舞星
聯合演出
（未成年者・恕不招待）
總代理：信德船務有限公司
售票處：香港中環新填地
電話：445161—3　H436332　貨運部電話：444099

MTS　澳門旅遊服務處
訂售港澳各大客輪水翼船來回船票
代訂澳門各大酒店客房（不加收任何手續費用）
中區服務處：皇后大道中48號萬年大厦　電話：239778
尖沙咀服務處：九龍尖沙咀星光行地下商場　電話：672856
旺角服務處：彌敦道750H號水渠道口近東樂戲院　電話：807199

寶運餐廳
九龍新蒲崗崇福街（麗宮戲院側）
電話：K二二七八一五
今天開幕
新潮裝飾・情調怡人
中西酒菜・冷熱飲品
結婚蛋糕・生日蛋糕
用料上乘・名師製造
開業伊始
優待顧客

大贈送十天：
西餅麵飽買二送一
營業時間：由上午七時至深夜十二時

烹飪人人會巧妙各不同
超群烹飪研究學校採用新法傳授各種烹飪要訣
由煤氣公司贊助之超群烹飪研究學校繼續開設新班教授中西食譜及各種糕餅調製法，由曾超群女士及富有資歷名師以粵語或英語講解示範，理論與實習並重，簡明易學，每班人數有限，進益迅速。
請即駕臨九龍太子道一八二號超群西餅公司電話：K-691118，或任何煤氣公司陳列室詢問及報名。
如屬煤氣用戶，學費一律八折優待。
煤氣　香港中華煤氣
本港最經濟的燃料

最佳
台產總滙
秋季
大減價・大贈送
（由即日起至九月七日止）
凡光顧五元即送禮券，多買多送
一另設一
特價部
不計成本　歡迎選購
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道100號，東英大厦
枝店：九龍荔枝角道22號，東興大厦
香港英皇道135－143號，民衆大厦
分銷處：香港分域街東城商場，東城禮品公司

四代專門
廖仲鵬
頭暈
腦痛
失眠
心跳
虛弱

耳聾機

快樂旅行社
工商界文教界團體渡假團
台灣出發：九月六日・九月十八日　十月四日・十月二十日
日本出發：九月27日　十月11日　十月18日
代辦台灣出入境證個別團體一律歡迎
代售各地機票・自備入台證特價優待
附設電子影印服務五毫

越共頻施恐怖手段 以水雷炸荷油輪

船首遭爆開一個直徑九呎大洞

平定鄉民開會被投彈死傷百人

【西貢廿八日路透社電】一位美軍發言人今日說，越共偷偷地把一枚四百磅的水雷，綁在荷蘭油船「根尼亞」號的錨鏈上，在船首炸開一個直徑九呎的大洞。今日黎明前，當一支在搜索水雷的美軍巡邏隊發現該枚圓形的水雷，綁在該船的一條錨鏈上時，「根尼亞」號泊在西貢東南七里的茅礁，進行卸油工作。該船和港口地區，即時進行疏散，但水雷在被除去引爆器之前經已爆炸。該發言人說，港口方面並無人死傷，亦無損壞，他又說，「根尼亞」號並無下沉的危險，而且繼續進行卸貨工作。

【西貢廿八日路透社電】在星期二晚發生的恐怖行動中，共有廿四名南越人喪生，八十一人受傷，美軍司令今天描述這次恐怖行動，爲越戰以來最嚴重的。一位美軍發言人說，一個人數不詳的恐怖分子，潛行到一座建築物，投擲四枚手榴彈。當時在該建築物內，政府宣傳工作人員正與鄉民舉行會議。他說，這些爆炸炸斃了廿二名平民和兩名宣傳工作人員，並有七十名平民和十一名宣傳工作人員受傷。這些炸爆事件，發生在平定省內富吉西北五里地區。按：平定省位於西貢東北二百六十九里。

吉隆坡巫籍大學生示威 要求罷免拉曼

指摘其對華人過於溫和

【吉隆坡廿八日路透社電】警察防暴隊，今日在馬來亞大學內，使用催淚氣，來驅散一羣示威的學生，有若干學生在進行示威行動中，明顯地提出罷斥拉曼總理的要求。這項警察對付爲巫籍學生（大部份五百多名學生）的行動，引起更多其他各種族學生的憤怒。他們今晚正在談論着，於明日杯葛上課，來抗議大學自治權的受到明顯侵害。在警察開進該大學校區之內約半個鐘頭，一位政府高級官員以電話通知該大學副校長亞斯茲教授，警告他說：該大學校區經被宣佈爲一個公共場所，就即在目前的全國緊急狀態之下，公衆的集會是予以禁止的。按：全國緊急狀態，是造成了數百人死亡或失踪的五月種族騷動發生之後，由政府頒佈的。

當副校長抵達現場時，這些學生已經開始在校區內列隊行進，並且帶有攻擊拉曼的標語橫額。拉曼曾遭受若干巫人指摘，說他對於僅佔少數的華人過於溫和。這些學生，對於副校長所提出停止列隊行進的要求，不予理會。

但在該大學內的六千多名學生中，有很多人都願作壁上觀，而不願參加列隊行進。這些學生獲准從「演說者的園地」（在該大學校區內保留用作自由演講的一處地方），前往該大學的大禮堂。五百多碼，當防暴隊配備步槍、催淚氣發射槍和盾牌，開抵該地時，這些學生正在坐着聆聽更多的演說。防暴隊發射了十多發催淚彈（據學生說：他們並未有發出警告），並且把這些示威者和很多其他旁觀者，驅離到附近的校舍之內。同時，在其他兩個學院內的學生，今日舉行示威，來支持罷免拉曼的行動。在工業學院內（約有二百多名學生），大部份爲巫籍學生，携帶着批評拉曼的標語橫額，在校區內舉行一項集會，警方並未有進行干涉。「馬拉」（土生種族進步委員會）工藝學院的數百名學生，亦舉行一個集會，該集會內的學生領袖不讓報界進入採訪。按：該學院爲巫籍學生實踐主義的中心地點。但據悉：這些學生，對於要求拉曼辭職一事，亦同時予以支持。

捷克總理西尼克 對杜貝克指名攻擊

指他玩弄兩面手法

捷上週暴動傳係政府一項陰謀

【布拉格廿八日合衆國際社電】捷克總理西尼克星期三指去年之改革領袖，玩弄兩面政策，違反蘇的行爲標準。對經是改革運動英雄人物之一的西尼克，接受訪問時作上述表示。西尼克說：「有些個領袖，推行兩面政策，在官式談判時是一個態度，又當他們理應與盟國決策，並使衛既訂定的政策，並使之付諸實行時，又是另一個態度」。他的指控中，具名指責杜貝克，並明白提到史穆科夫斯基在一九六八年時的活動。報紙和電台都支持他的指責，並表示：輿論準備更進一步採取行動，對付兩名改革領袖，這兩個領袖的職位，已被罷免。

【維也納廿八日合衆國際社電】到這此間之外交報導星期三說：捷克政府上週小心製造布拉格的示威運動。許多跡象顯示：政府中走強硬路線官員，不僅容許示威運動擴大，而且有計劃的使運動擴大。但勝利的共黨分子，他們已經提出新的緊急法例，禁止任何抗議方式，他們在蘇聯入侵一週年紀念的日子中，比以前權力更大。失敗的必然進步分子，在下月的紮繃中，可能完全失去權力，學生和工人只要說出一句抗議的話，可能被送或開除。從這些報導看來，布拉格一般外交團體均認爲：在週年紀念的演說和使用軍隊，是有計劃的煽動暴動。在週年紀念之前，他們提出警告，說暴動使局面緊張，藉此恫嚇，並公開攻擊改革英雄們。警察容許大規模的和平集會，然後又用催淚彈和木棍攻擊他們，示威者遭擊數以百計早已戒備的軍警開入。報告中同意，多半的大規模集會，是非暴動的和平集會。但後來與警察的衝突事件，爲流氓和不良少年所爲，政府於是把所有的抗議列爲罪行。又認爲很多的戰爭是由煽動分子所引起。據目前所知，在週年紀念會中，六十輛開入布拉格的坦克車，除了驅逐開動外，沒有任何其他行動，但坦克車之開入，是一種威脅。

美機與海陸軍砲火 猛轟非軍事區共軍

【西貢廿八日合衆國際社電】軍事發言人於星期四日說：美國戰鬥機，大砲和海軍砲火，猛烈轟擊在非軍事地帶中的共軍，引起了自去年十一月以來，在該緩衝區內的「重大」事件，首次達到接近二百宗之多。軍事發言人報導，在分開南北越國境的六哩闊非軍事地帶，發生三宗新事件，這些事件是分別發生於星期一，星期二和星期三日的，但直至星期四日，才予以發表。

檢察官實地視察 愛德華車禍現場

認墜車木橋係危險地點

【麻州尼加鎮廿八日合衆國際社電】新柏德福地方檢察官丁尼斯，於星期三日首次視察高柏尼小姐喪生的汽車失事現場，他把參議員愛德華·甘迺迪駕駛汽車撞入一個受潮水影響的池塘的那一座橋梁，稱爲一個「交通上的危險地點」。丁尼斯在法庭於九月三日開庭調查高柏尼死因之前，在尼加鎮進行一項初步的調查，他僅花了很少的時間，來檢查這座十呎寬而沒有欄杆的木橋，這座木橋是橫跨過至迪克島（鄰近馬沙文雅的尼加鎮）的一個池塘之上的。在被問及他是否獲得任何新的印象時，丁尼斯說：「實際上並不多」。但他繼續說：「顯而易見，這座橋梁是一個交通上的危險地點，同時可以想到，如果一個在午夜駕車駛近這座橋梁，而並不知道它在該地，並且急劇地轉向左方的話，則這輛汽車是很容易會跌落橋下的，該地的角度是相當尖銳的。」

親蘇捷共擬整肅杜貝克 據廿七日抵達維也納的外交界報導：捷克政府正準備利用上星期的街頭戰鬥，作爲整肅後留下來的前進步派黨員在布拉格的當權地位的理由。最先被整肅的，將會是領導「布拉格之春」革新日子的兩名英雄杜貝克（圖右）和史穆利夫斯基（圖左）。他們的相片是於一九六八年所攝的。（合衆國際社無綫電傳眞）

南韓準備在濟州島 建新軍事基地

朴正熙要美軍留駐南韓

【東京廿八日法新社電】南韓外長崔圭夏今日宣稱：南韓準備在日本海的入口濟州島上，建設一個新軍事基地，來保障亞洲的安全。崔圭夏是在南韓和日本的內閣閣員召開的一項聯合記者招待會席上，發表上述聲明的。兩國的部長們正出席兩國間的第三屆部長級會議，這項爲期三日的會議，在發表了一項聯合公佈後，已於今晨結束。

【漢城廿八日美聯社電】朴正熙總統於星期四日宣稱：美國部隊必須留在南韓境內，直至北亞洲區內一切共黨威脅都告消失爲止。他除了提及北韓威脅之外，更提到蘇聯和中共。

莫斯科失事客機 共有十六人喪生

蘇外交部發表

【莫斯科廿八日美聯社電】蘇俄外交部於星期四日說：星期二晚，當一架「伊留辛十八」型班機在莫斯科弗努科夫機場失事墜毀時，共有十六人喪生。這是蘇俄當局對該班機失事事件傷亡的首次正式聲明。一名外交部發言人說：該機上共有一百零二名乘客。當時該機是從海濱勝地索池，飛來莫斯科的。索池位於莫斯科以南約八百五十哩。

蘇可能炸中共核基地 美政府對此深表憂慮

華盛頓郵報指出

【華盛頓廿八日路透社電】「華盛頓郵報」今日說：隨着此間接獲有關蘇聯可能襲擊中共設在新疆省的核子設備的消息後，對於中共與蘇聯有發生戰爭可能的機會這事，美國政府的驚恐已告增加。

該報社論說：正如華盛頓所見，「蘇聯方面最少有三種戰術可行」——該報列舉這些可能如下：㈠莫斯科發動一項大規模的邊境衝突，使到一支龐大的中共部隊會被殲滅，㈡設法向新疆省的少數民族進行顛覆；以及㈢先發制人，施行空中或地面的突擊。

「郵報」說：「後者是最爲嚴重的行動，而且一般認爲此舉如不引起全面戰爭，便有可能引起重大的衝突，這包括如那些新消息所說的，蘇聯空襲中共的核子設備行動在內。」它又補充說：「一般人相信，這類襲擊是全由傳統性的炸彈來進行的。」

撤退駐泰美軍 曼谷傳說紛紜

有謂將完全不撤離 另說僅撤千五百人

【曼谷廿八日法新社電】今天對美軍從泰國撤離這事的傳說，有謂完全不撤離，亦有謂祇撤一千五百人。泰國總理他儂今早告訴一項新聞簡報會說，他不相信美軍可能於「目前」從泰國撤離。他又說，這是因爲美國已暫時停止從南越撤離美軍。目前在泰國訪問的美國伊利諾州共和黨參議員波西（曾於星期三日與泰國外長他納會晤），稍後說，他以爲在最近的將來，祇有約一千五百名美軍將會撤離泰國。他又說，估計在此間的四萬八千名美軍之中，可能撤離這一千五百名，這是「太高了」。「總理他儂說，在這個階段，泰國政府祇想知道，美國在撤軍問題上的建議是什麼。爲了要知道這事，外交部長他納將於下星期，在此間與美國駐泰大使會格舉行會談。」同時，泰國國會第三大政黨的民主陣綫，今天要求美軍從泰國全部撤離。

以色列突擊隊 深入埃境襲擊

【特拉維夫廿八日路透社電】以色列突擊隊，昨晚在此間襲擊在尼羅河谷一個埃及軍營。一般相信是迄今爲止深入埃及境內的襲擊行動。據今天上午在此間發表的一項軍部報說：該突擊隊用迫擊砲轟擊在埃加巴鎮附近的那個營地。該突擊隊所有隊員經已安全返防。該發言人說：該項襲擊是「在埃及軍隊不斷破壞停火」之後所進行的。

美軍參加越戰八年 陣亡三萬八千餘

共軍死五十四萬

【西貢廿八日路透社電】根據今天發表的數字顯示，自從一九六一年一月一日以來，總共有三萬八千一百廿八名美軍在越戰中陣亡。另外有六千四百三十人是當他們在此間服役期內，死於失事事件和疾病的。同時有一千三百五十五人則被紀錄爲在作戰行動中失踪。美軍聲稱：截至目前爲止，共有五十四萬四千三百四十四名北越軍和越共，在越戰中被擊斃。

社論

達富工人應循法律途徑索薪

——留廠爭取不是正當的方法，且可能失去同情

九龍新蒲崗的達富毛織廠，最近因工人索取欠薪無着，發展成爲工人留廠不去的僵局。這件事，性質雖是勞資糾紛，但如果任其發展而各走極端，後果相當嚴重。兩年又三個月以前，港共分子曾在新蒲崗燃起暴亂火頭，港九居民創痛猶新，大家不能不時加警惕和冷靜，觀於昨天本港左報對「達富事件」的報導方式和新聞措詞，極盡挑撥煽動的能事，顯然企圖利用這一事件，大事渲染和煽動。港共分子自被擊敗後，無時無地不在尋瑕抵隙，希圖再度製造暴亂。爲了社會的整體安全，此時最需要的是理智和冷靜，一切依照法律途徑去尋取解決之道，則港共分子的陰謀便無法施逞了。

根據各方面的報導，達富毛織廠僱有男女工人一百三十餘人，自今年七月一日起，廠方未發工資。工人們於是數度向勞工處投訴，迄無結論。至上星期四那一天，該廠工人七十餘人，再赴勞工處，至晚上八時三十分，仍繼續逗留在處內，不欲離去。警方接報後，派出人員，前往勸導，發生了糾纏情事。到了本星期一，廠內存貨公開拍賣，購入者要日在料達車輛開下，前往該廠出貨，但廠門已封閉，進入廠內的工人，疑官不惜用武，阻止外間人士進入出貨。雙方相持約二十分鐘，購主一行廢然而去。進入廠內的工人，在廠內貼起甚多標語，反對拍賣，要求清理欠薪。至昨日爲止，工人仍留在廠內，且堅決拒絕法律援助，勞工處人員曾就循法律途徑解決此事的合法和合理各點，向工人詳細解釋，並促請彼等接納其建議，但無結果。

對於達富工人的索取欠薪一事，社會人士咸表同情，此因工人以其勞力換取報酬，廠方積欠工資，顯然未顧及工人本身以及其家庭成員的生計，何況欠薪時間逾月，工人豈能枵腹勞動？無論基於人道與法律來說，資方理屈。不過，達富工人如果繼續拒循法律途徑謀取合理的解決，而仍採用留廠阻止出貨的方式，則其直接結果，將爲欠薪未獲償付，間接結果則可能失去社會人士的關切和同情。希望達富工人勿以此爲忠言逆耳，務請明辨是非。

從另一方面觀察，此次事件演變成爲僵局，可能由於達富工人對法律援助這件事缺乏明確認識所致。老實說，包括一般人士在內，對法律援助也不一定個個深知。簡單勞工處官員與大仙民政主任對達富工人所發表的有關法律援助步驟和優點，深入淺出，條理分明，如果達富工人能加以冷靜思考，衡得失，似無堅拒的理由。勞工處官員的談話，分析此次事件之有今日局面，資方應負一部分責任，因四個投資人中，申請破產的僅得一人，其餘三人則不知去向，該廠並非有限公司，申請破產進後，破產人即須交出其全部財產（包括日常衣服在內）。此點證明資方對工人的生活，亟無責任感。但是，事到如今，達富工人如在指責後十四天內，向高院申請要求宣佈該廠破產，則指責所得之款項三萬八千二百元，除須付廠租外，由高院連結的餘款，工人有索回欠薪的優先權。一得一失，立可判明，何況凡欠薪超過五百元的工人，均有權出此一舉。達富工人可能認爲用此方式索回的欠薪，無法獲得十足的欠薪。說到此點，我們願勸告各工人，任何資方如果不是不堪賠累，絕對不肯停業，爲今之計，一切也祇有退而思其次了。目前最重要的事，莫過於全力尋求解決之途，分秒不忘確保社會的安定，人人有責，爲大我而犧牲小我，纔能受人崇敬。

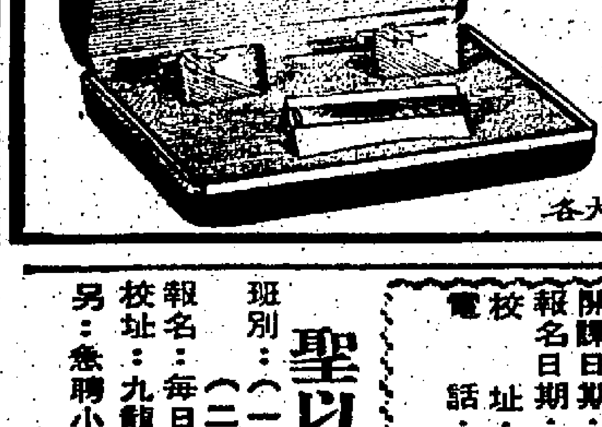
鑒於達富事件，立法局前天的會議席上，已有議員對有關涉及勞工欠薪諸事，提出質詢。勞工處的主管官在回答質詢時，透露當局正在考慮各種措施，加強保障工資不被拖欠，爲此可能設立勞工法庭，使勞資雙方能夠迅速達成解決的方案。此外，又已考慮一項措施，使僱員對於被虐和消極中的僱主者產，有更大的優先要求權。凡此措施，我們認爲值得採取，而且在時間上也似乎應該及早着手爲宜。香港的工商業已回到繁榮階段，勞資之間的感情，大體上說是和衷共濟，工資也不斷提高，工作環境亦已逐步現代化。但勞資糾紛，在所難免，如何保障勞工的合法權益，政府應該詳加考慮，擬訂完善法令，予以徹底的執行，則社會的繼續安定，實利賴之。

聖博德 上午校 夜學部

招F.1中一至F.5及小一至小六及幼稚園生 女生可半工讀F.5文理兩組全部會考

英文夜中學及英專F.1至F.5及補習班 中六 $30

校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）



美國 時運牌 袖鈕·呔夾 新穎！名貴！

各大百貨公司均售

EDINBURGH COLLEGE

愛丁堡書院

日校：英文中學：F.1——F.6 （F.5學生全部保送會考）

英文小學：P.1——P.6

夜校：英文中學：F.1——F.5 （增設F.6GCE班）

英文小學：P.4——P.6

試期：校內公佈（有參加升中試者免試入F.1）

校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街）

電話：812555

爲協助本屆小學畢業生升學起見，本校特增設下午F.1五班學費二十八元，即日開始接受申請報名，額滿即止。

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修日夜校
招生

本校新學期定於九月四日開課 即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

嶺東中學日夜校招生

班級：中學：中一至中六（大學預科） 小學：小一至小六·幼稚園高初班

中五新生及重讀生全部保送會考

試期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）電話：八〇七八九五

校長：陳劍科

港九 官塘 工商會計專科日夜校

一九五八年教育司註冊

九月份新班招生

（一）中文部：簿記，會計，珠算，審計，稅例。

（二）英文部：初，中，高級會計，審計，商法，打字。（備考L.C.C.及A——A）

校址：（一）北角英皇道一八三號二樓（二）九龍彌敦道六三二號三樓（三）官塘輔仁街八十二號三樓

電話：H七〇五九六 K八四二九四 K四一五八五八〇八

聖培爾英文書院 F5文理二班尚有餘額

招中大預科理科F6二班 全部上午上課，學費七十五元，並設GCE及英中會考

另爲會考五科及格缺英文者專設「F6理科特別班」（學費75元）倘入F5收費50元

重讀生文理班分減收四十元明年全部升F5會考 上午F1學費廿六元英文小學P3至P6學費廿元至廿四元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街成就打老道火車橋）

電話：八五一五八一

監督 吳劍明 校長 陳華元

惠陽商會 惠僑英文中學 招生

班級：F.1至F.5會考班

開課日期：九月一日

報名日期：即日開始隨到隨考簡章備索

校址：石硤尾偉智街

電話：K八六七一六八 七八〇二八九

校監 鍾玉興

基督書院通告

本院尚有F5會考班名額五名請即携證件到本院申請

地址：九龍城龍崗道三十六號

電話：K八二三一五四

教育司 郵政司 立案飛電無綫電學校招生

班別：（一）船舶電報員全日班（英國郵政司及利比利亞執照課程）（二）電子通訊技術及電視工程全日班（英國倫敦城市工藝學院課程）

附注：本校乃唯一私立學校嚴格依照郵政司考試規程，並獲郵政司認可考試；本校畢業生參加郵政司考試，已有多人考獲執照。

校址：香港灣仔軒尼詩道38至46號四樓（東城戲院附近）（九月一日開課）

聖以文英文書院招生通告

班別：（一）F.1至F.5（F.5全部保送會考）（二）P.1至P.6暨幼稚園高初

報名：每日上午九時至下午五時。假日照常辦公。

校址：九龍深水埗醫局街176——178號電話：863274

另：急聘小學英文教師二名。

校監：吳湛泉

聖思定英文中學

1. 招F.5（會考班）新生（全部保送參加會考）
2. F.1-F.4及小學幼稚園各級新生
3. 校址：1.香港擺花街23號—41號 電話H447121—2
2.九龍渡船街文英樓 電話K856304

SAINT VICTOR'S COLLEGE

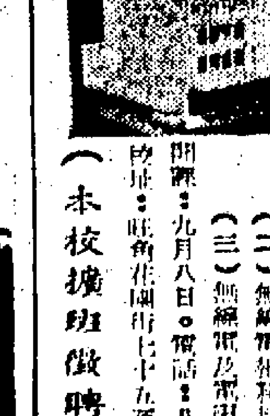
聖維德英文書院

擴充班額續招P.5—P6，F.1—F.5新生

會考班尚有餘額（分文理組）重讀生免試入學全送參加會考；其他中小各級共招85名，額滿不收。

校址：北角馬寶道77—87號電話：611318，613326

考試日期：八月卅日 開課日期九月六日



東南無線電專招男女生

科別：（一）高級無線電及電視工程科（一年制）（二）無線電維修科（一年制）（三）無線電及電視技術科（兩年制）夜班

開課：九月八日。電話：八八七一二六

校址：旺角花園街七十九號十樓

（本校擴班徵聘教師）校長鄭文煉

香港第一商科外文學校

一流校舍·一流設備·一流師資·冷氣設備

商科：中英文簿記會計，中文商業會計，成本會計，審計，稅務條例，速記，銀行實務，商業書札，打字，珠算，新式珠算。

外文：英語會話，英語速成班，日文，法文，德文，西班牙文，國語。

附設：電腦班，電腦打孔班，星期日簿記班，星期日會計班，星期日打字班。

正校：香港灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座 電話：H—740635（例假照常接受入學申請）。

分校：九龍彌敦道。本校課程，供應英國倫敦商會考試。

世界語文商科學校 招生

語文：英語，日語，國語，法語，德語，西班牙文，意大利文，國語拼音。

商科：全科——商業全科，會計全科。速科——中英文簿記，會計，商札，速記，銀行實務，商業英文，打字。

本校聯校「世界英專日夜校」初學至會考班新學期開始擴班招生

校舍新型冷氣調節假期照常辦公

大道中三六七—三七五號 電話：四四六四六四

香港無綫電專科學校

九月份日夜新班招男女生

學科：（一）彩色電視技術科（二）黑白電視技術科（三）無綫電工程科（四）晶體管專修科（五）無綫電技術科（六）初級無綫電科（此科最合小學畢業生選修）。九月四日開課

校址：軒尼詩道439號。電話：H七六二〇七一·H七七三〇二

監督兼校長 陳澄宙

北角 香港標準商科外文學校

教育司立案

九月份新班招生通告

商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，商業書札，稅例，秘書速記，速記速成，電動打字，全科，珠算。

語言班：英語會話，國語，粵語，日文，法文，德文，初，中級。

校址：北角英皇道四二五至四二七號二樓全座（近北角僑冠戲院前面）

電話：H六二一六〇一

蘇向其盟國試探 要炸中共核彈廠

蘇進駐邊境兵力估計五十萬人

【華盛頓廿八日合衆國際社電】蘇俄刻正向共盟國試探，蘇俄空襲新疆羅布泊及其他中共核子設備的可能性。這項假定就是：蘇俄領袖仍然爭論着如何對付日益增加敵意的中共，他們欲決定是否采取這種極端行動，會否獲得國際共黨集團（尤其是東歐國家）的支持。克姆林宮亦定必衡量及所引起的軍事問題，那就是如果中共採取報復行動，向中蘇邊境四千五百哩的邊境，向蘇俄發動一項大規模的陸地攻勢。蘇俄雖然很清楚，如果中共採取報復行動，即是否使用核子武器，來阻止中共可能對他們所發動的「人海攻勢」。不過，華府人士對這個意見仍然好像數年前國務卿魯斯克所說過的——認為蘇俄計劃的襲擊是「不可能的」。但是，經幾年在政府工作的一些青年專家們則認為：中蘇邊境的衝突事件，已逐漸發展而成為任何一方所並非真正需要的事。現在觀察家認為：蘇俄以已配備普通武器的轟炸機來轟炸羅布泊和其他中共核子設備的可能性，在近數月來似乎已大為增加。蘇俄在過去四年來，已把其駐在中蘇邊境的軍力增加一倍——從十五個師增至三十個師。該區的蘇俄人力，現時估計為五十萬人左右，而這支部隊面對的實力，相信中共駐在中蘇邊境的實力，約為卅五萬人。但是毛澤東可以調動數十萬人投入戰鬥。很多當局假定蘇俄將會認為需要使用戰術核子武器。

【莫斯科廿八日合衆國際社電】本日蘇聯共黨機關報「真理報」發表一文說：中共的危險政策，其挑起戰爭心理，可能演成無法控制的第三次世界大戰。這篇以「北京冒險主義路線的危險」為題的文章說，中共領導人正使該國人民「準備挨餓，準備戰爭」。並謂：「毛派的軍火庫正在裝配最新式的武器。在現有的情形下，忽視現時的科學技術，忽視現代的致命武器及發射方法，世界各大洲均不能倖免。」該文並警告說：如果北京沒有...中國...其對蘇聯的攻擊，「蘇聯亦有足夠的力量自衛」。

歐亞廿三名佳麗 昨已飛抵東京 競選國際美人

【東京廿八日合衆國際社電】來自歐洲、中東和東南亞的廿三個佳麗，於星期三晚飛抵東京，準備在九月十三日參加「一九六九年國際美人」的選美會。她們乘搭國泰航機抵達此間，第一架載有來自歐洲和中東的二十位角逐者，另有一架則載有來自東南亞參加該選美會的三個女郎。數以千計的人民，聚集在機場，觀看那班穿着北歐女郎的風采。今年的四十九個角逐者，將參加那個名銜。這次選美會，將是自創辦以來的第十次，並將是在東京所舉行的第二次。這次選美會，將在武道館大堂舉行。那班女郎，在參加選美會之前，將乘坐汽車在東京、京都、大阪和名古屋等地遊行，並將在電視台和其他招待會出現。該項遊行，將於九月七日在東京舉行。她們在其天將拜會日本首相佐藤榮作和外相愛知揆一。

星馬錫蘭小姐抵東京角逐國際小姐　大馬小姐張秀年（圖左）、星加坡小姐黃世莉和錫蘭小姐柏麗娜，於八月廿七日聯袂抵達日本國際機場時，向歡迎者揮手。這三位佳麗與來自五十個國家代表中的一批，她們將於九月十三日，參加在東京舉行的一九六九年國際小姐競選。（合衆國際社無線電傳眞）

中共貿易代表團 抵巴基斯坦活動

【巴黎廿七日法新社電】「新華社」今晚報導說：依照中共與巴基斯坦所簽訂的邊境貿易協定而組成的第一個中共商旅隊，於昨天抵達西巴基斯坦的一條村落，受到隆重的歡迎。巴基斯坦邊境的一千多名村民，唱歌和跳舞，來歡迎這個中共商旅隊。該商旅隊是沿着中國大陸與巴基斯坦間的傳統「絲綢路」旅行的。巴基斯坦高級官員和中共駐巴基斯坦「大使館」的「商務參贊」，都在該處迎接。該村民則從四方八面湧至歡聚，高呼「中（共）巴『友誼』萬歲」。中共與巴基斯坦所簽訂的貿易協定，是由雙方貿易代表團於去年十一月在巴國的卡拉奇簽署的。

美國務院在聲明中稱 北越南滲部隊大減 認此現象具有意義

【華盛頓二十八日路透社電】美國國務院二十七日就南下北越軍隊減少一事，發表聲明說：「誠如過去我們所指出的，滲透到南越的北越部隊，其人數已顯著減少。我們相信在滲透的人數，要比北越在南越的損失人數為少。」聲明指出：「北越對於其損失的部隊，未予全部補充，在共軍中，北越軍隊所佔比率亦減少，這顯示了敵人作戰兵力降低，這個事實是具有意義的。但是，美國所要求的是一切外國軍隊撤出南越，我們希望通過談判，使這個要求付諸實現。」

【華盛頓廿七日法新社電】美國今日承認，北越現亦正在進行從南越撤軍的同等行動。國務院發言人麥克羅斯基被問及是否與河內有秘密或默契性協議時，表示不願發表意見。他說：北越滲透活動已減少了相當程度，而滲透入境的人數，比在戰事中被擊斃的北越軍數目更少。結果，在南越的北越軍「這是相當於河內的撤軍」地減少。被問及華盛頓是否不顧戰場上的發展，而在巴黎和談中作出讓步，他說美國要「以談判方法，結束戰事」。但麥氏則拒絕評論。前國務卿羅斯克昨日公開說，北越軍的滲透，已降至近乎零。麥克羅斯基拒絕就此作進一步解釋，但他說：滲透活動已「減少了相當，我們認為這是有意義的事」。他說：「北越似乎沒有補充其傷亡人數，結果，敵人的部隊編制減少。目前留下來的敵軍中，有百分之七十係北越軍，另百分之三十係越共。」

【華盛頓二十八日路透社電】美國國務院二十七日在記者會上說，北越滲透到南越的部隊損失人數，較在南越的共軍損失人數為少。麥克羅斯基未說明其數字，但據推測，在南越的共軍損失每週約二千人，其中百分之七十係來自北越的。因此，最近北越滲透到南越的部隊，與去年夏季平均每週約為二千五百人相較，顯然已大幅度減少。麥克羅斯基說：這種傾向顯示美軍削減兵力已經獲得相等的效果。但是美國所要求的是堅持通過協商，使一切外國軍隊撤出南越。

信宜農民抗暴 搶中共戰備糧

【台北二十八日中央社電】據有關方面敵後消息，廣東西南信宜縣的農民最近紛紛抗暴，搶奪中共儲存的「戰備糧」。敵後消息說，信宜縣「寮大寮公社」的農民一千餘人，七月十八日夜首先掀起抗暴行動，他們闖「寮大寮公社」戰備糧倉中，擊斃守衛共軍多名，將糧食搬運一空。事後，信宜縣所屬其他公社的農民聞訊，紛紛響應，僅在五天之內，這個縣所有的「戰備糧」，都被農民搶掠殆盡。

莎朗蒂兇殺案 一波蘭籍告密人 由警方日夜保護

【洛杉磯廿八日合衆國際社電】莎朗蒂謀殺案的一個告密人由警方日夜保護，因他曾把相信與這兇殺案有關的三名男子姓名告訴了警探。他是一個原籍波蘭的移民。他是凱密洛夫斯基，巴黎藝術家圈子的人和他相識者很多。他也是這案中一名受害者費羅科夫斯基的摯友，費氏亦是來自波蘭的。他和費氏相交已十二年，他並能證實費氏付錢吸毒的傳說。

法打算向基金會 提取近十億美元

美續有通貨膨脹之患

【巴黎廿八日合衆國際社電】法國政府人士昨日說：法國打算從國際貨幣基金會提取近十億美元，以協助最近貶值的法郎。同時法國總統蓬皮度與其若干主要閣員會議，準備本日向全體內閣提出挽救法郎計劃。蓬氏挽救法郎的希望，寄予節約的措施和向國際基金會的提款。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國經濟學家、商務部次長德弗斯納昨日預言：尼克遜政府雖致力于抑止通貨膨脹，然今年美國仍不免受通貨膨脹之困。現美國經濟有緩下來的若干跡象，這反映生產力的降退。

南越軍在十月底前 均配M一六式步槍

美陸長對「越戰越南化」抱樂觀

【西貢廿八日法新社電】美國陸軍部長雷索爾今日發表「越戰越南化」的一種樂觀論調，但他避免記者們關於撤軍時間的不斷詢問。他在越南旅行一個星期之後，在臨離越前在機場舉行的記者招待會講話。他論及越戰時，對緊密聯合行動和給予西貢部隊現代裝備兩事來說明「越南化」的進度。他說：新式裝備的交付是比預定時間提前。他表示所有戰鬥部隊，將在十月底以前配備M一六式步槍，自一九六八年一月以來，這種步槍移交與南越軍使用者已有「七十多萬挺」。他又說，將例形考驗部隊。他說：很好，足以使尼克遜總統除已經撤退二萬五千人之外，「如果他要決定撤軍的話」，則他可以作進一步重新部署。但他避免談及這一行動的時間。他說：「這事將由總統決定。」

澳洲國防部長證實 澳紐在七一年後 將承擔星馬防衛

【坎培拉廿七日法新社電】澳洲國防部長費爾貝克今天在國會證實：澳洲和紐西蘭將在一九七一年後維持在星馬兩地的駐軍。費爾貝克就本年的預算對論發表演說稱：由澳紐兩國所提繼續在該兩個東南亞國家駐軍的建議受到歡迎，被認為對該區安全有貢獻。

他又說：「我們的國家對於協助星馬兩國發展日增長的自衛能力，亦將大有協助。我們在該區的軍力可以確保我們的利益。如果沒有這些駐軍，則誠如總理李光耀所提出的，他們將不得不轉向其他方面求援，則將來可能會產生不可預料的結果。」

台北加速改進市政建設

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】台北市自民國五十七年改為院轄市後，各項市政建設正加緊進行中，但由於若干措施未如理想，許多地方仍有不少缺失，致引起民政機關及輿論界的指責批評。市政當局向從善如流，對各方面建設性的批評，採取了一連串的措施，來改進台北市的各項建設。

本月初，台北市府舉行了一次高層會議，研討如何改進台北市各項建設，並檢討過去一切缺失，要各單位在限期內提出檢討報告與改進意見。

會後不久，台北市府即發佈了若干緊急措施，例如：為了改善道路交通，決定採取九項措施，其要點為：全面取締攤販，取締車輛超載，嚴厲取締行駛時搶先，嚴厲取締行人違犯交通規則。對於計程車司機亦已採取必要措施，例如：擴大推行計程汽車司機的勵進管理，對計程汽車司機從嚴考核，對於違規的司機從嚴處分，對其駛出惡性違規者，除照規定處罰外，並將施以安全講習的再教育。對於計程車司機的服裝亦已嚴格執行規定，凡計程車司機已一律穿着同式樣的制服。對全市營業用大小客貨車及自用交通車，亦作安全檢驗，亦為重要措施之一。

改善道路交通工程，在交通擁擠的道路地段，增設交通號誌，亦已在加緊進行中。在各交通要道並已增加交通警察充任指揮；交通秩序已較前有改進。同時，有關當局已注意到交通安全宣傳的重要性，將籌辦鄰里長、里幹事的交通安全講習，並隨時在各廣播電台廣播交通規則，發佈改進交通措施新聞。

為了加強整頓公路監理機構，台北市決定增設二處監理分所，添加人員及經費。

市政當局除積極改進交通秩序外，對於其他方面也在努力改進中，例如：馬路兩旁的溝渠大部份均已加蓋，中山北路與赤峯街口間的垃圾堆也清除了，台北市的環境衛生正在不斷地改進中。

當局對於挖修馬路亦特別注意改善，據有關方面表示：今後若未正式奉准前，絕對不准隨便挖掘馬路，倘因其他工程必須挖掘馬路，亦應儘快修好，保持原來新建中的馬路的完整。應事先與各方面配合，尤其時間上的配合，應先將各附屬工程建築完了，才鋪修路面。

雖然，市政當局對於輿論所指責的地方大多作了不少的改進，但有些地方仍要迅速作進一步的改善，例如：松山機場附近的垃圾堆，最近每天仍在倒垃圾，而且隨倒隨燒，煙臭四溢，雖經市環境清潔處一再嚴禁，但據不了。臭味，所以附近居民及機場各單位均希望環境清潔處不要再向此地倒垃圾，迅速另覓郊外地區消除垃圾。

我們不能不承認，台北市近十餘年來進步了不少，已漸漸的成為一個現代化的都市，市政當局亦在力求進步中。但站在市民的立場，總希望市政當局作到盡善盡美，這是任何都市的市民共同的願望。（八月廿三日寄）

調查高柏尼死因法官稱 愛德華倘不到庭 即出票向其傳訊

【賓州厄加頓廿八日合衆國際社電】美國賓州地方法院法官波爾在本星期三說：下（九）月三日開庭調查高柏尼（在美國國會參議員愛德華·甘迺迪的汽車出事中溺斃的女子）的死因時，愛德華·甘迺迪如不自動到庭，他（指波爾本人）會發出傳票，強迫愛德華·甘迺迪到庭。波氏說：「在此一調查庭中，愛德華·甘迺迪有到場作證的必要，如果他不自動到庭，我會發出傳票召他到庭。」有四名律師，其一為克拉克，克氏向波爾保證：下星期三開庭調查高柏尼的死因時，愛德華·甘迺迪將到庭。在上（七）月十八日晚上愛德華·甘迺迪駕車出事之前，曾有五名女子和若干男子在麻州查巴奎狄克島參加一個宴會。愛德華·甘迺迪所聘的一個律師克拉克，曾向這些人的律師們建議，懇求此間地方法庭調查高柏尼死因庭聆訊之事。克拉克說：「我們認為，此項調查法庭應該確定若干基本原則，像盤詰證人的基本原則，及受憲法保障的基本權利都得顧及。」

波爾法官說：他將在本星期四上午十時舉行另次聆訊，聆聽上述律師就高柏尼死因調查庭開庭聆訊應立的基本原則發表意見。

【賓州厄加頓廿八日美聯社電】一般預料，波爾法官，將於星期四宣佈對高柏尼死因偵訊的基本原則。而且有一點是非常明顯的，就是愛德華·甘迺迪將會出庭作證。

其他尚要裁定的事項，為在偵訊中將會被召出庭的證人們的代表律師，所提出的動議所涉及的事項。這些動議，是盤問的權利，和是否可以用書面作供替代口頭作供等。

甘迺迪的首席辯護律師布祿克頗，對法庭保證這位參議員將會出席，但他並沒有說出甘氏是否會自動作供。

回國升學僑生 報到日期規定

【台北廿八日中央社電】僑務委員會官員今天說：今年回國升學的僑生，中學生須在九月初，大學生在九月底以前回國，以便趕上開學。根據僑委會統計，今年回國升學的僑生共計四千五百廿一人，其中升大專的有三千五百廿一人，升工專的有一百卅八人，升中學的約有三百六十八人，參加海外青年技術訓練班的有五百十二人。僑委會已經把入境證分批寄給他們。僑委會表示：國防醫學院已定於九月十日開學，先修班九月十日開課，各大學將於九月底陸續開課，他們在學校開課以前僑生們，陸續回國。

我出席聯大人選 行政院院會通過

【台北廿八日中央社電】行政院院會今天通過中華民國出席聯合國大會第廿四屆常會代表團人選。聯合國大會定於今年九月十六日起，在紐約聯合國總部舉行第廿四屆常會。中華民國由駐聯合國常任代表劉鍇為首席代表，外交部政務次長楊西崑，駐美大使周書楷，駐加拿大大使薛毓麒，駐聯合國副常任代表張純明，駐科威特大使王世明，駐沙烏地阿拉伯大使丁懋時等人為代表。

美警察使用催淚瓦斯

這是遠比催淚彈爲厲害的鎮壓暴徒武器，據反對的人說，能使人的眼睛失明。　．士達．

「好了。」這個孩子為什麼被捕呢？警方報告說，這個少年與其他兩個男孩子於星期三晚上十時四十五分，被警察發現他們企圖破門入屋。其中一個男孩子，並企圖毆打他們。那麼警員使用催淚瓦斯「制服」他們。他們使用的催淚瓦斯是幾個月前發給那城市的警察的。許多警員也認為它是無害的。但那醫生說：「我們要時，那孩子的眼睛...」

他才說道：「我們要把這孩子的眼睛用...」或者他們的視力，或許他們的視力受損。那醫生說：「我們不知道他們的眼睛將受到多大的損害，或將來恢復。」

美國武裝部隊病理學院說，催淚瓦斯「不過十六歲」，這孩子「不需要了，他們已受到了」，但是，他們已受到了嚴重的眼睛傷害。

好了。「這個孩子將來還不須要眼鏡了？」一個年紀較大的女護士把手指按着她的口唇，好的，這孩子將來還不須要眼鏡了？她向那年青的醫生說：「別要讓他聽到。」他已經要求，我給他注射了足夠的藥物，使他將睡眠一段長時間。」那醫生告訴記者，「用槍彈穿他的腿，或許更人道呢。我們可能已料理好了。」

幾年前，美國的警察獲得一種新的武器——催淚彈。你在報紙讀到它，或許在電視看到警察使用這種東西來控制學生暴動，或許會想到，文明走了一段很長的路，才使警察能夠在使用一種無害的武器，可以安全的控制一個犯法的人。安全的？催淚彈並不安全。它可以使人變成殘廢，它留下疤痕，使人盲目。

迅速新化學的阻力，被稱為「斯巴斯」，這是迅速的東西的，大量傳統美國各地的警察局。警察雜誌的廣告都誇耀這東西的效能，但在急促的街頭中，一個醫生們有很好的理由，於檢查一個從催淚瓦斯受傷的...

法郎貶値成功 國際金融轉危爲安

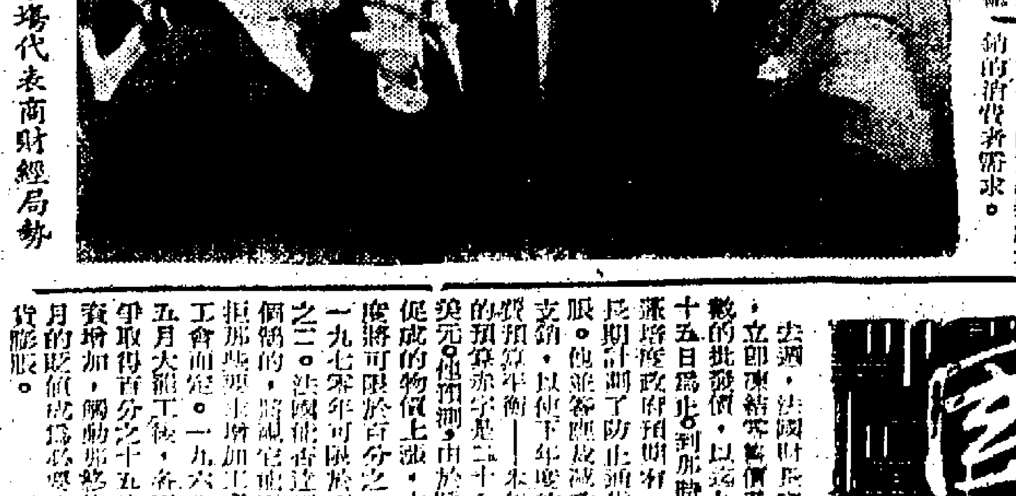
西德九月二十八日選舉後，不管馬克是否改值，亦已對大局無影響，因危機根源業已消除了。　．昆．

各大國的貨幣貶值，曾經一度被認為勢將促成世界的經濟災害，將會阻礙貿易、就業及國際投資。最近，世界金融市場於法國突然宣佈法郎貶值百分之十二點五後所發生的反應，卻是輕微的。

曾經一度是法國殖民地的十四個非洲國家，把他們與法郎發生聯繫的貨幣貶值，比利時法郎受到很重的拋售壓力，但較重要的世界貨幣保持平穩。一如預期，投機者拋售英鎊以購買價值過低的德國馬克，但數量不大，不足以造成任何危機——甚至英國公佈，它的週期性貿易入超，由六月的六千萬英鎊增至七月的八千九百萬英鎊之後，英鎊也沒有什麼大波動。在倫敦，英鎊價跌至紀錄上最低的二點三八二三美元，顯然因為英倫銀行採取措施，一向企圖維持二點三八二五美元兌價較低的兌價，在法郎貶值後也是安全的。美元兌換的價格維持平穩，但在其他地方保持平穩，自由市場的黃金售價，沒有什麼大上落（雖然當人們懷疑紙幣的價值時，金價勢必上漲）。

甚至在政治上，法國的行動，證明剛與一般人所認為貶值勢必丟面的相反。財政界大讚蓬培度，能於多數歐洲正在度假期，在任何危機發生之前，把法郎的價值調整至多數金融界人士認為合理的水平——美金一八點零四分，與一九六七年英鎊貶值後幾個月仍動亂的情形相反，對法郎貶值作鎮靜的接受，倫敦泰晤士報結論說：「這差別，清楚的揭露這兩個政府間的政治的能幹的差別。」

一如法國官員所知道的，貶值本身，不足以恢復一個國家的健康。暫時降低出口貨價，和提高進口貨價，貶值祇能給予一個國家時間，以補救那拖累它的貨幣的經濟疾病。貶值的利益，很容易被進一步的通貨膨脹掃蕩。如果法國物價繼續依循目前的每年百分之六點五增加率上漲，不到兩年內便完全消失。事實上，貶值本身有加速通貨膨脹的趨勢，因為它所帶來的輸入貨品價格的自動增加，勢將影響整個經濟。一個國家必須壓低那促使物價上漲，吸引更多的昂貴輸入貨品，及使那些應該外銷的貨品變成本銷的消費者需求。



歐洲共同市場代表商財經局勢

去週，法國財長宣佈立即凍結零售價及多數的批發價，以迄九月十五日為止。到那時候，蓬培度政府預期有一個長期計劃，以防止通貨膨脹。他並答應削減政府的支銷，以使下年度的預算平衡——本年度的預算赤字是二十五億美元。他預測，由於貶值所促成的物價上漲，本年度將可限於百分之一，一九七零年可限於百分之二。法國能否達到那個目的，將視它能否抗拒那些要求增加工資的工會而定。一九六八年五月大罷工後，各工會爭取得百分之十五的工資增加，觸動那些使本月的貶值成為必要的通貨膨脹。

法國的五個歐洲共同市場盟國，去週布施救的援手，立即防止了法國所引致的通貨膨脹後果。共同市場六國同意准許法國不須遵守共同市場的一致農產品價格制度。這制度的細則，針對被形容為機構性的物價，但它的方針是確保……的。每國的售價，依照一個標準「限單位」——等於一美元的黃金。因爲法郎貶值後一「限單位」的價值，比前增加百分之十二點五。……

恐怖風氣瀰漫課室

管教方法有問題

英國最近教員被學生襲擊事件，時有所聞，使若干女教師惴惴不安。　．兵丁．

兩名十五歲的學童，在英國受丁堡的一個操場，揮打體操男教師，繼而用刀刺傷他的手臂。來自萊哲斯特郡的報導說，男生在學校內把一個女生的衣服剝光。在當中士特城一位美麗的廿三歲女教員，在街頭遭學生襲擊，駭極奔至醫生家中躲避。這並不是英國發生的孤立事件，且構成為人的問題：「是否英國的教師已失去對學生的控制？」當然，學童是有點頑劣的，但今日的學生，似已超過此程度，若干例子且成於混亂狀態邊緣，部份教員因為恐慌或緊張，弄到神經錯亂，有些寧願放棄教職。倫敦伊士雲頓區執教的貝雅爾有頓小姐，一九六五年在萊辛希爾學校任教席，她說：「我與其他教員，曾被學生威脅，有時數夜不能眠。」

在萊雅斯特郡路城士頓中學，有家長向校方投訴，女孩在操場被男子脫至半裸。據說，有女生被穿着褲在學校走廊奔跑。有三萬會員的英國助理教師協會倫敦分會，去年的報告說，在許多中等學校，流氓學生的狀況，報告提及學生惡化。情形已迫使若干教員放棄教學生涯，其他則被弄到神經崩潰。在增加中的犯罪，有課室內的不守規則、上課時擾亂，施犯校規，蔑視教師權力，損毀學校的書籍及設備，遲到，不請假及逃學。

為甚麼學生有這許多問題呢？一位心理學家說：學校已不夠用體罰，主張舊式嚴格規則人士認為這是不用體罰與過於姑息的結果。部份情形確屬如是，但整個問題，似更爲深入。孩子覺得他們比前更主要，而行爲也更大膽，不再尊重成年人與組織。如果孩子是聰明人，而又有責任感的話，這可能是好的。但當他們不很聰明，又不負責及表示對權力不欽重，他們的態度，便可能純粹是破壞性的。

一位中年的女校長說，這些是很難管的學生，說搗教育的益處是無用的，孩子完全明白，他們十五歲離開學校時，可以在外邊做工，賺錢比教師多。一位教師說：像這樣的一個社會裡，是很難說服一部份學生努力讀書。從前學生在黑板上寫「教師是一個傻子」，現在黑板上寫的是「女教師是一個賤貨」，或其他粗鄙俗語。女子有時吹噓自己失去童貞，男學生用不堪入耳的句語，大談他們的亂搞性關係。這是許多教師要習慣的氣氛。我設法不理這種不愉快的事，學生有意使我們震驚及難堪。

在萊雅斯特郡一中學，今年初有學生將一位教師困於汽車內，唱機毀掉，搶她的錢。在倫敦諾丁山中學，去年，據說有個教師，被十七歲以下的學生毆打，傷勢及癡呆。據男教師說：他們被用鐵尺、大垃圾箱及刀威脅，在男學生面前被打。

有人建議，應請一位心理學家研究這問題，但心理學能找出答案嗎？或者我們是否應返回復古日子，對學生用鞭子對付呢？無論答案怎樣，亦應儘快作出決定。

發展旅遊事業 日搶先建海底公園

．世岁．

日本第一批海底公園將要面世了。這將使受保護的海岸綫，在政府管理之下，禁止可能破壞公園內海床的自然情況及海產生物的景色。

日本厚生省經過調查研究後，已選擇了八處離岸地區，供作「海底公園」。今年，將指定太平洋沿岸的二十名乘客的玻璃底船，以及其他設施，諸如碼頭、休憩中心、停車場、候車亭、水族館等。

日本海岸，因為海流溫暖，是海藻、珊瑚、熱帶魚等生物的樂園。這些海中生物，被描寫為「海底公園」的地點，以及有一個海床，海中生物和植物的...

此外，大阪以南的海岸高崖區的一間酒店，可以在離岸一百公尺處，設立日本第一個海底觀察塔。這個觀察塔用鋼筋，建築在距岸六點五米深。該觀察塔所用的一條跨海過道與海岸相連。該塔設兩個觀察室，在水平綫下，上室可容卅九人，下室可容廿九人，有空氣調節。

附近海上將設有游艇，遊客可在夜間欣賞海底景色。海底觀光可能先在日本一海上水族館實現，一座浮橋把遊客送到這個圓形建築，中間有一個十公尺直徑的圓形大魚缸，並有兩個水族館相連。遊客可從下兩層的窗口，看到海內魚類。

國際商影

馬菲亞腐蝕美國 黑社會滲入商業

由於不少會受特殊訓練的精明青年加入，它們竟設法壟斷若干行業及瞞騙所得稅。

因為直接販毒太危險，科沙諾斯特拉祗做進口商及批發商，委託局外人做零售商。數目龐大的鴉片從土耳其運抵美國後，經供應商把它製成海洛英，運至紐約，每公斤約值二十二萬五千美元。在市面出售的價錢更高得驚人。

迄目前止，沒有證據可以證明馬菲亞企圖侵入大麻市場。大麻來源的墨西哥太近美國，渡過邊界的旅客的競爭太過劇烈。聯邦政府對大麻走私的掃蕩，將來或使科沙諾斯特拉獨佔大麻市場。如果「獨立份子」被驅逐了，幫會或許發覺大麻一如海洛英，可以賺錢。一如「外圍馬」賭博，當然掃蕩了許多自由的賭商，科沙諾斯特拉獨佔了。

勞工搾取是沒有價目的，但顯然使這幫會可得許多百萬金元的收入。它有幾種形式。最簡單的形式之一是搾取。幫會人物或許通知一間祇有一打僱員的小商店的老闆，他的工人要加入工會。雖然，僱員們從未知道他們隸屬於一間「工會」——而且從未從工會獲得利益——僱主要付給「工會組織者」工人的入會費及月費。另一辦法是，幫會與商店老闆瓜分工人所交的工會會費。此外，他的僱員參加了幫會的「工會」後，不會罷工，罷工的將由幫會對付，這保證商店老闆也要付相當的錢。

商業滲入是這幫會的成長最快的入息源泉。它的利益估計伸展到五千個商業，科沙諾斯特拉的滲入地面的財政和商務世界，或許是對國家的最大的威脅。一間商店的接收，有許多種方法，從商店老闆無力還債以至直接用錢購買。科沙諾斯特拉擁有比世界上任何非政府的組織所有的更多的房產。紐約的甘比諾和他所接收的「家族」在紐約區擁有大批物業，價值三億美元。直至目前為止，他們也開設了一間勞工顧問服務處。紐澳良的馬西洛，另一個地產百萬富翁，一直在購買狄西公路沿綫的土地。

一旦在幫會旗下，一間商店幾乎已停止合法的經營。如果它是一間餐館——幫會所喜歡的目標——或一間夜總會，它向科沙諾斯特拉的附屬公司購買煙草或油，向另一間附屬公司租貨檯布等，以及僱用另一間附屬公司搬運垃圾。它所僱的表演員，像舞孃或衣帽間女郎，都是由幫會批准。一部份收入交給幫會人物，……

紐約——新澤西幫會兄弟組拉多和加羅納，接收了一間製造消毒劑的公司，企圖把這公司的產品，放在「大西洋及太平洋」的櫥架上。當這公司拒絕銷售加羅納的「暢銷公司」所推銷的×牌消毒劑，這兩兄弟採取傳統的說服方法，四間「大西洋及太平洋」公司的經理橫死，六間被炸毀。……（四）

左仔插手 達富工潮
餌誘工人圖將事件擴大

【本報訊】新蒲崗達富毛織廠追討欠薪陷入僵局，工人昨日呼籲社會人士正視這一事件，並望社會賢達給與同情及幫助。另一方面，一小撮左派工人及工會已插手這宗工潮，他們將少量金錢捐助部份工人，企圖唆使工人將工潮擴大。

高級勞工事務主任徐添福，昨日再度前往達富廠門前，勸工人爭取最後一綫希望，申請法律援助，但遭工人拒絕。廠內繼續一片寧靜，執達吏昨日並無到廠內取貨。

由於一小撮左派份子及工會，日前曾救送所謂慰問金給達富廠工人，並在廠內張貼兩封充滿煽動性的「慰問信」，信內大意說：「勞工處反串聯××銀行，港英警察和資方，迫害工友，挑撥是非！」文內並指警察「見人就打」。

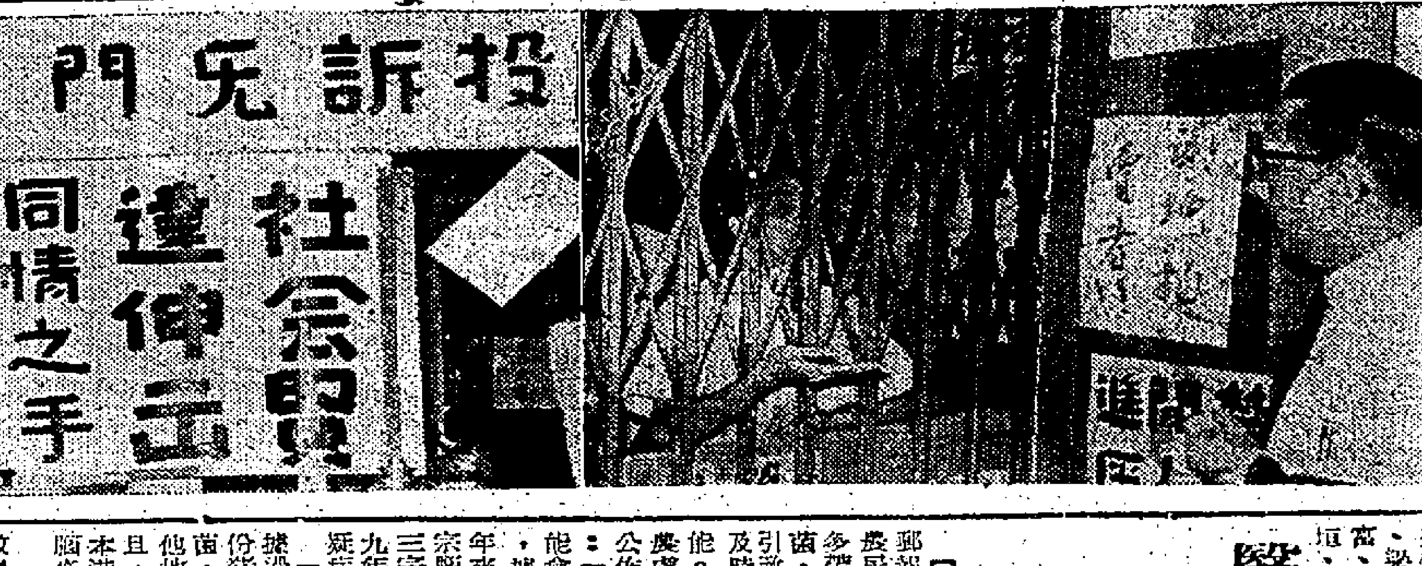
昨日工人在廠內每人收到廿元的「緊急救濟金」，工人代表昨日並在廠內發動一元運動，用作工人急需的用途。

工人代表林永生昨日對記者表示：目前廠內十分寧靜，自工潮開始以來，差不多一個月，推工人並無作出令人討厭的行徑。他提出警告：假如警方或其他人首先動用武力，責任非在工人身上。

他又指出：本港若干報章報導方面應負責任，因為他們日前並無在廠內張貼標語，亦無人高呼左派口號。最後林永生表示：若果為了討回欠薪，如果「走左」是一種成功的手段，他也無法阻止工人。

勞工處高級勞工事務主任徐添福，於昨晨十時半，再度趕到遠爵街卅三號十樓達富廠門前，勸告工人從速申請法律援助，循法律途徑解決問題。徐氏指出：因目前資方不負責任，將貨單已押給銀行，如工人去法院起訴，可迫資方到法院解決。工人代表反駁說：嘉民建築公司的勞資工潮，工人欠薪到目前仍未有着落。徐氏解釋說：嘉民是有限公司，而達富廠並非有限公司，所以情形不同。經過半小時的會談，工人始終不接受徐氏勸告，徐氏遂於上午十一時離去。

本報記者昨晚曾向政府新聞處查詢，法庭是否已授權資方協助達富毛織廠的貨品買家進廠取貨，港府新聞處的答覆則是：截至昨晚為止，法庭未予授權資方作此行動。



達富廠工潮（右）高級勞工事務主任徐添福，昨日再度到達富廠門前，勸工人循法律途徑解決欠薪事件。（左）工人向社會各界人士呼籲，望其伸出同情之手。

中華航機玻璃破裂 公司否認隕石擊中
據說是兩層玻璃中間加熱系統故障

【台北廿八日合衆國際社電】中華航空公司於星期四日否認一項傳說謂該公司一架「波音七二七型」客機，於星期三日從台北飛往香港途中，曾被隕石擊中這事。

該公司發言人說：該機駕駛艙的擋風玻璃破裂，卻是因為最外和最內兩層玻璃之間的加熱系統發生故障所致。

該發言人說：該飛機折返台北而沒有在香港降落，是一種預防措施。他說：機械人員尚未發現有任何證據，足以支持它是被任何物體擊中的說法。

【本報台北航訊】中華航空公司經本港飛西貢的第八一七次班機，於前日淩晨由台北飛港途中，機艙被一枚「隕石」擊破機首駕駛艙左側的第二面玻璃，而被迫回航台北機場。

這架中華航空公司一八一八號波音七二七型噴射客機，於前天淩晨七時卅分，在台北載落三十五位客人飛來本港轉往西貢，當時這架班機的航路是分配在二萬四千呎高空中，約飛行一小時，將抵達本港時，一粒細小的黑點，迎着機首左前方衝擊而來，首當其衝的是機首左側第二面強力玻璃，在尖銳的「卡擦」一聲後，這塊價值一千二百美元的玻璃立即破碎。

負責駕駛這架班機的唯一位航空官員推測：這粒「隕石」的東西可能是「隕石」之類，他說，在兩萬呎的高空中，空氣中的壓力甚大，而且氧氣稀薄，不論何種鳥類也不能生存。他說，前天淩晨的天氣甚佳，氣溫和濕度均很正常，所以除了「隕石」之類外，他無法相信還有別的東西能在如此高空中存在。

機員發現此一情況後，立即改變航路，降低至一萬呎高空飛行，以免受高空的壓力影響，使飛機受到損害，同時並將飛行速度變換為螺旋推進，並將經過情形以無綫電話報告台北機場民航站。

曾參加檢修該航機的人員，花費了將近一小時的時間，希望找出這粒擊破玻璃的物體，但是找遍了駕駛艙也沒有發現它。

桑達士黃宣平 下週接見市民

【本報訊】行政立法兩局非官守議員，由八月卅一日至九月六日之下星期內，輪值議員為桑達士與黃宣平。本港市民如有事件欲與之商討者，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先約訂時間，俾便接見。

鼓勵工業界作更佳表現 設立「港督優異設計獎」
欲參加者可向工業總會申請

【本報訊】為表揚一般香港產品全面優異的設計，鼓勵香港工業作更佳的表現，港督已同意以「香港總督優異設計獎」的名稱頒發一項獎品，給設計優異的香港工業產品，港督將擔任設計比賽總評判，並將親自頒獎。

香港工業總會主席鍾士元議員，昨日下午三時三十分在中國聯合銀行大廈十二樓，舉行記者招待會時作以上宣佈。

鍾士元表示：所謂全面優異，是指除了外表美觀外，尚須注意到產品的性能，品質產品是否適用及是否符合經濟原則，「香港總督優異設計獎」的審核工作，是根據這五方面的設計來攷慮。

他又指出：在一個商業產品中，設計、生產與推銷是分不開的三個因素，過去本港只集中致力於生產工作，偶然也注意到推銷，設計並無地位，現在我們不能再在價格方面與鄰近地區競爭，因為他們的人力成本很低，因此我們就要發展與衆不同的產品，希望以製造精良產品中心的地位繼續存在，這包含獨創的與優異的設計兩種意義。

最後鍾士元透露：參加比賽的工業製品，必須是在本港設計和製造的，才能取得審核給獎的資格。「香港總督優異設計獎」，每年只授與具有傑出設計的工業製品，如評判員認為參加比賽的工業製品都沒有資格得獎，那麼，則停頒一次，除了「香港總督優異設計獎」外，還有五個「香港工業總會優異設計獎」，分別授與各種不同類的工業製品，由評判員研究參加比賽的工業製品而作決定。

評判委員會將由港督担任總評判，另由工業製品設計促進委員會提名七位評判委員，七位委員是：鍾士元議員、安子介議員、祁達、哈德費、勒華述、柏斯高、鄧龍斯。

此次獲獎的工業製品，希望可以在一九七〇年的國際博覽會中展覽，使參觀該博覽會的數百萬人士能夠見到香港工業製品設計的優良品質，以及本港工業家對設計的注意，並且在世界各地進行其他宣傳工作。

參加比賽者，可向該會索取申請書，並須將工業產品及申請書於十一月十五日以前送交該會，評判委員會將於十二月十六日舉行最後評判。

自由影劇界熱烈籌備 擴大慶祝雙十國慶
推定籌備委員黃也白任主任委員

【本報訊】香港自由影劇界為慶祝中華民國五十八年雙十國慶紀念，經於本月廿六日召集會議，由出席各公司團體、僑影、經理、導演、製片、廠長、編劇、影星等數十人，就如何擴大盛祝中華民國開國紀念，熱烈發言，提供寶貴意見，咸以為雙十國慶紀念，乃我國父孫中山先生領導無數革命先烈，推翻專制，締造自由平等之中華民國而建成，意義至深且大，理應擴大慶祝，以表示我自由影劇界崇尚自由民主，痛恨極權奴役之深意，並以正世界之視聽與人心，當場作出幾項原則性之決議，交各部門選詳計劃推行。

同時即席推選邵邨人、鄒逸夫、黃也白、鄒文懷、童月娟、羅斌、盧九、梁醒波、何瀛、關志堅、凌斯、楊曼怡、嚴俊、黃秋楓、李會桃、薛兆璇、關志顯、黃卓漢、岳楓、吳仰安、張揚、凌波、李菁、陳曼玲、陳寶珠、蕭芳芳、陳思思、南紅、高遠、樂逸芳、謝賢、楚原、李鐵、吳回、陳雲、許國等一百餘名為籌備委員，組成籌備委員會，並互推黃也白為主任委員，鄒文懷、童月娟、羅斌、盧九、梁醒波為副主任委員。籌備委員會各部門工作人選亦已推定：計財務主任朱旭華，秘書主任羅天健，新聞主任楊文，聯絡主任顧文宗，總務主任嚴蕃瑚，佈置主任包天鳴，獎品主任楊香，糾察主任楊志卿、翁洪，招待主任宗維賡、賀賓，公共關係主任許立齊，宴席主任馮明遠等。

右圖：香港工業總會主席鍾士元議員（中）副主席甘銘（左）原劉築珊（右）在記者招待會中宣佈舉行「香港總督優異設計獎」之目的。

海底隧道動土禮 下週一由港督主持

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於下星期一下午四時，在九龍紅磡新填地為耗資三億二千萬元之海底隧道工程主持動土典禮。港督將在該處進行一項隧道之出口處地面作象徵式的挖掘，表示該項費時三年的巨大工程正式開始。

旅港革命老人 秋祭先烈

【中央社】旅港革命老人暨各界僑胞坊衆，於昨日（農曆七月十五中元節）在九龍大歡喜酒家舉行秋祭先烈先友大典，禮堂正中國父遺像，中英國旗招展，并供奉先烈先友靈位，陳列三牲菓品，香燭祿衣，銀燭輝煌。是日參加祭禮者有：革命老人劉兆楠、陳鐵庵、朱寶堅、梁希翁、秦永江、盧富、何甦、鄧澤、曾伯垣、唐槐方等十數人。調景嶺服務營主任劉子固、愛國僑胞蔡成、雷卓元、黃澄薌、馮文珊、吳岑浩然、關俠農、古貢、梁莊、羅信卿、盧調甫、黎江、陳志遠、馮銘、陳楚、馮同永、謝濟堃、劉源、劉揚、趙不庸、陳雄、黃榮桃、茹瀚培、周瑞熙、劉卓峰、梁梅湘先烈先友遺屬百餘人。推舉陳鐵庵主祭，劉兆楠、朱寶堅、梁希翁、秦永江等陪祭，氣氛非常嚴肅，禮成散會。

百貨商品展覽 明日正午隆重開幕

【本報訊】香港出入口華洋百貨行商益商會主辦之「第三屆世界百貨商品展覽會」，經過為時半載之籌備，已告就緒，定明日正午十二時，在香港大會堂隆重舉行揭幕典禮，由香港貿易發展局主席，該會名譽會長周錫年爵士主禮。大會在會場入口處蓋搭一座富有東方色彩之門樓，在會場內裝設一座旋轉舞台供表演之用，各攤位均經名師精心設計，匠心獨運，別具風格，整個會場五光十色，燦爛奪目。

展覽大會並邀請馮秉芬議員、李福樹議員、林繼振、張玉麟、吳澤霖、郭琳弼、歐炳光、蔡惠霖、古勝祥、莊重文、余秋佑為名譽顧問，郭得勝、李君勉、霍朗生、趙水健、陳錦銓、林鉅成、鄒克鈞、陳佐乾等為顧問。

該會會長湛兆霖、主席潘榮禮、鄧勳、委員永安公司、先施公司、大新公司、中華百貨公司、瑞興公司、林德利（香港）有限公司、陳仲池、何理甫、譚立朝、霍灼華、張照、何永新、李崇仁、陳志民、潘錦才等已聯名發出請柬，遍邀機關長官、各國使領及商務專員、紳商名流，及歐美日東南亞各地工商界領袖、本港各大社團、各業人仕蒞臨觀禮。

無意全面禁新聞界 採訪有關刑案消息
適當時公衆關係科會解答問題
警務處長薛鐵輔稱

【本報訊】警務處長薛鐵輔昨日強調：他無意全面禁新聞界人士採訪有關刑事案之消息，在適當時候，警方公衆關係科將會解答一切的問題。

據薛鐵輔處長表示：過去記者們在刑事案現場訪問警方人員的結果，使該項案件之調查工作受到影響，並使羣衆引起偏見。以後，警方公衆關係科將在適當時候招待新聞界提供充份的資料。較早時，一項警方消息表示：以後警方將停止個別接受記者訪問有關刑事案件情況。

醫務處漁農處聯合公佈 腦炎傳自蚊蟲 食肉不會引起

【本報訊】英文中國郵報昨午報導：「新界農民所豢養之豬隻，大多帶有日本腦炎症之病菌，如傳入人體內，可引致「腦炎症」，倘不及時醫治，則有死亡可能。」醫務衛生處及漁農處昨日下午聯合發表公佈，解釋該項事實稱：「中國郵報之報導可能會引起誤會，事實上，據當局紀錄，過去三年來，本港居民僅有四宗腦炎症，一九六七年三宗，六八年一宗及六九年有一宗未經證實之疑症。

「至於豬隻方面，根據過去三年之檢驗，部份豬隻帶有腦炎症之病菌，但情形如東南亞其他地區的豬隻一樣，而且，最少在過去三年，本港豬隻並未証實患過腦炎症。

「此外，腦炎症係由蚊蟲傳染，肉類並不可能使人類患上腦炎。」

中國郵報昨日報導謂：新界農民所豢養的豬隻，有三萬頭之多，經過檢驗後，發覺四分之三豬隻是有「腦炎」菌存在。

蚊蟲從豬隻中傳帶腦炎菌，可能將菌傳入人之身體，腦炎菌使腦部發高熱以至死亡。

一位英國獸醫專家吉健氏正在對該種致命腦炎菌作出第一次檢驗。吉健氏表示：日本之腦炎菌，無疑已向此間豬隻及居民散播，但不知有若干居民曾受到傳染。

吉健氏現時負責香山獸病檢驗工作，他曾向新界五百五十八頭生豬進行檢驗，吉健氏並謂對於此菌之傳染，當然需要進一步調查。」

英艦官兵 在鴨脷洲 修築碼頭

【本報訊】十七名英國驅逐艦「倫敦」號上官兵，犧牲了他們一個星期的假日，在鴨脷洲替當地居民修葺一個破爛的碼頭，並在碼頭旁邊豎立一塊紀念牌匾，以感謝他們。

據悉：該碼頭長約二十五呎，原是鴨脷洲島上極為重要的一個漁船碼頭，但是因為年久失修的緣故，早已廢棄不用。

最近抵港渡假訪問的「倫敦」號艦上官兵，從西區民政署辦事人員處獲悉該項消息後，即自願替當地居民修葺該碼頭。

兩名艦上官員率領十五名士兵，自上星期六起即前往鴨脷洲進行修理工程，晚間即渡宿於當地一已廢棄之學校校舍及在碼頭旁露營。鴨脷洲之居民為感謝該批官兵之熱忱，定於今日上午十時，邀請「倫敦」號艦長廣孚比到臨鴨脷洲，在該碼頭旁豎立一個紀念牌匾。

防止貪污新法案 政府華員會研究

【本報訊】香港政府華員會屬下之談判委員會，定下月五日下午六時開會討論與政府聯行各項協商工作事宜，其中一項為最近政府公佈之防止貪污新法案，屆時將由該委員會副主席黃汝嘉提出報告，并歡迎各機構代表及會員列席討論。

此外，有關最近之薪津調整問題、男女同工同酬、退休年齡及低級公務員之升級，及會員申訴等問題，均由各小組負責人分別提出報告。

立委曾養甫病逝

【中央社】現任立法委員曾養甫，昨午十二時廿七分，在九龍法國醫院病逝，享年七十二歲。

曾氏遺體已移居香港萬國殯儀館，等候辦理手續運返台灣陽明山安葬。

曾養甫是廣東省平遠縣人，美國匹茲堡大學畢業，曾任中國國民黨中央委員，中央兵工廠廠長、浙江省建設廳廳長、中央建設委員會副委員長、交通部部長、中央鐵道部次長、中央工程委員會主任委員、廣東省建設廳廳長、財政廳廳長、廣州市市長等職。

更正

昨日本報第一版廣託銀行將撥還存款百分之十新聞一則，其中「如照破產管理官估計，則存戶存款撥發總共祇能收回百分之廿五」一句，查實應為百分五十，特此更正，並向讀者致歉！

張公讓專治 失眠

失眠原因複雜非安眠藥所能遏治中系有卓效本人根據科學原理運用古法成微變然並治其根頭發重症。

日三至七時在九龍彌敦道五五六七號四五六大廈六樓A 應診電話880645

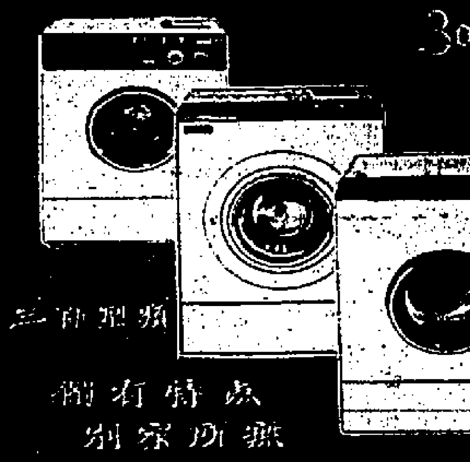
Zoppas 天下第一 ZOPPAS

雪白牌

超特級全能 自動洗衣機

獨有特點 別家所無

總代理 東泰貿易有限公司



博禮英文書院招生

班級：中一至中五（FORM1—5）F.5 重讀生優先取錄 幼稚園至小六（K.G—PRIMARY6）

試期：八月三十日（星期六）上午十時

校址：深水埗鴨寮街廿八—卅六號（近長沙灣球場）（星期日照常辦公）

校董會主席：黃允畋 校監：趙榮欣 校長：鍾炳光

兩大名牌 二衝程電單車之冠!

首創"碟型旋轉汽門"(DISC VALVE) 最新設計

總代理 怡豐企業有限公司

九龍門市部 西洋菜街 174 (K) 693088 · 806658
香港經銷 文偉車行 · 灣仔軒尼詩道151 (H)724970
澳門經銷 勝利車行 · 新馬路177 電話：6992

全部特價九折

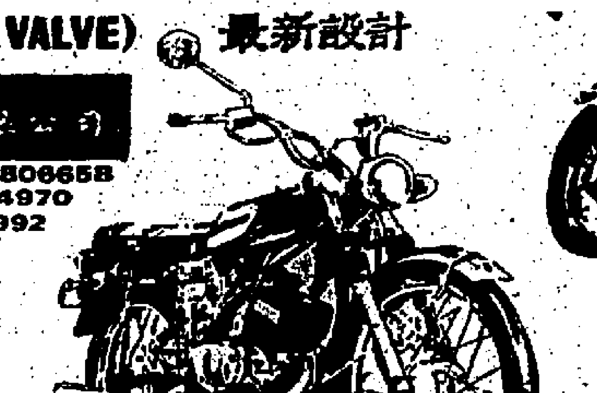
石橋：350 GTR · 175 DT 175 HS · 100 TRAIL · 100 SP
川崎：500 H1 · 350A7 250AI · 250AISS · 175F3 · 125BIL · 120C2SS 90GA2

石橋 BRIDGESTONE BS

BS175 新款 ... 仍售九折 $2,385. 首期$398

川崎 Kawasaki

新產品90ccGA2 5前速 最高出力10½匹 ... 實售$1,647 首期$236



為有高度鑑賞力的人士們而特製的…

派克75「金銀配」鋼筆

派克75「金銀配」鋼筆是派克鋼筆公司引以為榮的代表作擁有此筆的確有很多值得自豪的理由.

外觀 典雅名貴,集金銀於一身,富麗輝煌再加精工鐫刻的格紋圖案,氣派非凡.

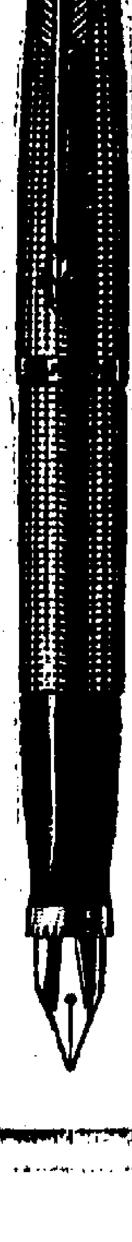
價值 真金純銀一支在手,立刻能領會其永恆的價值.

性能 能適合任何書寫習慣,筆咀角度可隨意調整,並採用別出心裁的四形握管設計,所以握筆順手省力,揮寫如意.

派克75「金銀配」鋼筆…是一件最受歡迎最足珍惜的禮品.

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司



金城旅運貿易有限公司 秋季旅行團

全部一流 最佳節目 旅途舒適 盡善盡美

台灣九天 九月八日 九月廿七日 十月四日 十月二十日 十一月八日 十一月廿二日

日本九天 九月廿一日 十月十二日 十一月十六日

台日聯遊十七日 十月四日 十一月八日

觀紅葉 賞秋菊 正合時宜

洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：H二三八八壹四・H二三八八七五 九龍漢口道何鴻卿大厦三三樓 電話：K六六八六九九・K六七〇

「黃頁」分類 查閱便捷

由澳載廿七人偷渡來港
殘舊漁船機件損壞
海上飄流一日一夜
流至荒島廿七名男女卒被捕

【本報訊】一艘載有廿七名男女的機動漁船，自澳門偷渡來港，但中途機件壞了，人船隨海飄流，驚險萬狀，歷時一日一夜，才幸運地飄到周公島。警方於接獲消息後，立即派出水警輪，開往該島，把廿七名非法偷渡的男女，載來本港辦理。一名涉嫌為「蛇頭」的男子已被落案，將於今日解控於法庭。

這一宗非法偷渡入境事件，發生於本月廿五晚，該艘漁船由三名「蛇頭」載了上述廿七人，自澳門莜仔開出，船上有六名女性，由十六歲至四十五歲，二十名男性，由十三歲至四十五歲，另一名為三歲男孩。該船體積頗大，乃屬一艘年份久遠的機動舊漁船。

當晚自澳門開出後，即沿萬山群島直駛大嶼山進入港境時，機件即發生毛病，不能航駛，時在深夜，加以海外風浪洶湧，漁船隨海飄流，至廿六日半夜，並無其他船隻發覺，可能該漁船的三名「蛇頭」，不敢向經過的船隻發出求救訊號，圖設法修好機件續航，但經過一日一夜，仍無法修好，船上男女又驚又餓，直至前日凌晨三時，該船始幸運地飄浮至周公島。

三名「蛇頭」乃安排各人登上該島暫留，但各人已飢餓不堪，遂促「蛇頭」們替他們找尋糧食。其中一「蛇頭」，遂於在周公島僱渡一艇，就近駛往坪洲島買飯，其餘兩「蛇頭」，則仍在設法搶修漁船。

該名「蛇頭」於抵達坪洲後，因購大量「打包飯菜」及多種乾糧，即被值勤中的警探及水警人員發覺，引起懷疑，於是向該「蛇頭」盤詰，至此才揭破這宗事件。

警方乃於前夜派出警探警員一批，分乘水警輪趕赴周公島查究，在該「蛇頭」帶引之下，卒發現該廿七人匿藏於島上的叢林峽隙間，於是把各人拘上水警輪，載來本港水警總部，由於水程遙遠及辦案需時，警員至昨日凌晨二時後才辦竣。

至於該艘損壞的漁船及「兩蛇頭」，在警員抵達周公島時，已不知所踪，是否因「兩蛇頭」為搶修該船再受飄到別處去，昨日尚無獲悉。

該廿七名男女，昨仍由水警總部人員訊辦中，一名疑為「蛇頭」的男子昨已落案，將於今日解控於法庭。該被捕男子姓黃，廿三歲，番禺縣人。

荃灣婦人被殺
涉嫌男子自行報警被捕

【本報訊】新界荃灣石籬新區十一座六樓五零三號室，昨晨十一時發生一宗命案，一個居於上址的家庭主婦，在騎樓洗滌衣服之際，突被一男子闖進，以鐵鎚向她的頭部襲擊，當堂重傷斃命。命案發生後十餘分鐘，警方接獲一個男子用電話報告，大隊警探瞬即趕到現場調查，旋在樓下一商店門前將該男子拘獲，死者屍體經法醫官檢驗過後，已移往殮房安置，警方在現場將一把鐵鎚和兩盆衣服帶返警署存案。

被鐵鎚襲擊斃命的婦人名黃英，四十三歲，居上址兩個單位，即五零三號及五零四號，她的丈夫姓陳，甚少返家，在外以雕圖章為業。她和五個女兒居五零三號，把五零四號給一名男子居住，據該男子名陳漢忠，卅一歲，是塑膠工人，還未結婚，他和黃英認識已三年餘，當時因均居於沙田木屋，有坊眾之誼，時有嗜膊，一次陳漢忠不慎跌傷足部，因黃英之夫略諳醫跌打，故替他治療，果然藥到回春，此後陳漢忠因感他醫恩之德，常到他家裡坐談，倘感很好，由於雙方均姓陳，而他又乖生有五女，子嗣獨虛，經雙方同意，陳漢忠過契他給為誼父子關係，對黃英則喚做契娘（誼母），後來沙田木屋遭颱風襲擊，黃英於去年被徙置到石籬新區上址居住，他申請五零三號和五零四號兩個單位，附間均不相通，黃英與五個女兒則居五零三號，把五零四號給陳漢忠居住，該室內陳設很簡陋，完全沒有間格，又沒有床，僅是個客廳一般，有一張可摺的方檯和麻雀牌一副，一對長木椅和若干雜物，此外，近門口處另有一張則放有一瓶土酒和酒杯。

據說：陳漢忠自與黃英結為誼母子後，對她的廿一歲長女頗有意思，且曾多次向黃英示意擬結為朱陳之好，但遭婉詞推卸，陳漢忠為此深感不快。命案發生時，黃英的三個大女兒均往紗廠工作，兩個較小的女兒也出外嬉戲，祇餘她一人在家，她坐在騎樓的廁所前把兩盆衣服洗滌，這時忽被一個穿格仔恤衫西褲的男子闖進，直衝出騎樓，取出鐵鎚，向她迎頭痛擊多下，鮮血四濺，當堂重傷斃命，該男子逞兇後，非常

生命案，並取去一包香煙，坐在該商店門口，靜待警方抵達，警車抵達時，一名幫辦和探員即將他拘捕，並扣上手銬，同時並用一個布袋把他的頭部蓋着，然後押上警車帶走。

（上）被人用鐵鎚擊斃的婦人屍體，由仵工從現場舁出時情形。（下）兩名警探將一名涉嫌與兇殺案有關的男子用布袋幪頭帶返警署查詢。

新聞攝影比賽百多幀入選

【本報訊】由生力啤酒廠贊助，香港報業公會所組織的本年度新聞照片比賽，共有一百多幀入選。五名裁判員選出，但評選工作。該五名裁判為：MR. MARVIN FARKAS, MR. FRANK SHAW, MR. FREDERICK VOSSAL, MR. DAVID ROADS，吳寶建先生。

該項比賽，優勝者可得現金獎，現金獎——共分三類——計有九個，總獎金有六千七百五十元，由最佳新聞、體育及特寫照片拍攝人分得此項獎金。得最佳新聞照片獎金者同時可獲得一九六八——一九六九年度香港報業攝影優勝紀念盾一座。

天氣與潮水

吹輕微無定向風，主要是南風，天晴而晨早間中有驟雨，預料最高氣溫約為攝氏卅三度。

昨日最高氣溫為攝氏三十三點二度，最低為攝氏二十七度。今晨零時氣溫為攝氏二十八度，濕度為百分之八十一度。

高潮：上午四時四十八分　下午五時四十八分

低潮：上午十一時二十三分　下午十二時十六分

公民協會義影籌款
購置會所加強工作
下月廿四義影名片「君子劍」

【本報訊】香港公民協會，定九月二十四日下午九時卅十分，在樂聲戲院舉行籌款義影，且已獲九龍製片有限公司慨然由邵氏片紅星翻繁，凌風領銜主演之名片「君子劍」首影收益，作為該會購置會所之用。

該會負責人簡日鋒昨稱：該會於一九五四年成立，迄今已十五載，其工作素以普本港市民服務為目的，該會且為本港兩大政治團體之一，歷屆均有參加市政局民選議員選舉，成績超著，獲得廣大市民支持。

在介紹公協工作大綱時，簡日鋒表示：這包括促進本港居民之社會福利，經濟利益，房屋，教育，醫藥之改善，提高本港居民生活水準，改善勞工關係，關注新稅免稅額，青少年問題等，該會更時向當局提供有建設性之建議，其中不少已獲得接納實施，或經加以研究修訂後施行。

簡氏又謂：鑒於該會會員數字與時俱增，會務日趨繁忙，原有之辦事處已感不敷應用，乃舉行籌款義影，以便獲得款項購置會所。有關此次義影之門券，各界友好，社會賢達，會友等認購者十分踴躍，估計將可籌得預期的五萬元或更多款項者。

劫竊一日五宗
損失財物總值逾五千元
青年男女偽稱租房入屋搜劫

【本報訊】港九新界昨日共發生五宗竊劫案，共約有價值逾五千元之財物被竊賊盜去及劫去。

九龍方面，第一宗：一雙青年男女，詭稱租房，昨午騙門進入九龍青山道一住宅內，以利器指嚇及綑綁事主，繼而剪斷電話線，然後搜劫，結果劫去千餘元現款後，從容逃去，於臨去時更將事主反鎖，事主於匪徒逃去後，掙扎脫綁，敲破玻璃呼救，為鄰居發覺，協助開門，然後報警。警方於開報後，到達現場調查，但並無拘捕可疑人物。

該宗白晝行劫案是日上午十一時四十五分左右，在九龍青山道十三號四樓發生。上址原住有四伙人，包租人為一雙姓陳之夫婦，分租與一伙姓梁及一姓李居住，另一伙則於最近搬離，故包租人曾於最近在樓下貼有招租街招。

案發時，上址祇留包租人陳太一人在家，於上述時間，有一名年約廿餘歲身穿恤衫西褲的青年女子按門鈴，並稱欲租屋，包租人陳太見來者是一女流之輩，不疑有他，即開門引進，並引領屋內裝置，稍後，該女子對包租人稱頗感滿意，但要由其男友決定，并稱其男友現時正在樓下等她，說完即下樓引一青年男子上樓，該男子於入屋後，即以較剪指嚇女事主，並以繩綑綁，旋即剪斷電話線及將女事主推入廁內，並且將之反鎖。而男女匪徒此時即進行搜劫，經十餘分鐘後，搜去包租人所有的千餘元港幣，即從容離去。

第二宗：昨晨八時四十五分，油蔴地彌敦道四四六號地下協興貿易公司發現被人盜去港幣現款一千三百零五元及若干外幣，相信竊匪是於晚間攜開該處後門進入屋內者。

港島方面：昨晨五時一刻，寶雲道十號二樓英童書院教師宿舍遭歹徒光顧，被竊去兩個名貴手表，約值二千二百元。警方據報後到場調查，發現有一窗口被撬開，相信歹徒由窗口入該宿舍內行竊，得手後由該處逸去。

第三宗：昨晨八時三十分中環太子行七樓六〇六至六三〇室一間公司，發現被人盜去現款九百元及一具價值三百元的打字機，相信係匪徒於前晚七時十分至昨晨之期間內用百合匙開門進入該公司行竊的。

荃灣方面：昨日下午一時二十五分至四十五分短短二十分鐘內，竊賊撬門進入荃灣石蔭邨第二座二樓一二八室，盜去現款三百零三元及價值一千二百一十五元之珠寶。

警方正調查上述各宗竊劫，並未有任何人被捕。

警務處長否認要求警探退休
傳續任簽合同亦非事實

【本報訊】警務處長薛磯輔昨日否認要求一批警探自行申請退休，及外傳退休後仍須要在警務處任職者要簽署一張五年期合同一事。

警務處長是就昨日某些英文報章刊載「香港警務處高級警官敦促要求相當多警探自行申請退休」，及所謂「到退休年齡而仍願意在警務處任職者，需要簽署一張五年期合同」而說的。

警務處長稱：此兩項傳說，並非事實。

中共又攪「革命大批判運動」
「紅衛兵」死灰復燃
搖旗吶喊據說是「組織群衆」

【本報訊】據英文星報昨日透露：在中共正推動他們新的「革命大批判運動」之際，久已沉寂的「紅衛兵」，又再度開始了他們的活動。據該報透露：「廣州電台」說：「紅衛兵」已決定在「大批判運動」中進行組織群衆。

該項新行動，是響應大陸一些官方報紙呼籲，即對某些反對「毛澤東革命路線」的「反動派」，採取行動。

「廣東革命委員會」亦開始發動了「革命大批判」，同時「廣東革命委員會」已計劃，為該項新運動而向各學校、工廠和群衆吹噓有關該「革命大批判」的重要性。

該英文星報又報導稱：根據「廣州電台」透露：「紅衛兵」已分別參與廣東及其他省份的「批判會」。

該電台又說：「紅衛兵」現時已決定組織群衆，去批判陶鑄所著的書，及其他「反革命」電影或文學。

陶鑄為前「中共廣東省第一書記」。

「紅衛兵」同時又組織他們自己，去批判前「中共主席」劉少奇的「修正路線」。

據悉：「紅衛兵」此次死灰復燃，是他們在「文化大革命」末期被禁制以後的第一次大規模行動。

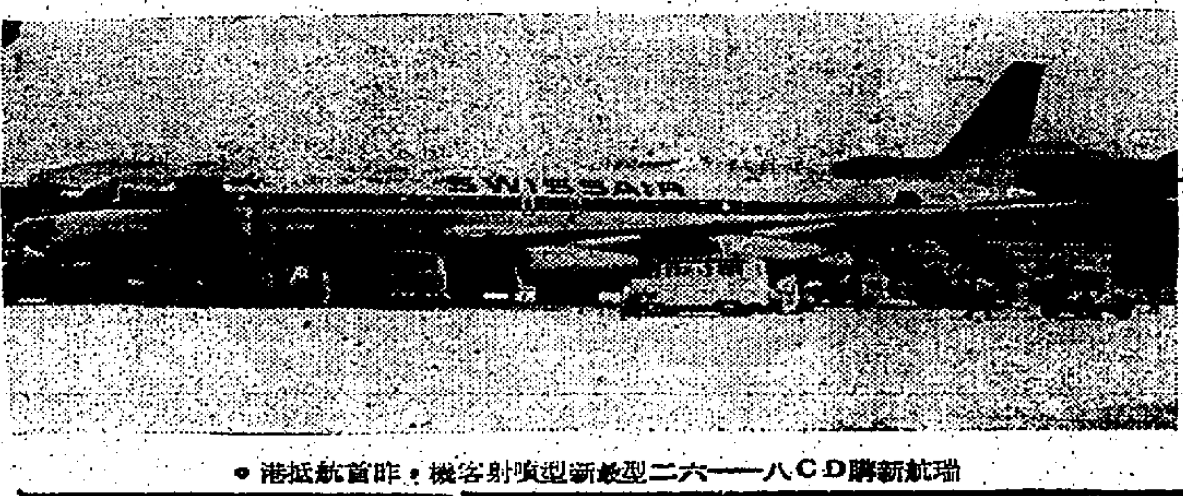
瑞航遠東航綫
DC八六二型
最新客機抵港

【本報訊】瑞士航空公司第一架飛航遠東綫的DC八——六二型最新客機，昨日下午六時，首次由蘇黎世飛抵本港。該機正副機師李斯及梅爾，將招待本港各報記者登機參觀。

此一新型機比以前的DC八更大，客位更寬敞，可載客一百五十五名，機員八人。每架價值為港幣五千五百七十二萬元，時速八七六公里。

該機設備豪華，有現代化裝飾及豪華設備，並有一個小型的酒吧。

瑞航以此種新型噴射飛行遠東四條航綫，每週有六次班機經香港飛歐洲及日本。



瑞航新購DC八——六二型最新型噴射客機，昨首航抵港。

樂聲電器響應香港節
舉辦六項天才表演賽
下月中旬開始共分六組舉行

【本報訊】「樂聲牌」電器用品香港總代理信興電器貿易有限公司為響應香港節，特舉辦六項天才表演比賽，並由社會福利署主理。比賽將於九月中開始，直至十二月十三日香港節期間結束，各項初賽將先在社會福利署轄下之社區中心及服務處舉行，決賽將由九月二十日起至十二月十三日每週在無綫電視翡翠台舉行。

該項比賽共包括六組：㈠國語時代曲組，㈡歐西流行曲組，㈢歌唱合奏組，㈣社交舞組，㈤西洋舞組，㈥中國舞組。

各組比賽在翡翠台播出，觀眾可以投票選出心目中認為最佳之表演者。為此，「電視週刊」將於每星期刊印「觀眾選票」，以便觀眾選舉，選得最多之表演者，將為該組之優勝者，而投票觀眾亦可得獎。

凡十三歲以上非職業表演者，均可參加。各參加者可參加其中一組比賽或全部六組，但祗可選得其中一組之決賽權。

獎品均為「樂聲牌」電器用品，計冠軍價值不超過八百元，亞軍價值不超過四百五十元，季軍價值不超過三百五十元，各組獲決賽權者價值不超過五十五元。「觀眾評選優勝者」獎，每組三名，以抽簽決定，價值各不超過五十元。

參加者須填妥報名表，連同相片及曲詞一歉報名等，親自交回辦理該組初賽之社區中心。

各中心名稱及地址如下：㈠大坑東社區中心九龍榮藍道，㈡黃大仙社區服務中心九龍正德街一〇四號，㈢觀塘社區中心觀塘翠屏道十七號，㈣賽育服務處西營盤西邊街，㈤深水埗青年中心九龍汝州街十八號，㈥飛鵝山社區中心荃灣大河道。

每組初賽結果，將在「電視週刊」中公佈，「觀眾評選表格」會刊於電視週刊。

英志願服務人員
大學生九人抵港

【本報訊】志願來港任教兩年，來自英國聯合國協會的九個大學畢業生，昨天下午抵港。

他們是英國志願人員招募團體的志願工作者之一部份，他們將在港任教兩年後回英任職，他們將擔任英語或理科教師。

他們是第二批來港服務的志願人員，第一批八人已於去年來港在各中學任教。

他們昨天抵港時，本港教育界人士多人前往機場歡迎。

他們對記者說：「我們將盡我所能，以所知貢獻給香港的學生，當然，更希望能從香港學到很多很多學校裡沒有的知識同英倫，要從別人處獲知一些，本身也要給人一些。這可說是智能的互助。」

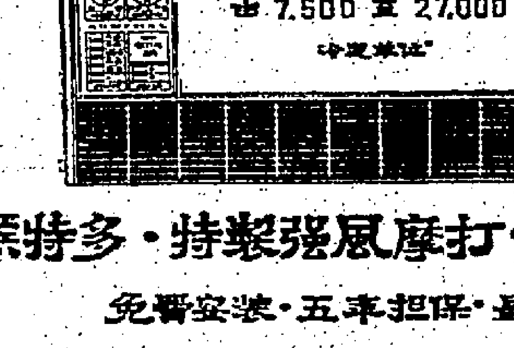
中環新填海地將公開拍賣

【本報訊】政府發言人稱：現正開始整理中環新填地份，以備公開拍賣，但此等地段將會於何時分段，目前尚言之過早。

他說：此段之時出佔擬議之干諾道中路段一段時，政府會作一貫之安示，除大部份保留作為公用及公共建築外，將有部份備供私人建築商業樓宇。

原日廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸
補腎王
專醫男子虧弱：子嗣艱難，有心無力，腰酸背痛，工作過度，夜多幻夢，精神衰弱，先天不足，記憶健忘，水火不濟，發育不全，血氣兩虧。
各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話857495（總代理）大册道中正興房電話80293
購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，歹徒冒牌製造假藥，騙財害人。本藥行已依法嚴究外，並改換新庄。請認明盒面頭尾兩側，均列有真像註册商標，載丸之樽，兩面均有「許仁補腎丸」凸玻璃字，樽蓋黑色，方是正貨。五十丸庄，每盒五元。一百二十丸庄，祇售十元。

特製 速冷型
美國 Admiral
上將牌冷氣機



冷嘅特多·特製強風摩打·風大夠凍
免費安裝·五年担保·最佳服務
各大電器行均有陳列銷售　（並免費派員來府安裝冷氣機）
總代理 通商貿易公司　電話：763231

國際攝影學院 招生
黑白科 彩色科 業餘暨職業班
黑白科招下午班及週末班彩色科招週末班九月四日開課新訂章程備索（函索付郵）
大道中29號人行六樓　院長梁文國F.R.P.S.

龍子行
香港大道中龍子行大廈
九龍彌敦道美麗華酒店地下
大減價
精美特價貨品萬千種

男裝部	原價	現售
美國JOCKEY T恤	$49.50	$38.50
美國CATALINA棉T恤	27.50	22.00
英國VAN HEUSEN棉夏恤	46.50	29.00
澳洲PELACO特麗綢夏恤	29.00	22.50
美國MANHATTAN的確凉夏恤	26.50	19.50
美國ENRO睡衣	40.00	26.50
意大利MARTEGANI皮鞋	98.50	75.00
美國NYLON襪	8.00	4.50
紅番牌MOHAWK的確凉西褲	24.50	18.50
女裝部	**原價**	**現售**
美國FEATHER MOCS皮鞋	$33.00	$28.00
美國HIGHLANDER漆皮毛領大褸	950.00	550.00
意大利ELIDA套裝（兩件）	165.00	145.00
美國SEA ISLE衫裙	33.00	26.40
美國GRO—UP衫裙	75.00	52.50
澳洲SMARTEEZ裙	32.00	25.00
美國JANE GOLBY T恤	42.50	29.70
英國MORLEY睡袍	32.00	19.60
傢俬布部	**原價**	**現售**
美國印花傢俬布48吋封	每碼$6.50	$3.50
英國凸花條紋錦緞傢俬布48吋封	每碼 12.00	6.50
瑞士印花棉質傢俬布54吋封	每碼 32.50	14.00
丹麥條紋毛質傢俬布51吋封	每碼 45.00	19.50

另有精緻丹麥傢俬及名貴燈飾 特價發售

Dragon Seed
39, Queen's Road C., Hong Kong.
134, Nathan Road, Kowloon.

英記茶莊旺角分行
遷回奶路臣街四號
本莊彌敦道六一八號之舖位。現因拆建。遷回斜對面奶路臣街四號原日旺角分行。電話：K八五三三八七。諸君光顧。請移玉步。
港九 英記茶莊謹啓
油蔴地分行：上海街二二五號
總行中環電話：H四四三八零三

香港總督優異設計獎
（由香港工業總會發起舉辦）

將由香港總督頒贈具有傑出設計之工業製品。

該項工業製品必須在本港設計並須目前正在本港工廠中製造。

參加比賽條件及比賽申請表請向下址索取：

香港德輔道中
中國聯合銀行大厦十三樓
香港工業總會
設計部主任

截止申請日期為
一九六九年十一月十五日正午

評判委員會各委員姓名如下：
總評判……香港總督戴麟趾爵士
評判委員……安子介議員
祁 達先生
鍾士元博士議員
哈德費先生
勒華達先生
柏斯高先生
魏廉斯先生

另有一個（香港工業總會優異設計獎）將同時頒獎

在香港設計目前並係在香港製造之每種優良工業製品。

交通部見習幫辦何威義 貪污罪成立判監兩年

【本報訊】交通部室外調查組見習幫辦何威義被控向的士司機貪污受賄案，昨日法官李捷定被告兩項貪污罪名成立，每罪入獄兩年，但同期執行，即共入獄兩年。

法官在判處時指出：政府人員在其所服務機關辦公室內貪污受賄，本報以偵查，並有如此案之偶然錯誤，方能揭發。近年來貪污案不斷發生，社會輿論對此亦有指摘。被告原是一大學畢業生，為一難得之人材，平日工作勤懇，但貪污失德，功不補過，故判每罪入獄兩年，但同期執行。

此案昨日開庭後，即由主控政府律師范拾芬及代表被告辯護大律師余叔韶分別作結案陳詞，至十一時完畢，法官乃退庭考慮，及十一時半出庭，宣判如上述。

被告男子何威義，廿五歲，警察見習幫辦，住西區警察宿舍，被控：（一）於本年五月九日，貪污性向的士司機麥洪才索取款項四百元，作為對其所犯之一宗交通案件不採取行動之報酬；（二）同時間地同樣貪污性收取鄭宗興二百五十元。被告由余叔韶大律師代辯，否認控罪。政府律師范拾芬主控。案由維多利亞地方法官李捷定審訊。

警察子女教育 兩種信託基金

去年度撥款逾廿二萬元

【本報訊】警察子女教育信託基金在一九六八至六九年之財政年度內所批准之補助金，共達二十萬零三千七百零九元。該基金之目的，為幫助警員子女獲得接受高等教育之機會。同期內，警察教育及福利信託基金撥出之款項亦有二萬三千五百零四元。

警察子女教育信託基金與警察教育及福利信託基金始創於一九六七年，當時各界人士為表示支持警察之盡力維持治安，紛紛捐助款項。捐款數目達二百七十餘萬元，其中包括滙豐銀行捐贈之一百萬元，馬會亦再捐助一百萬元。

警察子女教育信託基金之目標，為協助各級正規及輔助警察之子弟獲得教育及為兩隊人員謀福利事業。

一九六八至六九年度內，低級警員之子女三百五十五人獲得警察子女教育信託基金撥助款項，以繳付中學學費及書籍費。在本港大學攻讀之學生廿二人，在海外大學攻讀之學生四人，亦獲得撥款。

此外，有五名在官立夜學院攻讀之學生，由基金償還彼等所交之學費。為警員子女而辦之兩間中學程度夜校，其全部經費亦由該基金支付。

警察教育及福利信託基金亦撥款為各警局、及水警輪之購置電視機。該基金又撥款作教育用途，包括為兩名警員子女交付學費。該基金之教育撥款，通常只限於確屬貧困者。附於福利性質之撥款，在使正規或輔助警察或兩者之大部份人員受益時亦可撥給。

兩舞校籌募善款 舉行民間舞蹈會

【本報訊】潘賢碧文芭蕾舞校與倫敦舞蹈學院，為捐募大口環兒童骨科醫院及康復院之經費，定九月四日及五日兩天，在大會堂舉行各國民間舞蹈大會演。此次會演，係由一故事串插，由一旅行家遊歷世界各地，先後介紹每一地之風光，並引觀眾參觀各地區之民俗舞蹈，其中有日本舞蹈、中國彩帶舞、俄國芭蕾舞、希臘及墨西哥土風舞、維也納華爾滋、美國現代舞等，劇情緊湊，節目豐富，票價分十二元、十元、五元、三元四種，即日起每日下午一時至八時在大會堂出售。

按：潘賢碧文舞校，係瑪歌芳婷之業師潘碧文夫人所創辦，前年潘碧文夫人退休返英，由金寶夫人接辦；倫敦舞校為名舞蹈家陳寶珠所創辦，現與金寶夫人合作。

兩少年一婦人失踪

【本報訊】警方呼籲市民協助找尋兩名少年男子及一名婦人的下落，他們日前離家後失踪。失踪者：㈠黃錦榮，十六歲，住九龍秀茂坪第區，五呎高，中等身材，尖臉。㈡麥振邦，十四歲，住旺角，四呎五吋高，肥胖，圓臉細眼細口，大鼻。㈢潘笑瓊，三十三歲，住香港寶山道，五呎高，瘦削，臉圓。任何人士知到上述三人之消息者，請與任何警署聯絡。

失踪少年及女子：（上）黃錦榮，（中）麥振邦，（下）潘笑瓊。

三院招考護生放榜 正取生一百卅五名

九月一日報到逾期作棄權論

【本報訊】東華三院本年度招考女護士練習生，刻經頒審完竣，取錄正取生一百三十五名，備取生二百五十名，各正取生須於九月一日上午九時三十分到九龍窩打老道廣華醫院護士學校報到，並辦理檢驗體格手續，備取生則須於九月二日（星期二）上午九時三十分到上列地點報到，倘不依時報到者，則作棄權論。茲將正取生一百三十五名名次列後：

正取生一百三十五名

李惠芬 黃以民 朱賀秀 李嘉浩 黃燕琪 譚雪屏 黃肇彩 郭燕屏 梁淑芳 陶淑賢 王瑞珍 胡文儀 蔡月娥 李思薇 劉少萍 陳瑞燕 梁玉仿 梁兆貞 鄧淑慧 胡綺容 李秀芳 潘麗珍 鍾錦英 丁劍麗 林倩儀 何蘇鳳 劉淑貞 姚敏儀 賴惠愛 朱堪儀 周秀瑤 鄧秀珍 何少韶 徐淑珠 黃佩貞 姚秀金 馮玉泉 胡鸞雄 陳緯翹 葉厚娥 溫麗容 莫燕屏 馮培清 鄔嫻嫻 陳詠蘭 熊錦芬 杜儀敏 郭淑賢 劉淑信 杜瑞瓊 陳滿玉 張玉儀 于杜愛 李燦薇 簡佩霞 司徒淑貞 黎麗生 曹寶珍 張美卿 梁勵嫻 吳秋華 吳錦清 王麗冰 錢玉凱 朱淑妙 崔卉好 陳玉燕 何惠霞 區順梅 梁煥珍 林淑貞 鄧少寬 吳麗賢 梁鳳梅 劉杏薇 陸麗春 黃少薇 胡錦瑞 陳背娟 何瑞萍 廖桂桃 梁麗萍 朱翠嫦 梁潔如 謝潤顏 伍妙麗 馮淑珍 鄧慧蘭 勞綺雲 盧慧儀 孫潤時 張慧儀 李麗珍 姿巧玲 黃洪運 朱月華 陳鳳嫻 張燦艷 李潔玲 謝愛屏 謝慧賢 盧秀蘭 鄧潔珍 馮慧芳 陳慧恩 周綺運 鄧瓶梅 何燕玲 李惠瓊 鄭建文 梁淑艷 戚麗燕 何桂蘭 李瑞蓮 任雪梅 何綺霞 李瑤明 文思華 陳士珍 程少梅 梁偉艷 鍾楚蘭 劉心儀 關燕玲 簡麗英 尹麗霞 蔡慧霞 陳麗平 何桂華 鄧殿雲 楊美娟 陳淑惠 林淑貞 江淑珍 張慧瑜

遠東年鑑 商業 出版

【本報訊】一九六九～一九七〇年度遠東商業年鑑已於最近出版。該年鑑之宗旨是協助各地區之商業界人士瞭解了解東南亞國家最近之經濟發展情形。該年鑑獲得東南亞各國政府當局之協助，提供詳細資料，內容包括出入口貿易情形，當地商業情況等。中華民國，日本，香港，美國，琉球，緬甸，錫蘭，印度，印尼，馬來西亞，巴基斯坦，菲律賓，星加坡，泰國，越南等國均有詳細介紹。

世界語商學校 增設專科班級

【本報訊】據中環大道中三六七號世界語文商科學校宣稱：近日來報名升讀學生日多，復應工商機構之委託，除原有英、日、法、德文全科與英語、日語、國語會話拼音及中英文簿記、會計、速記、商業信札、珠算外，特增辦商業美術、建築繪圖等專科及商業全科、會計全科、秘書全科（分初級、中級、高級）等，接受報名入學。

中國筆會 學術講座 黃開華主講

香港中國筆會本月學術講座，已請得中文大學新亞書院中文系黃開華碩士講「文學與現實」。黃氏畢業新亞書院研究所、中文大學研究院，邃於經史，著有「自由兒女」、「霸王與綠門」等劇本及史學、文學著作多種，均受學術界推重。屆時歡迎聽眾入座，演講時間為明日下午四時半至六時半，地點仍在大會堂九樓北演講室。

西貢大環三橋擴闊

【本報訊】新界西貢與大環間之三座橋樑甚為狹窄，現決將之擴闊至廿二呎，及設六呎闊之行人道，以利交通。西貢現已逐漸成為本港遊覽勝地，每屆週末及假日，駛車前往該區遊覽者甚眾，故交通特別擠迫，政府近年來為改善該區交通，曾進行道路建設至多。西貢與大環間之馬路在該處之三小橋既能單線行車，成為交通樽頸，同時該三橋並無人行道，故行人來往頗為危險。擴闊該三橋之工程，不久將開始，全部工程需款約廿八萬元。

工務局助理工程師 犯重婚罪 判罰款七百五十元

【本報訊】一任職於工務局為助理工程師之青年男子，經已結婚且已有兩子女，竟又與一舞小姐同到婚姻註冊處登記結婚，被揭發檢控重婚罪名，昨於中央裁判署，被告延聘律師代表出庭認罪，並向法官稱：被告人為港府工務局助理工程師，其初原不打算與該舞女結婚者，後被對方說服，故前往婚姻註冊處登記結婚而已，請求法官予以原情輕判。法官判案時指斥被告曾受良好教育，應有自己之主張，卒予判其罰款七百五十元。

被告男子高漢湘，廿七歲，住灣仔波斯富街，工務局助理工程師。被控罪名：四月卅日在港島地區非法重婚。被告俯首認罪。

陳鐵堅幫辦陳述案情稱：一九六六年八月十二日，被告與女子劉翠萍同在教堂結婚，現已有兩子女。一九六八年六月，被告與舞廳舞小姐簡瑞霞結識，今年四月卅日，被告與簡同到婚姻註冊處登記結婚，聲稱未婚，但為婚姻註冊處查出其實經已結婚，且生有子女，乃報警予以檢控。

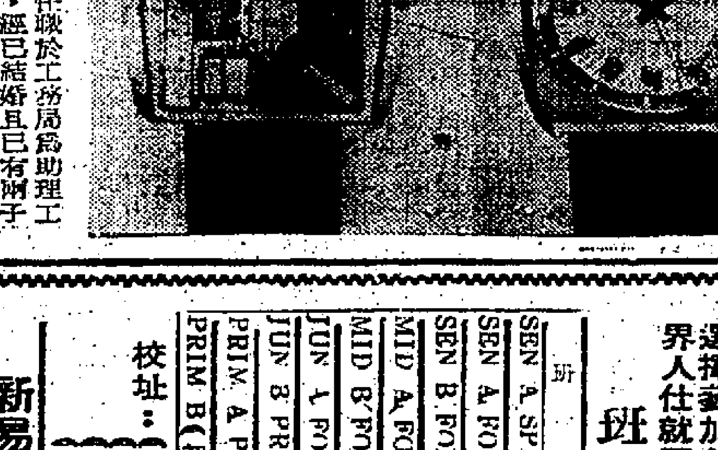
浪琴電子石英表 明年底在港發售

每隻價值港幣二千

【本報訊】瑞士「浪琴」廠最新產品——電子石英手表，將於明年年底在本港出售，每隻價值港幣二千元。

瑞士鐘錶工業宣傳中心經理盧士理昨在該中心舉行記者招待會，講解石英表之構造，出席者尚有各廠洋行代表等。

盧氏表示：該石英表的顯著特色為一條石英棒，裝於一個真空室內，每秒鐘擺動八千一百九十二次，利用該擺動產生的極穩定電能傳動，以減低作為指針的電子系統之較不穩定性。如果該擺輪有不正常的擺動，後者便會發出改正訊號，該改正訊號每秒鐘發出一百七十次，故準確性特強。



左為瑞士浪琴廠電子石英手表之表機，右為表面。

香港專上學生 參觀星辰表廠

【本報訊】香港專上學生聯會學生代表數人，上月特赴日本作學術觀摩旅行，並前往東京星辰表廠參觀，由該廠董事山口毅及出口部經理黎原師雄等聯同招待，並率領彼等參觀星辰表製造過程，他們於返港後，由該團團長張國傑去函與星辰表廠致謝，並認為此次參觀對彼等之智識有很大裨益云。

香港專上學生聯會學生代表參觀星辰表廠攝。

九龍壽山中學 幼稚園擴班招生

九龍深水埗細埔道壽山中學，為本港已故周壽臣爵紳及前德明中學董事長陳樹桓等所創辦，現由顏健石校長主持校務，經驗豐富，深受學生家長信賴，擁有學生千餘。本學期幼稚園學生人數突增，因該校與長沙灣新區近在咫尺，而該區新廈入伙在即，故日來到校申請入學者仍絡繹不絕。該校已決定擴班，以廣容納。又該校小學各級學位現亦餘額有限。

疑與三宗劫案有關 涉嫌男子被警拘控

【本報訊】一名三十八歲男子，涉嫌與最近旺角區內三宗劫案有關，昨日凌晨一時許在九龍楓樹街一公寓內被捕。該男子名羅泉（譯音），已被落案控告三項搶劫罪名，將於今日解往北九龍裁判署。

非禮聾啞女童 男子被判簽保

【本報訊】一名中年男子，因非禮一名既聾且啞之十三歲女童，昨晨在觀塘裁判署被判簽保五百元守行為兩年。

被告廣許，四十二歲，被控於本月廿六日在新蒲崗譽禧街，非禮一名十三歲聾啞女童，被告認罪。

遠東銀行成為萬國寶通成員 滙豐宣佈撤銷支持

【本報訊】滙豐銀行昨日宣佈：對遠東銀行之無限量支持已無繼續之必要。

該銀行為此事特於昨日發出通告，該通告如下：

「香港上海滙豐銀行曾於一九六五年二月間宣佈無限制支持遠東銀行。茲以遠東銀行最近宣佈已為萬國寶通銀行之成員，故該項支持已無繼續之必要。因此香港上海滙豐銀行特此宣佈撤銷上述無限制之支持。

「於此通告之同時，香港上海滙豐銀行特趁此機會向遠東銀行新組織之董事會及行政致賀，並希今後繼續保持良好之同業關係。」

據悉：滙豐銀行在擠提風潮時，對遠東銀行所發表的聲明是：「香港上海滙豐銀行宣佈：該行現保證無限量支持遠東銀行。」

遠東銀行於一九六〇年創立，最初為一地方性銀行，主要係以住家及鄉村存款戶，以及小工商業為服務對象。

一九六八年十二月卅一日，遠東銀行的資產為港幣一億一千〇六十萬元。一九六九年六月三十日，萬國寶通銀行之資產，為二百一十二億美元。

紐約萬國寶通銀行收購遠東銀行百份之七十六股權，一切安排，早經完成。

恩澤書院招生

（一）F5 F6擴班招生全部保送會考
（二）續招中小學幼稚園男女寄宿生
（三）下午女子中學 全部由女教師任教，名額有限，無什費 英F1學費廿五元 中一學費二十元
（四）夜中學暨英專 招F5班F4名級新生 師資優良，管教認真，學費低廉

報名從速 校址：九龍城界限街一七五號 電話：八二八八八四 校監：王灌新

深水埔街坊會徵聘書記

深水埗街坊會，徵聘書記一名，需有社團經驗，負責擴展公務，能繕寫毛筆鋼筆為合，應徵者，請親寄履歷附相片，於九月三日前寄九龍汝州街八十八號，合則約晤。

理事長黃肇棹

承退股聲明

啟者：香港新界元朗屏山第一二三約厦圍路六四零號及九龍花園街二一八號二樓新聯興鑄造廠向由李鵬陳公羨同寓九龍花園街二一八號二樓商人（以下簡稱退股人）與梁進寬寓九龍花園街二一八號二樓商人（以下簡稱承股人）合股經營鑄造廠生意今因該退股人已於一九六九年八月一日退出該號生意故今後新聯興鑄造廠之生意由該承股人繼續在上述地址用原日名號經營自該退股日起該號生意盈虧及一切在合股期內或日後債項並任何牽涉轇轕等俱由承股人負責理與退股人無涉特此通告

雙方代表律師希士廷律師行啓
香港皇后大道中十五至十九號公主行二樓
一九六九年八月廿九日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三節之規定，茲特通告如左：

啟者：凌碧輝女士寓九龍彌敦道第八段二百九十三號與陳滿蘭女士寓香港英皇道第二八二號（以下簡稱出讓人）向在香港英皇道三三〇號地下用金星洋服公司字號經營洋服生意現經訂立約將該金星洋服公司全盤生意連同招牌牌照舖底及一切生財用具一概轉讓與鍾娘閣寓九龍牛頭角新區第四座九〇二室（以下簡稱承讓人）并訂一九六九年九月廿九日在上述律師行及梁錦濤關學林律師行正式立契交易承讓人擬在上述地址繼續用金星洋服公司經營同樣生意各界人仕對該金星洋服公司如有任何牽涉轇轕及債務未清者請於交易前與出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

凌碧輝代表律師梁錦濤關學林律師行 香港山東大廈十二樓
陳滿蘭及承讓人代表律師 的近律師行 香港於仁大廈七樓
一九六九年八月廿九日

易通英文專修日夜校

本校以半年時間，完成英文書院一年英文課程，以四年完成中小學全部英文。本校學生參加政府英文科會考歷屆成績優異。本校並指定為英國必文海外考試中心，學生得選擇參加必文海外，初、中、高、各級文憑試。本校之實用速成學制適合青少年及工商界人仕就讀，中文學校轉讀英文者優先取錄。報名：即日開始。

班級：由初學班至會考班（額滿即止）九月五日開課

班級	中文學校轉學程度	學費
SEN A. SP. (FORM 5)	中五畢業成績優異者	日50 夜40
SEN A. FORM 5P	中五畢業	日40 夜30
SEN B. FORM 4	中五肄業或相當程度	日40 夜30
MID A. FORM 3	中四學生	日35 夜25
MID B. FORM 2	中三學生	日35 夜25
JUN A. FORM 1	中二學生	日35 夜20
JUN B. PRIM 6	中一學生	日35 夜20
PRIM. A. PRIM 5	各小學校英文程度編排	日35 夜20
PRIM. B（初學班）		日35 夜20

本屆英文會考生注意：教育司署放榜原件在校內，可隨時回校檢對。政府所發之證書可於九月到校領取。

必文海外英文證書考生注意：本期考試日期定八月卅一日上午九時正在太子道二九二易通分校舉行。

校址：（一）香港北角英皇道威非路道大廈 日夜校 電話：七〇六八五八（二）九龍太子道二〇四號 日夜校 電話：八〇二四三三（三）九龍太子道二九二號 日夜校 電話：八二〇五八八（四）九龍嘉林邊道十一號 夜校 電話：八三五八七

新易通英文夜校校址：（一）北角英皇道九〇一—九〇七（新麗池旁）（二）九龍黃大仙新區鳳鳴街五五—五七（聖母書院對面）凡在該兩區附近學生請到新易通報名。

校長：楊棣偉

同濟中英文中學

招收各級男女生

班級：中文部：中一—中六、小一至小六（中五F5重讀生優先取錄）
英文部：F1—F5另設F5商科班，擴充F4班額
報名：即日開始。考期：報名時通知（在銅鑼灣怡和街友愛樓設報名分處）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（即大道東船街直上）電話：七二零六一七

監督兼校長 曹逸樵

東南商專

日夜校招生

中英文部：會計全科班、選修科，商業簿記，會計學，工廠會計。
開課：九月份新班
校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓
電話：K三〇五六二〇
監督兼校長梁克平

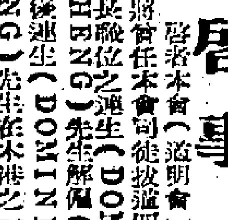
離婚啟事

茲以我倆意見不合，自願分開，嗣後男婚女嫁互不干涉，特此登報聲明

馮春樹 馮陳桂英 謹啓

聲明啟事

啓者本會（道明會）於一九六七年八月底已將曾任本會司徒拔道四十一號B玫瑰崗學校校長職位之連生（DOMINIC LIEN SHENG）先生解僱（連生先生相片附後）。此後連生（DOMINIC LIEN SHENG）先生在本港之一切行動，概與本會無涉，特此聲明



道明會代表律師蕭梁律師行啓
一九六九年八月廿六日

美國金星公司重要啟事

敬啓者本公司出品粵曲唱片向以星嘜商標發行業有三十年歷史，府承各界人仕歡迎，近有人偽冒金星唱片公司名義發售翻版唱片，本公司除委託香港銀星唱片公司發行原版唱片外並無此類偽版唱片發售，請各界人仕留意認明本公司星嘜商標，免有誤特此聲明

美國金星公司 香港銀星公司 同啓

大坑西街坊福利會有限公司通告

本會定期本年九月四日（星期四）下午三時假座大坑西華人酒樓召開會員大會，報告會務，宣讀年報，除呈報分別通知外，特此通告週知

右通告
本會會員
一九六九年八月廿七日

博愛醫院徵聘

高級護士 廚房管理員 出納員

一、高級護士：須香港註冊護士兩科畢業，曾連續擔任醫院病房工作五年以上，須通中文，能閱讀英文，說流利粵語，月薪由一千一百零二元起分六次遞增至一千四百九十一元止。

二、女性廚房管理員，年齡四十歲以下，須本港中文中學或英文中學會考合格，或會考成績五科E級以上或同等學歷，有營養學識與管理醫院廚房經驗，月薪由五百九十四元起分五次遞增至八百九十一元止。

三、出納員，年齡三十歲以下，須本港中文或英文中學會考合格或會考成績五科E級以上或同等學歷，曾受簿記訓練及有出納實際工作經驗為合，月薪男性由四百一十元起分八次遞增至七百六十一元止，女性較男性低百分之二十五。

以上三項，均由本院供給宿舍，洗衣及女工服務，只酌扣租金，並已實行公積金制度，有意應徵者，請親書應徵函連同半身照片及學歷經驗證書副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於本年九月六日前逕寄本院秘書局趙不弱主席收，合則函約面洽。

主席：趙不弱

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港路克道一四九至一五五號四樓PLAZA RECREATION CLUB LTD.，李啓先生所呈之會所酒牌申請書乙份本局業經收到，該申請書經在一九六九年八月二十九日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該刊以備查閱任何人士如反對簽發此牌照者須簽具理由書乙紙於一九六九年九月五日之前逕遞本人並必須於一九六九年九月五日之第五十四次酒牌局會議時親自出席為要特此公告

酒牌局秘書胡文卿

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港軒尼詩道二〇五至二〇七號地下至二樓一眾酒家有限公司黃志榮先生，九龍彌敦道東方大廈二樓舖位一，二，七，九，十及十三至十五號滿朵頤國際飯店林貞梁女士，九龍彌敦道八十六號二樓至三樓廣相記酒樓有限公司支店鄧滿民先生，九龍新填地街二十八至三十號地下金冠餐廳吳耀慶先生及九龍觀塘鴻圖道九十號地下觀塘茶樓冠錦與先生所呈之酒牌申請書五份本局業經收到各該申請書經在一九六九年八月二十九日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該刊以備查閱任何人如反對簽發此等牌照者須簽具理由書乙紙於一九六九年九月五日之前逕遞本人並必須於一九六九年九月八日之第五十四次酒牌局會議時親自出席為要特此公告

酒牌局秘書胡文耀

市政事務署佈告

在一九六九年八月二十九日憲報公佈將招商承投在下列地點之食物亭內售賣小食之專營權：
（一）九龍馬頭圍木球場
（二）新界元朗運動場（三個食物亭）

投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書 希活

香港政府物料供應處佈告

本處在一九六九年八月二十九日憲報公佈招商承投下列各項目：

編號	項目
PT/65/69	承供雨布
PT/67/69	承供竹織
PT/68/69	承供雨帽
PT/69/69	承製消防事務處人員制服

投標格式紙可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處刊物銷售處中區分處
（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府新聞處九龍分處

政府物料供應處處長 林典

香港高等法院

一九六五年公司結束事件第十宗

廣東信託商業銀行有限公司 擬派第二次債款預告

茲本案清盤官擬於一九六九年九月十五日後不久宣佈派債，每則債權一律[illegible]。凡該公司之債權人，除列後之債權人外，[illegible]。（電話九五三三九號）索取債權證明表。債權證明表必須依照該表內之指示填妥並[illegible]助理註冊官[illegible]。凡往來，儲蓄，存款，定期存款或其他帳戶之存戶均無需另行[illegible]。付款辦法將會公佈週知，故在此期間內自無需函詢[illegible]必要。

特此通告。

一九六九年八月二十九日

破產管理官賀讓 暨清算人

香港屋宇建設委員會公告

為薄扶林華富邨商店招租事：

華富邨內現有下列商店招租：

舖位地點	規定行業	舖位面積		
華富商場	自助洗衣場	八百七十方呎	[illegible]	[illegible]
華珍樓七一二及七一三室	理髮	九百零四方呎	九百零四方呎	二千零[illegible]
華珍樓七一八室	鮮花及熟滷魚	四百六十四方呎	四百六十四方呎	五百四十三[illegible]

申請表格可向[illegible]屋宇建設委員會[illegible]。

香港屋宇建設委員會秘書 關德仁

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）統計學家（統計處）
（二）助理建築材料測量師（工務司署）
（三）助理機械檢驗員（男性）（海事處）
（四）助理無線電檢驗員（航海輔助儀）（男性）（海事處）
（五）助理機械檢驗員（民航處）
（六）[illegible]（工務司署）
（七）二級工目（工務司署）
（八）二級工目（航海輔助儀）（男性）（海事處）
（九）三級工目（男性）（市政事務署）
（十）小販管理隊隊員（男性）（市政事務署）

[illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

漢口道、北京道與樂道之臨時交通措施。

茲通知駕車人士因便利工務局修理介於樂道與漢口道之一段北京道，將採下列為期大約三月之臨時交通措施：
（甲）由本月三十日（星期六）上午十時正起[illegible]漢口道[illegible]北京道，行駛漢口道之駕車人士[illegible]。
（乙）由九月一日（星期一）上午七時[illegible]。

[illegible]

交通處處長 薛[illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

調整士美非路之行車路綫

茲通知駕車人士由本月卅日（星期六）上午十時正起，於[illegible]士美非路[illegible]。

交通處處長許[illegible]

交通版

一元以下三種紙幣 下週一起市面停用
仍可按十足面額價值存入銀行

【本報訊】港府發行之一元、一角及五分紙幣，定於下月一日起停止使用，不再成爲法幣；此等紙幣目前流通者，總值約一千二百四十二萬元。持有者應在本星期六前儘速使出，或存入銀行及兌換。此等紙幣停止通用後，仍可按其十足面額價值存入銀行或向銀行兌換流行輔幣及鈔票。

一位官方發言人稱：據政府統計，目前尚有九百四十五萬張一元紙幣、二千三百一十萬張一角紙幣，價值二百三十一萬元，及一千三百二十萬張五分紙幣，價值六十六萬元，尚在市面流通。三種紙幣尚在市面流通者，總值約一千二百四十二萬元。但經過多時以來，仍有半數。

一元紙幣最後發行是一九六一年，一角及五分紙幣的最後發行是一九六五年。此等紙幣流通已久，許多已是殘破，或已遺失，以致不能收回或兌換。自三種紙幣停止發行後，到目前止，政府已收回二千七百三十五萬一元紙幣，一百八十萬元一角紙幣，即一千八百萬張及十六萬元五分紙幣，即三百二十萬張。此等紙幣差不多大部分均已收回，以硬幣取代之。小部分紙幣相信永遠不能收回，除部分經已遺失外，部分則落在愛好收藏錢幣者手中，亦有部分市民留存紀念者。

慈雲山新區商店 簷篷過大繼續整頓
徙置處呼籲各店主合作

【本報訊】徙置事務處爲確保新區環境衛生，定期下月八日起，繼續進行整飭慈雲山新區第三型大廈店舖過大簷篷。

這項整飭工作將分四期進行，首期由九月八日開始，該處已於昨日分發公函與有關店舖，籲請戶主迅速自動將過大簷架減縮至市政局規定的四呎限度，否則將由該處人員予以拆除。徙置事務處發言人指出：港府新區店舖之上搭建過大簷篷，嚴重影響衛生。因樓下店舖簷篷過大，容易積聚垃圾廢物，而且清掃不易，日久腐爛，對樓上住戶健康自有不良影響。

整頓過大簷架工作數月來先後在多處新區進行，包括慈雲山新區部份大廈在內，結果，各區面目一新，行人道亦得以暢通無阻，居民稱善。

有若干店舖獲利用過大簷架的遮蔽，在行人道部份設立攤檔，將公用地方據爲己有，以作貯存貨物之用。在整頓行動中，店主亦需將這類非法攤檔拆除，以利行人往來。

徙置事務處發言人昨日強調：整飭過大簷架，純爲公共利益着想，希望有關戶主踴躍合作，使這項工作能順利完成。

慈雲山新區第三型大廈，共有店舖七百三十四間，其中只有二百七十四間（百分之三十六點七）在店前安裝超過法定限度的簷架。

市政局議員 今巡視慈雲山新區

【本報訊】兼任徙置政策委員會及徙置事務管理委員會委員之市政局議員，將於今日下午巡視慈雲山新區。此次巡視新區之第二次，目的在使市政局議員獲得更多機會視察本港各新徙置區之實際情形。

該批議員將於今日下午二時二十分抵達慈雲山新區，由徙置事務處兩高級官員謝家濟及邸爾拉若歡迎。他們將視察約四十分鐘，先至第六十六座訪問兩住戶，再至第四十五座訪問香港青年協會慈雲山中心，然後巡視第六十座之小販資物場。此外，他們官員將向該等議員解釋目前試行之新訂裝修管理辦法，此辦法可使該座住客自一份審訂承認裝修人名單中自由選擇承辦商擔任裝修工程。

該議員等又將與新區職員們討論新區各項衛生及清潔問題。

勞工處聘大學畢業生 充任勞工事務助理主任

【本報訊】勞工處正招聘勞工事務助理主任，具有擬物色精明能幹，具有興趣而願努力爲香港市民服務之大學畢業青年充任此職。勞工事務助理主任須處理繁多事務及擔任各種職責，因此，彼等必須善於適應環境。

由於勞工事務助理主任必須對勞工事務具有綜合之知識及經驗，因此經常調派在該處屬下之不同部門擔任各種職務，作爲在職訓練之一部份。勞工處勞工事務助理主任之主要任務，目前包括勞資關係組、就業指導組、工業訓練組、婦女及青年組、勞工賠償組與勞工統計及調查組等。

經過初步訓練之後，若干勞工事務助理主任須專長於某種事務，彼等亦有可能被派往海外接受更高深之訓練。勞工事務助理主任之薪金率爲：男性每月由一千二百一十九元至二千一百一十一元。升級機會包括有：（一）勞工事務主任，其薪金爲：男性每月二千六百二十九元至四千七百八十三元；女性則每月二千一百一十一元至三千九百元（？）；（二）高級勞工事務主任，男性每月由四千九百四十七元至五千四百元；（三）助理勞工處處長，男女性之薪金，皆爲每月六千一百元。

有關勞工事務助理主任職業之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈勞工處秘書詢問，電話號碼：H—七七八二七一內線七十一號。

金章牌頒二期頭獎 用戶梁許獲得汽車

瑞勵港九的金章牌第二期頭獎，已於本月十五日揭曉。金章牌之總代理大昌貿易行有限公司，昨在恒生銀行大廈地下「金章牌」陳列室舉行頒獎汽車頒獎儀式，並由該公司副經理李文照主持頒獎。

此次「金章牌」第二期頭獎之頭獎幸運號碼爲一一六八九〇號，得主爲梁許，住香港皇后大道東五十八號四樓。梁君在五種名廠房車中，選定了「實力牌」汽車爲獎品。

據大昌貿易行宣稱：更希望將幸運帶給每戶「金章牌」設備的現代化家庭。至於二、三、四獎及二百名人圍獎，亦於日內頒發。該公司並透露：最近「金章牌」廠新運港升時電視機，特有方角熒光幕電視機、洗衣機、洗碟機及氣壓爐等出品，人人樂用。外設公司代理之金章牌電器，還有雪櫃、洗衣機、洗碟機及氣壓爐等出品，人人樂用。

金章牌昨頒頭獎，右爲梁許君獲獎「實力牌」房車後，與大昌行經理李文照合照。

黃族宗親會 歡迎黃文山

【本報訊】香港黃族宗親會名譽會長，美國各大學名教授兼著作家黃文山，遊山海內外，昨日上午乘中華航機偕女公子由台抵港，訪問宗親友好，到機場歡迎者，計有黃族宗親會副會長黃久傳、理事長黃

社會署社區工作部 辦男女青年度假營

【本報訊】社會福利署社區及團體工作部，將於明日及後日一連兩天在大嶼山散石灣女青年會青年營爲年齡十二至十四歲間之男女少年舉辦一度假營，該項活動爲該署本年度數十項暑期活動中最受歡迎項目之一，且付於七月下旬及八月中旬分別在粉嶺該署屬下之扶輪青年中心及薄扶林教區青年中心舉行兩期少年度假營。

爲適應其他向隅之各求及使更多少年能獲得有益及有組織之團體生活起見，該署特爲彼等安排此次度假營，希望彼等能在新學年又將開始之前，在愉快氣氛中結束今年暑期生活，俾以後能專心致志於學業之研習。

參加者須徵得家長同意後，向銅鑼灣裁判司署大廈九樓八〇七室（電話：H七一二二四六七）索取表格，塡妥後逕交回，費用爲四元（包括膳宿及船車費），惟名額有限，希望從速報名。

鄺永光女公子 鄺民聲昨赴加深造

【本報訊】九龍慈幸學校校監鄺永光第四女公子鄺民聲，九龍瑪利諾書院畢業，現赴加拿大多倫多大學升學深造。鄺小姐於昨午乘加拿大班機啓程，往機場送行親友甚衆。鄺民、鄺理事長黃伯雄、黃理監事黃華、黃奕、劍父、孔周、黃植現、定波、崇華、麗洲、黃梧壯、黃珍、仁及親友黃中岳、鄺東生等凡百人。

李兆良赴美深造

【本報訊】香港中文大學新亞書院生物系一九六九年畢業生李兆良，于昨日乘搭泛美班機赴美深造。李君專攻生物化學，以成績優異獲得美國印第安納州普渡大學研究院的獎學金，此次赴美將專攻癌症病理的研究。

元朗社區中心 本年底將落成
由社會福利署管理

【本報訊】元朗區居民所期待之元朗社區中心，將於本年底落成，並由社會福利署管理。該中心設有大會堂，以供一般社團舉行活動與福利機構服務之用。

該中心爲元朗區之四個社區服務中心，總計四層，計有一間大會堂，可容納四百人，一間四十五人之會議室，一所廿四間之小型會議室；此中心之大小及設備，與大坑東及觀塘之社區服務中心相同。

此等中心爲大坑東區、觀塘區之社區服務中心，爲黃大仙社區之總和之元朗社區中心。東區中心之大坑東社區服務中心。

該中心爲第六個社區服務中心，該中心已進行設計多時。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。【七時】粵語新聞，海員空郵報告，轉播粵語新聞及國際現況報導。四十五分，天氣報告，常識解答。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，時代曲。五十六分，天氣報告。中文教育性廣播，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，娛樂節目。【十時十五分】音樂點唱節目。【十二時】粵語新聞，粵語流行曲。

麗的銀台

【九時】新聞簡報，天氣報告，轉播名曲贈知音。【十時】新聞簡報，天氣報告。【十一時】新聞簡報。【十二時】天氣報告。

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。四十九分，天氣報告，時代曲。五十分，節目報告。【八時】新聞報導，天氣報告。廿分，社會服務。十五分，天氣報告，金石良言「毀譽」。【九時卅分】街市行情。卅五分，鐘。【十時】故事「人鬼神狐」。【十二時】股市行情綜合報導。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語益智節目「原來如此」。【八時】潮曲。【九時】新聞報導。三十分，潮曲。【十時】粵劇，中文電視節目。【十一時】音樂。【十二時】時代曲，五十八分，轉播港台。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。十二小時麥方新聞摘要，天氣預測。十五分，有獎遊戲，五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，天氣報告。【十時】歐西文藝小說「塊肉餘生」。卅分，婦女雜誌「家常菜式」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【十二時】新聞報告，天氣報告。【一時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「情愛神」。時代曲。【二時】小說「相思怨」。卅分，電影故事「相思曲」。【三時】天氣報告，故事「風塵歌女」。卅分，小說「萬山奇俠傳」。【四時】新聞報告，時代曲。【五時】新聞簡報。卅分，電話問答有獎遊戲。【六時】新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，天氣報告。【八時】新聞簡報。【十時】新聞簡報，天氣報告，小說。【十一時】新聞簡報。【十二時】天氣報告。

商業第二台

波段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，中國文化，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。【九時】新聞簡報，天氣報告，轉播粵曲點唱。【十時】娛樂節目。五分，粵曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】新聞簡報，導東南亞各地天氣情況。時代曲。五十分，社團活動報導。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導。【二時】新聞簡報，時代曲。卅分，婦女雜誌「家常菜式」。三時】新聞簡報，導東南亞各地天氣。十分，天氣報告。卅分，年青人時間。【四時】粵曲。流行曲。卅分，天氣報告。【六時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導。【七時】新聞簡報。天氣報告，播年青人時間。【八時】新聞報告，名曲贈知音。十五分，體育雜談。卅分，名曲贈知音。

麗的中文電視

【上午】【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，節目預告。【八時】新聞及天氣報告。卅五分，今日菜譜。廿五分，買賣服務。四十五分，音樂。【十二時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】今日菜譜。卅分，【下午】【二時十五分】新聞摘要，節目預告。五分，菜譜，美語片「八美戲狀元」，梁無相、鄧碧雲主演。【四時】小小樂園。卅分，太空神童。【五時】卡通片「粉碎黃金夢」（下）任劍輝主演。【六時】新聞及天氣報告。十五分，衛生與健康。【七時】新聞及天氣報告。卅分，「職業特工隊」片集。【八時卅分】話劇「紅伶血淚」。【九時卅分】潮語片「殺古琦借妻」，方巧玉、莊雪娟主演。【十一時四十五分】新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片三十分，報晚新聞。卅分，粵語片「神眼東宮」。【一時】七彩「神行太保」片集。卅分，粵語片「神眼東宮」。【三時】七彩「奇妙旅程」卡通片集。【四時】七彩「大戰神洲」片集。卅分，林家聲、文蘭主演。【五時】七彩「小白貓」卡通片集。卅分，七彩青年節目。【六時】七彩「聰明勇士」片集。【七時】七彩「反黑組」片集。卅分，介紹影片及天氣報告。【八時】樂壇新風。【九時】七彩「反黑組」片集。卅分，最後天氣報導。四十五分，歐樂今宵。【十一時】新聞報導。十五分，紀錄片。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十分，新聞報導。五十五分，播映完畢。【七彩】「台灣歌」片集。卅分，新聞及天氣報導。七彩「台灣歌」片集。【六時】七彩卡通片。卅分，英語片集。【七時】卡通片。【八時】英語片「神探」。【九時】七彩「斑尼沙」片集。【十時】英語片「兩代恩仇未了情」。【十二時十五分】播映完畢。

英航公司申請 太平洋區客票 自十月起減價

英航公司現正向各國政府申請減低太平洋區票價。新票價將可望香港及美國遊客節省一百美元之多。日本和美國之間票價亦會減低。

英航公司東北亞區經理柯理翰指出，此舉可鼓勵更多美國遊客前往遠東和促進香港居民前往美國遊覽之機會。

新票價分爲二種：（一）經濟遊覽票，適合個人，由十月一日起實行，有效期間最少二星期，最多三星期。下列爲新票價和現行票價之比較（括號內）：香港至檀香山（來回），七百五十零五角（現行七百九十一美元），香港至美國西岸（來回），六百七十二美元（現行八百八十三元）；香港至紐約（來回），一千零廿九美元（現行一千一百廿一元）。

（二）團體票價專爲旅行社四十人以上旅行團而設，由一九七〇年一月起實行，有效期間最少二星期，最多四星期。此項票價將比目前票價更低減。上列二種票價尚待各有關國家政府批准。

美新航運公司 分在美德兩國 建新型貨櫃船

美國貨櫃運輸權威美新航運公司將有兩艘新型貨櫃船，於短期內加入服務。該兩艘貨櫃船定名爲夏威夷企業號與夏威夷發展號，均由美新航運公司工程師精心設計。船內每一船倉長達一百五十呎，可安放任何長度之貨櫃，爲該類船隻中之最新設計。該兩艘美新新型貨櫃船，使用活動滑軌，故能運載任何長度之貨櫃，而一般貨櫃船，除船倉較小外，其滑軌亦爲固定，所以只能運載劃一長度之貨櫃。

美新航運公司之最新貨櫃船，每一船倉內，可安放六個廿呎長或五個廿四呎長或四個卅呎長之貨櫃，或以上三種長之任何組合等。該等新船可收一千零十六個廿四呎長八呎闊高八呎之美新標準貨櫃。

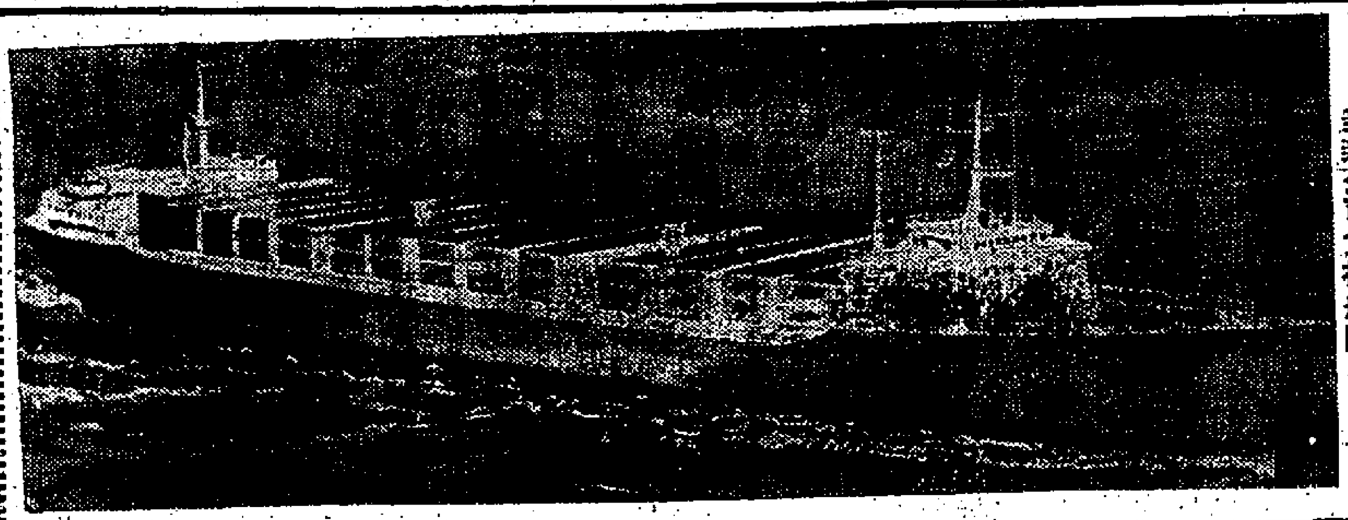
該公司發言人稱：建造此兩艘新貨櫃船需費超過四千萬美元，由伯利恒鋼鐵廠承造，爲戰後美國非津貼船務公司與美國造船廠所簽合約之最大宗。夏威夷企業號將於十二月完成，另一艘亦定明年初開始服務。又該公司已向西德訂造兩艘同性能的貨櫃船，計劃明年底加入遠東服務。

美新航運公司新建之四艘三萬四千噸新型貨櫃船，將試用運載四十呎長之貨櫃。

此計劃主要目的在協助該公司屬下之新貨船運載不同長度貨櫃之功能，以利用較大之貨櫃運載較輕之貨物。不過由該公司服務太平洋區十一年來經驗所得，最經濟快捷之貨櫃運輸方式仍是採用廿四呎長貨櫃。

此計劃現已試用於三藩市、檀香山航綫，若效果良好，將應用於遠東各綫。

此等新船，全長七百一十九呎，可運載一千個貨櫃，時速廿三浬。第一艘將於十二月完成，在美國建造中之兩艘，投入夏威夷綫服務；另外兩艘則在西德建造，完成後將行走遠東航綫。



美新公司貨櫃船圖

馬星航機 時人行踪

楊興木廠總經理沈揚堅，於本月廿六日，乘馬星班機由沙巴抵港。

星加坡野爾沙公司總經理路維士，於本月廿六日，乘馬星班機離港，飛星加坡。

大陸澳門 截信時間

澳門：上午十時半、下午二時半、下午六時正、包裹正午、週末下午一時、包裹下午六時。

中國大陸：上午七時、週末下午六時。

截信時間

今（廿九日星期五）

空郵

地區	信件	包裹
美國、中南北美洲、加拿大	上午九時	上午九時
巴西	上午九時	上午九時
泰國、印尼	上午十一時	
非律賓	正午	上午十一時
台灣、日本	下午一時	正午
星嘉坡	下午二時	下午一時
關島	下午一時	下午一時
非洲、埃及、瑞士	下午二時	下午一時
韓國	下午二時	下午二時
巴拿馬共和國	下午二時	
科威特、德國		下午二時
馬來西亞、新加坡、汶萊	下午四時	下午三時
砂勝越	下午五時	下午四時
印度、伊朗、尼日利亞、英國	下午六時	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
西巴基斯坦、巴林、沙地、特阿剛伯、荷蘭、比利時	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
丹麥、挪威、法國、意大利、瑞典	下午六時	下午五時
澳洲	正午	上午十一時
美國、中南北美洲、日本	下午六時	下午五時
南韓、星加坡	下午六時	下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
成都（貨）	CHENGTU	澳洲台灣	太古	海運大廈	早晨
邊士的（貨）	BENSTAC	高雄	邊行	九龍倉碼頭	下午
傑化遜總統（貨）	PRES.JEFFERSON	美國	總統	A廿一泡	早上
彭布祿些亞（貨）	PEMBROKESHIRE	日本	怡和	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	溫哥華	鐵行	A廿四	上午
捷成馬士基（貨）	JEPPESEN MSK	印尼	捷成	A四	上午

安慶 快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；星期一由香港開，星期三到基隆。

貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號　太古輪船公司　香港干諾道西五〇號

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"C.E. DANT" 輪　往：溫哥華、西雅圖、郵菲路及砵蘭。九月一日上午到港收貨，三日開行
"HAWAII" 輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。九月七日到港，八日開行
"IDAHO" 輪　往：檀香山、三藩市及羅省及聖地牙哥。九月廿二日到港，廿三開行
"OREGON" 輪　往：溫哥華、西雅圖、郵菲路及砵蘭。九月廿三日到港，廿四日開行

怡和有限公司船務部啟

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時三刻
英航	雪梨新加坡	下午九時一刻
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午六時卅分
瑞航	東京	下午四時四十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午九時一刻
日航	東京大阪台北	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
泰航	台北	下午十時卅分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	雪梨美國	午夜十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	曼谷	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三十分
澳航	曼谷印度雅典	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午二時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
越航	西貢	正午十二時

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
東傑	貨船	EASTERN RANGER			三十	澳洲	怡和
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE			卅一	美國	多利順
成都	貨船	CHENGTU			三日	澳洲	太古
邊士的	貨船	BENSTAC			卅一	歐洲	邊行
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON			三十	日本美國	總統
仙來	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	三十	卅一	歐洲	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK			三十	美國	多利順
彭布祿些亞	貨船	PEMBROOKESHIRE			卅一	歐洲	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三十	卅一	馬尼剌	美輪
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭台灣	三十	三日	紐西蘭	太古
號鋒	貨船	PIONEER CONTENDER	美國	三十	一日	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	一日	基隆	太古
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	三十	一日	日本	邊行
沃利士	貨船	ULYSSES	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	三十	二日	台日關島	怡和
亞積士	貨船	AJAX	日本	三十	卅一	都柏林	太古
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國馬尼剌	三十	卅一	台灣日本美國	總統
伊克遜	貨船	IXION	歐洲	三十	—	—	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU			廿九	日本	日郵
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	卅一	一日	美國	美輪
安順	客船	ANSHUN	日本	卅一	二日	台灣日本	太古
寧波	貨船	NINGPO	日本	卅一	四日	紐西蘭	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	卅一	一日	歐洲	太古
威爾遜總統	客船	PRESI WILSON	美國馬尼剌	九月一日	三日	日本美國	總統
士打麥哲倫	貨船	TSRI MAGELHAEN	非洲星洲	一日	二日	日本	渣華
士打東華	貨船	STR. TOWA	非洲星洲	一日	二日	日本	渣華
查理禮士	貨船	CHARLES LYKES	美國基隆	一日	二日	釜山	總統
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	加拿大	一日	三日	美國	怡和
東穆	貨船	EASTERN MUSE	印度星洲	一日	四日	日本	信和
夏利模	貨船	HERMOD	緬甸	二日	三日	日本	多利順
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	四日	溫哥華	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	二日	三日	沖繩日本釜山	福來
利華碧琪	貨船	BAKKE REEFER	西澳洲	二日	三日	溫哥華	鐵行
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	上海	二日	五日	非洲	渣華
巴里	貨船	BALI	上海	二日	三日	歐洲	渣華
芝大林	貨船	TJITARUM	中國大陸	三日	四日	非洲	渣華
芝萬律	貨船	TJIMANUK	非洲	三日	三日	中國大陸	渣華
雅多	貨船	HALLDOR	曼谷	三日	四日	日本	多利順
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲非洲	三日	—	—	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
巴里	貨船	BALI	上海	三日	三日	歐洲	寶隆
芬岩	貨船	FERNCLIFF	美國	三日	五日	溫哥華	多利順
印度怡美利	貨船	JOHNREVERETT	星加坡	四日	五日	沖繩日本釜山	福來
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMOOR	美國馬尼剌	四日	五日	台灣日本美國	總統
士打星加坡	貨船	STR.SINGAPORE	紐西蘭	五日	三十	紐西蘭	渣華
海平	貨船	TAIPING	星加坡	五日	六日	日本	多利順
亞斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	五日	六日	星洲西澳洲	鐵行
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	五日	六日	美國	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	五日	—	—	太古

亞洲青年盃冠軍 泰青足球隊今飛抵港 明日在花墟對抗南華

【本報訊】本年亞洲青年盃足球賽冠軍泰國青年足球代表隊，定今日下午三時廿五分飛抵本港，將於明日在花墟球場迎戰南華，票價一律二元四角。

泰國青年隊此次訪港，乃乘前往日本比賽之便，在港比賽一場。條件爲負責該隊留港期內食宿費用。另發給零用金，職員每人每日五元，球員每人每日二元五角（均美金計）。

客軍此來，聲威甚盛，爲本年亞洲青年盃賽冠軍隊之一（本年亞青盃賽泰國與緬甸併列冠軍），不過，根據客軍寄來球員名單中，値得沙歲，新倫薩兩人是泰國國腳。

客軍今天抵港後，隨于下午七時，在銅鑼灣怡和街酪珈樓飯店舉行記者招待會，報告有關該隊一切事宜。

是次來港訪問的泰青隊職球員共廿一人，名單如下：

領隊：麥斯，副領隊：典拉那，教練：蘇蒂，隊員：蓋阿、[illegible]、素伯、查齊、素[illegible]、猜薩沙、萊阿、[illegible]、[illegible]、新倫薩。

台純德女籃球隊 今晚出戰悠悠 八時卅分在伊館場上演

【本報訊】港、台女子籃球表演賽，今晚移師旺角伊利沙伯青年館上演，台純德女籃隊，訪港兩戰兩勝之餘，今出門本港聯賽亞軍悠悠，門劵仍是分收一元二角及二元四角，秩序如下：七時十五分（女子友誼賽）中青對悠悠，八時卅分，悠悠對純德。

純德來港訪問，先後兩次上陣，均是以半力擊敗中青及七喜，仍是餘力未盡，究竟眞正實力如何，尚未露，今天第三次上陣，與悠悠對抗，純德憑着體力、氣力之充沛，今仗雖然對手是本港聯賽亞軍，實力較諸過去兩仗爲強，但純德仍可闖過第三關。

悠悠是本港女隊一支老牌之師，陣中擁有「大家姊」一凱，頗關攻關有一咏琴押陣，配合耕婦，楊瑞珊及陸嘉儀，若以技術及經驗，與客軍相較，並不太差，所虧者就是體力及氣力。同時，悠悠全隊僅得六將，就算她們于上半場抵擋得住客軍之瘋狂進攻，但往在下半場缺氣之時，又會給予純德表演機會。

中華少棒隊 參觀聯合國

【中央社聯合國總部二十七日電】中華少年棒球隊今天下午來聯合國總部訪問時，成爲人們注意的中心目標。

贏得今年世界少棒王座的中華少棒隊，是在僑胞謝國城的率領下，來此世界組織總部訪問。聯合國秘書處的中國籍職員，搶着訪聯合國的各國記者及遊客，均在聯合國大會客室熱烈歡迎。

由于中華小將們紛紛被球迷們要求簽名，他們的訪問較原定時間遲緩十五分鐘才開始。參觀聯合國大廈時，小國手們對大廈的各種會議室，室內的佈置與陳設，感到極大興趣。

中華隊是在昨晚由華盛頓抵達紐約。抵達後，他們立即前往楊基球場，看了楊基隊與芝加哥白襪隊舉行的一場職業棒賽。

今天上午，小國手們參觀了帝國大廈及麥迪遜廣場公園。中午他們應中國銀行紐約分行的邀宴。

少棒隊揚威國際 國人籌備大歡迎

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】每一個有熱血的中華民國人民，都有愛國之心，關心國家的榮譽，更甚於自己，這一點可以從此次中華少年棒球隊揚威國際的這一件事上表現出來。

喜訊傳來報佳音

此次中華少年棒球隊於爭奪冠軍之前，台北各報都曾經以整版的篇幅來刊登有關比賽的情況，中華少年棒球隊在美國威廉波特市的比賽情形，令人關心的程度，比美國太空人登月的消息更吸引台灣的讀者。因此最後一場冠軍爭奪戰雖然定在台北時間二十四日深夜，（台北時間爲廿四日凌晨二時）大部份的人們仍興奮的通宵不眠來等待佳音，所以當二十四日凌晨三時二十分捷報傳來時，整個的台灣都開始沸騰起來了，在收音機旁等候佳音的人們，首先不斷的把消息傳報給他們的親戚朋友，報館也同時張貼捷報，因此雖然在深夜，全省各地鞭炮聲及歡呼聲仍響不絕於耳，許多熱心的青年們更組織了臨時歡呼隊，穿梭大街小巷歡呼欲狂，爲人們報佳音，二十四日清晨台北各大報都被搶購一空，數以萬計的讀者讀報後流下興奮眼淚，各界人士都紛紛自動向中國公司捐款，準備給小國手們作獎學金，並準備籌劃一個盛大的歡迎會。

多年來中國人被稱爲「東亞病夫」的恥辱，沒料到由這些不到十二歲的孩子們爲我們洗雪了，●這次比賽，最令人感動的，還是在現場爲小國手們助陣的數千華僑和留美學生的表現。據報導：當裁判宣佈中華少年棒球隊以五比〇戰勝美國西區隊時，全場的數萬觀衆都起立歡呼，遠道而來的華僑和留學生幾乎瘋狂，喜極而泣，一陣陣「中華民國萬歲」的呼聲不絕於耳，場內鑼鼓喧天，爆竹震耳，青天白日滿地紅的中華民國國旗，飄揚在球場四週，形成一片旗海，場面空前，所有的觀衆都爲中華民國的人民所表現的愛國熱情所感動了。

陳智源光耀門楣

此次代表我國參加世界錦標賽的是台中金龍少年棒球隊，有球員十四人，其中被譽爲最傑出的「小魔手」之稱，在第一場對加拿大隊及最後一場對美國西區隊的冠軍爭奪賽中，他擔任主投手，在首場比賽中他曾經連戰九局所向披靡，並且創下了二十一次三振出局的最高紀錄，在冠軍爭奪戰中，他又打倒了所向無敵的美國西區隊最好投手卡比斯。當捷報傳來時，在台南陳家祝賀的人們燃放鞭炮，紙屑堆積如山，陳智源眞眞的「光耀門楣」。

在第二場比賽中對美國北區隊擔任投手的郭源治，有中華少年棒球隊「黑魂」之譽，他的變化球較陳智源毫無遜色，曾給予強敵十四次的三振。他的父親是位克苦的佃農，生活極困苦，郭家是登記有案的二級貧戶。全家六口中，他排行第三，在學校中是品學兼優的好學生。捕手朱宏開是中華少年棒隊唯一的選自台東紅葉隊的隊員（紅葉隊曾於去年八月二十五日至二十八日連續三次擊敗曾獲兩屆世界冠軍的日本關西棒球隊，一舉成名而震驚世界棒球界），他在此次世界少年棒球賽中也曾屢建奇功。

在中華少年棒球隊的十四名球員中，有五名屬於嘉義縣籍的，他們是：擔任左外野的陳鴻欽、中華隊隊長兼一壘手的陳弘丕、一壘手黃正一、二野手溫天高、十二歲的捕手蔡松輝。蔡松輝有一套奪手的接球本領和指揮大局的才幹，在幾場比賽期間，與陳智源投手發揮了最佳合作效果。另一位小國手蔡錦家，也有很好的表現。

美小孩心中偶象

聞名全美的體育專欄作家沙斯，讚揚中華民國的小國手，他認爲這是他從未見過的訓練有素的隊伍，他們不怯場，鎮靜的態度是此次榮獲冠軍的主要原因，當中華隊以五比〇大勝美國西區隊後，他曾興奮的說：「這眞是太奇妙了，中華隊的球技已到了出神入化的地步！」

根據現場的美國棒球專家分析：中華隊是一支超水準的球隊，無論在打擊與守備方面，甚少發現疏失或錯誤，尤其中華小球將愈戰愈勇的精神，更令在場觀衆嘆服。

此次中華棒球隊的小國手，已成爲美國小孩們心目中的偶像，當地各報都以大幅版面刊登中華隊的生活報導，出盡風頭，威風八面，被重視的程度實屬空前，確確實實的爲中華民族揚眉吐氣，小國手們的表現也贏得了友邦的重視與認識，因此在文化交流及國際宣傳上，都已做好了最佳的國民外交工作。

中華少年棒球隊的小國手們，將從華盛頓前往紐約、洛杉磯、舊金山和檀香山，在世界少年棒球總部、洛杉磯扶輪社和舊金山美國商業銀行的安排下，作參觀訪問，定九月七日榮歸國門，屆時台灣各界將給予一個最熱烈而盛大的歡迎場面（八月二十四日寄）。

輔政司羅樂民爵士與新區兒童同樂 昨參加萬人暢泳

輔政司羅樂民爵士，昨十時三十分，抵臨九龍仔游泳池，參加萬人暢泳集會，與二千名青少年同樂。這項活動由香港游樂會、徙置事務處、市政局、南華早報、星期先鋒報、中國郵報等聯合舉辦，這是第五次暢泳會，第六次則將於九月三日舉行。

這次所舉行的萬人暢泳會，是專門招待新區兒童，計有慈雲山、咸田、竹園、牛頭角、秀茂坪、佐敦谷、觀塘、油塘、東頭邨新區及牛頭角平房區等。暢泳會由昨晨八時至正午十二時，兒童除游泳外，並欣賞各種表演。

輔政司羅樂民爵士首次參加萬人暢泳會，與兒童歡叙。原定羅氏巡閱游泳池一週，但當巡視時，由於兒童十分熱情，所以羅氏巡至中級泳池，便返貴賓席。

當表演開始，兒童起立歡迎，台上聚精會神欣賞節目，同時有汽水、熱狗、麵包等招待。

所有表演的節目，由香港區游泳總會擔任的跳水表演，東方體育會拯溺隊擔任的人工呼吸及救生術表演，十分精彩，並有聖文德學校樂隊擔任奏樂助興。

節目表演完畢，由羅樂民爵士抽獎，抽出三個特別獎，每個特別獎有一張游水床及兩個水泡，結果由梁耀忠、李光禮、黃錦田各獲得一個特別獎。另外有五十個普通獎，每個普通獎有水泡一個。

羅氏於十一時十五分離場，兒童歡呼揮手相送，游泳會在熱鬧之氣氛繼續進行至正午十二時。

香港足裁會改選職員 大部蟬聯

【本報訊】香港足球裁判會，昨日下午八時半，在中區消防大廈，舉行週年大會，並改選一九六九—七〇年度會長、副會長等職，參加會議的有三十餘人。在追認上次會議紀錄，及宣讀秘書及財政報告後，便改選下屆新職員，結果，會長米勒士，副會長柏立，及主席安德遜，均告蟬聯，而趙不弱及張戰新，則初次當選。茲列下屆職員名單如下：

會長：米勒士；副會長：趙不弱、柏立；主席：安德遜；副主席：張戰新；秘書：大衛；司庫：披頓。執行委員：李錦湛、梁劍忠、張仁聲、麥錦初、鴻傑、智華士。

南華徵求今晚結束

南華體育會現年度徵求會員運動，定今晚八時在嘉山場館舉行結束儀式，同時核計獲得隊及個人之總分，以評定誰是冠軍名次。

美國林山網球大賽 澳洲露慈挫美魯茲 駱利華阿樹均晉級

【紐約廿八日合衆國際社電】以左手持劍球拍的澳洲網球選手露慈今天在此間舉行之林山大賽中，以三比一擊敗美國台維斯盃好手魯茲，而對爭奪獎金十三萬七千美元的公開賽冠軍有很大的希望。露慈在今年以來已一共贏得超過四萬八千元獎金。

但露慈不能太樂觀，因第一種子的駱利華，及上屆冠軍阿樹，皆不費吹灰之力，而進入初賽第二週。上屆亞軍奧卡及第八種子杜賴士地路，則已被淘汰。

駱利華以再奪世界四大網球錦標爲目的，輕易以六比二、六比二、七比五直落三局，淘汰墨西哥的加西亞。

林山大賽其餘的結果爲：

柯克斯（英國）勝奧卡（荷蘭），七比九、六比三、六比三、零比六、六比四、九比七。

戴維遜（澳洲）勝杜賴士地路（英國），六比二、六比三、六比四。

已獲本年三次公開賽冠軍的史密夫，直落三局擊敗羅沓加士，第二種子紐甘堅，第六種子格拉露斯和，第七種子愛默生布納，第九種子及四十一歲的韓沙利士皆紛紛晉級。

女子第二種子柯特夫人，已被視爲大熱門，因溫布爾頓冠軍鍾士夫人因傷不能出賽。本週四柯特夫人將遇巴西之柏德遜，而第三種子金夫人則出戰南非之邦克，上屆冠軍英國之韋特，曾擊敗金夫人而得錦標，今年之第一個對手爲金瑕。

花墟足球友誼賽 星島今約戰九巴

【本報訊】星島、九巴今日下午六時，在花墟球場作友誼賽。門劵一律收二元四角。

這場友誼賽向足總申請時，原定於昨日舉行，但因未足夠十四天日期，依例不能出售門劵，故延期一天。

星島球員有許允正，何留緯因未返港，今仗未能出場，其餘球將均在香港。昨據統帥許竟成表示，今仗星島決排最強陣容出賽，雖然不過是友誼賽，但如果眞正要檢閱本隊的實力，則絕對不能馬虎。兩隊陣容如次：

（星島）何容興、區永雄、李炳德、謝國強、麥天富、霍柏寧、譚漢新、何[illegible]、陳實、[illegible]

（九巴）黃[illegible]、廖忠榮、鍾松江、李泰、國華、張永清、梁榮、楊偉、張天洪、樂偉明

港曲棍總會主辦 東南亞曲棍球賽 定下月廿日開鑼

一九六九年度東南亞區曲棍球比賽，將於九月二十日至二十七日在香港舉行，此種國際性之比賽，爲戰後首次由本港主辦，被邀請參加比賽者共有七個國家，其中五個國家經已接納，計有日本、韓國、馬來西亞、星加坡及澳門。此外還邀請印度參加，但未獲答覆，相信極有可能參加。巴基斯坦曲棍球隊，在同期作歐遊，而不能參加，因此，今次之曲棍球賽，可說是爲亞洲曲棍球國家而設。

本次賽事由國際曲棍球協會會長雲尼法蘭克主持，一切均依照國際曲棍球例。比賽場地，將在衛理道京士柏曲棍球場，九龍木球場及西洋會舉行。

開幕禮將於九月二十日上午十時半，在京士柏曲棍球場舉行，十一時開始第一場賽事，港督戴麟趾爵士，可能主持開幕禮。

在此比賽同期，本港亞米茄曲棍球賽，獎品爲亞米茄玫瑰盃。

香港曲棍球會與亞米茄機構，昨日聯合舉行記者招待會，報告了上述消息，由曲棍球會主席高氏主持。高氏透露香港隊衆將了五個星期，狀態甚佳，東南亞區曲棍球聯賽時，將酌收門券，成人收兩元，學生一元。

團體網球丙組賽 中游一隊二隊 同分併列冠軍

【本報訊】網總主辦之網球團體聯賽，昨在中區木球會舉行男子丙組（雙打式）決賽，結果中游㊀與中游㊁兩組入夜，彼此不分高下，各獲四分半，而併列冠軍。

男子丙組共有廿三隊參加角逐，編分兩組初賽，中游㊀在第一分組擊出線，中游㊁在第二分組擊出線，結果，中游兄弟爭錦標，過程出人意外的認眞。中游㊀上陣的是蔡承法、陳炳權、黃盛開、黃錦銀、黃兆榮、與伍寶琛，中游㊁上陣的是蔡克文、馬迺光、鄭振華、胡格飛、胡繼宇與魏逢誠。

茲錄戰果如下：

蔡承法、陳炳權（一隊）勝胡格飛、魏逢誠（二隊）七比五。平蔡克文、馬迺光、六比六。平鄭振華、胡繼宇、六比六。

黃盛開、黃錦銀（一隊），平蔡克文、馬迺光（二隊）六比六。負于胡格飛、魏逢誠，四比六。勝鄭振華、胡繼宇、五比七。

黃兆榮、伍寶琛（一隊）負于胡格飛、魏逢誠，四比六。勝蔡克文、馬迺光（二隊）七比五。負于鄭振華、胡繼宇，二比六。

「流寇誌」萬元巨獎徵文 今天下午五時截止收件

工商日晚報、東城戲院、樂宮戲院、東樂戲院主辦

工商日晚報、東城戲院、樂宮戲院東樂戲院合辦巨片「流寇誌」萬元巨獎徵文，依照原定辦法，在該片公映完畢後三日內截止收件，現定今天（本月廿九日）下午五時爲最後截止收件時間，如在廿九日寄出者，則以當日郵戳爲準。

此次徵文比賽，至昨日止收到應徵文稿幾達千封，一俟截止後，即分送各評判員評閱，比賽結果，除在本報公佈外，同時並將分別專函通知得獎人，頒獎日期及地點另行公佈。

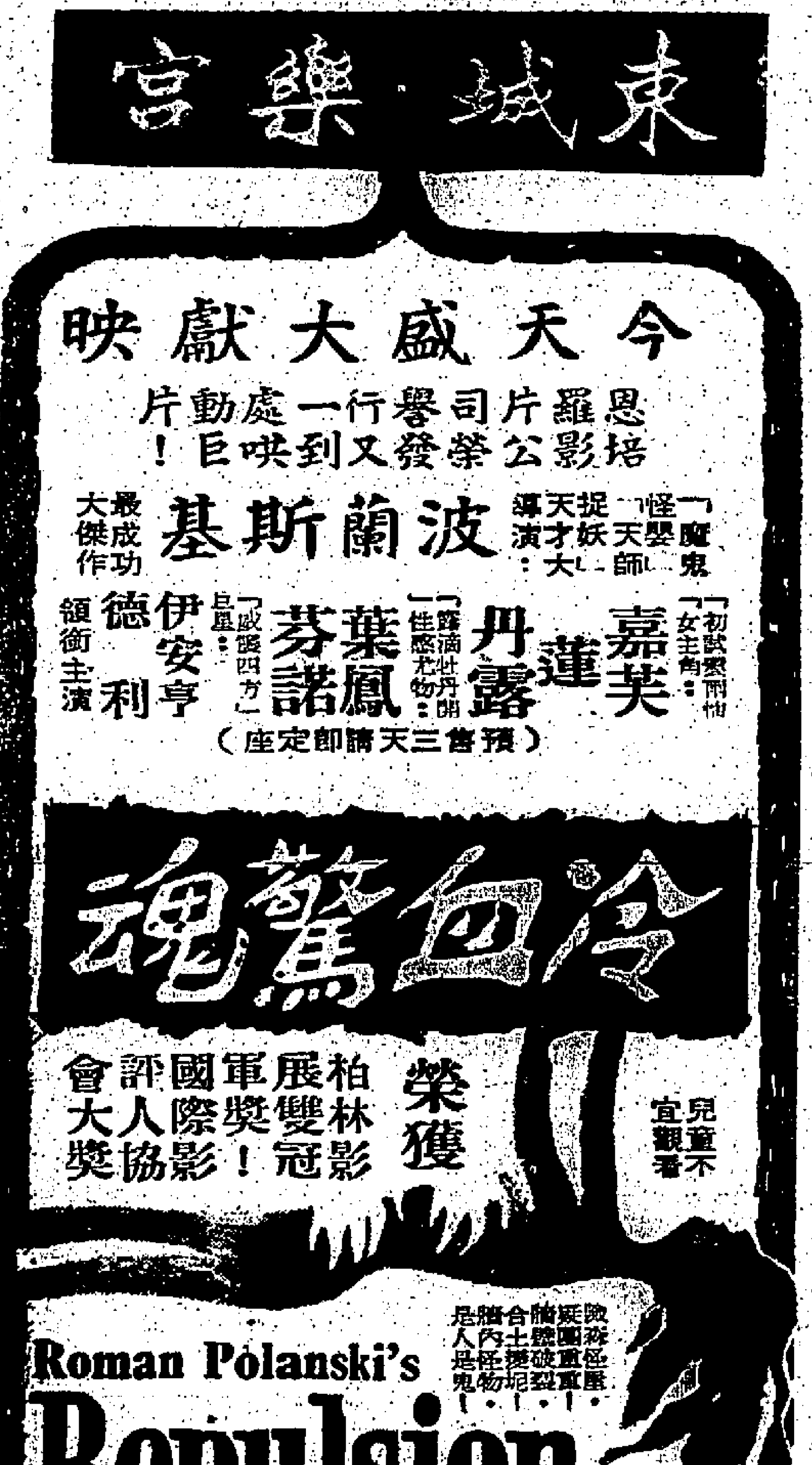
主持閱卷之七位評判員，計爲：德明書院校長鄭潤才博士、名導演張徹先生、影星雷震先生、本報社長胡秩五先生、東城戲院何世勇先生、樂宮戲院吳浩源先生、東樂戲院歐振源先生。

啟德遊樂場
新潮歌劇：寶鼎劇團 夜演：情花浴血向斜陽 李寶瑩、李婉霞、方錦濤、譚定坤、梁麗芳、李翠紅、李文蔡、梁倩華、新劍郎
歌舞團：即演徐滿豪華節目
西片四場映：金除佳人 珍芳達大膽傑作
粵片四場映：七珍五月的紅 新芳芳主演
文娛：魔術、什技、諸劇；化身美人、午陰午現；快樂諧劇；粵劇；歌壇日場時代曲；歌壇夜場粵劇；新潮歌廳八時開始 紅歌星唱樂隊伴奏

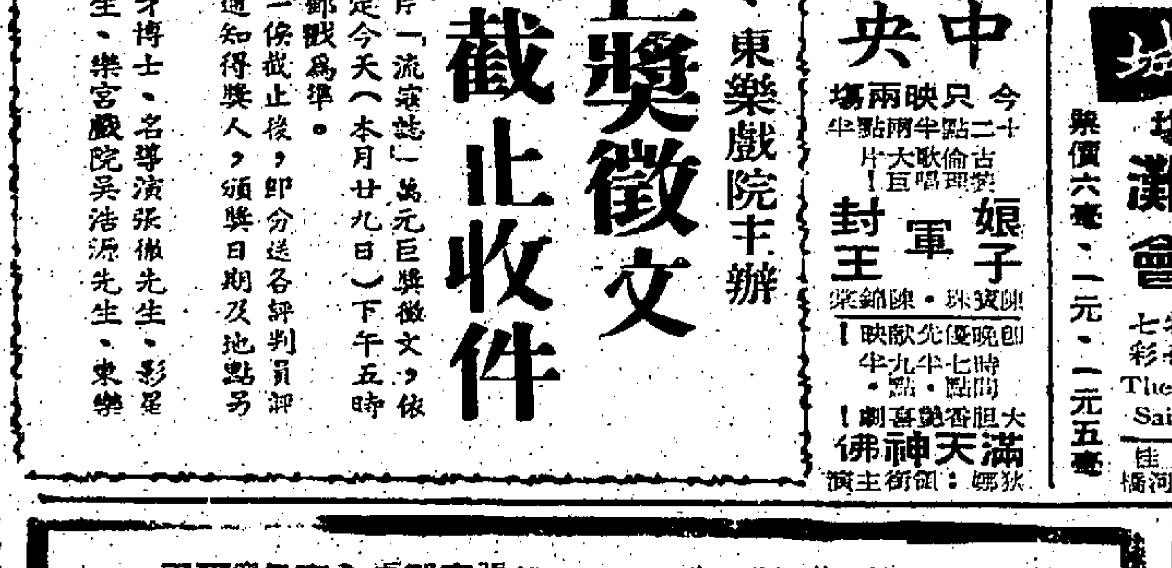
中央 今只映兩場 十二點半兩點半
古倫大歌片 巨唱現實！
娘子軍封王 陳寶珠・陳錦棠
即晚優先獻映 七時半・九時半
大胆香艷喜劇！滿天神佛 狄娜領銜主演

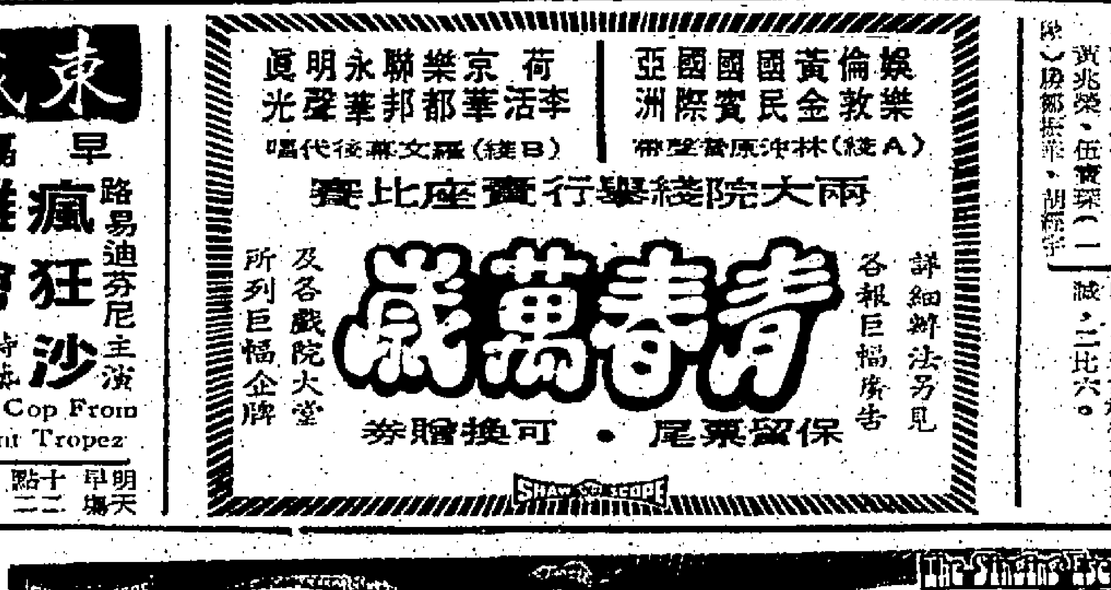
東城 早場 路易迪芬尼主演 瘋狂灘會沙 特藝七彩 The Cop From Saint Tropez
票價六毫・一元・一元五毫
明天早場 十一點 二點 佳橋河

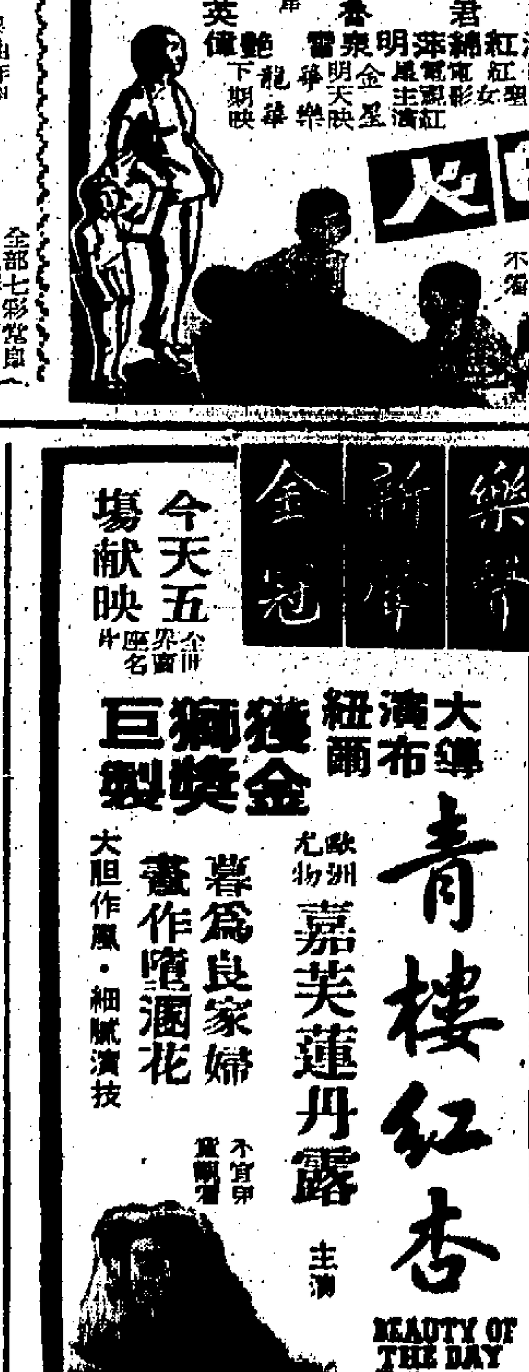
兩大院線聯合舉行賣座比賽
娛樂 倫敦 黃金 國民 國實 國際 亞洲 A綫（林沖原聲帶）
荷李活 京華 樂都 聯邦 永華 明聲 真光 B綫（羅文後代唱）
青春萬歲
詳細辦法另見各報巨幅廣告及各戲院大堂所列巨幅企牌
保留票尾・可換贈劵

東城樂宮


皇都
下期首映（注意日期）
僧侶 史泰靈・希頓 連城 不同 李察・加 凡響 路臣
打得狠・死得慘！
壯烈處不由你不興奮 驚險處不由你不咋舌
特藝七彩
海空爭霸戰
飯可少吃一餐此片不可不看
本片六大特點







越解凍四千萬美滙 供入口許可證之需

食糖價被搶高後實行禁售月餅

傳停撥六千八百萬美元說不確

【本報訊】據貿易商消息：南越政府最近解凍四千萬美元外滙，以應各貨物入口許可證之需求。據西貢方面傳來消息：雖然一九七〇年度越南商業美援狀仍未獲美國國會通過，但連日來經濟部仍照常以自備外滙，批給若干直用貨品及奶酪品之入口許可證。所謂美援機構暫停撥助六千八百萬美元以輸入白糖及水泥等之傳說，係全無根據。

出入口業團於八月十三日上午亦證實水泥仍繼續輸入，同時自七月份至今，甚多入口許可證經濟部批出，其中包括輸入八十萬碼布料，以應在年底時之銷路。

自從外傳停止批給外滙入口部份貨物之後，食糖突告銷聲匿跡，不但公價糖沒有，連黑市價糖亦難買。

食糖正式價錢本為卅八元，後來增至六十元、七十元，現在則增至一百元之鉅。

雖然經濟部解釋糖並無缺乏，陳文香總理亦勸告民衆不要吃太多中秋餅，以免食糖發生欠缺跡象，但是在都城各買公價糖地點，却發生人山人海，爭先恐後地搶購擠擁現象。

據下院經濟委會主席說：以前沙糖，是以美援外滙入口，每月分配數量自二萬至二萬二千噸，後轉用國有外滙入口，分配量降為一萬五千至二萬噸，但仍然足供市場需要。

至於目前，沙糖每基升至八十元，同時又呈缺市，因為部份中秋月餅商高價收購，使糖價高升，而民衆則搶食沙糖正呈缺市。

最後西貢電台：越經濟總長區玉湖，已正式宣佈，今年禁製及禁售中秋月餅，以節省輸入白糖麵粉之外滙（約一百萬美元），連帶在運輸月餅亦在禁止之列。

美紐澳商訂單多到 織布業產銷漸趨好

各廠開工率繼續提高

【本報訊】據悉美國、紐西蘭、澳洲、西北歐國家及非洲等地客商向港訂購布疋逐漸增加，本港織布業產銷情況，最近已告好轉，各廠開工生產漸復正常。

據棉紡織廠商指稱，基於缺乏足夠的訂單支持，本港織布業產銷進入五月份後，即陷於低潮，不少布廠，尤其是單紗的廣東廠多被迫放緩生產，其中一些布廠的開工率，祇能維持正常生產水平的五成左右而已。

最近，由於海外各地訂單漸多寄到，英國、紐西蘭、澳洲及非洲等地寄來訂購布疋的新單，更有顯著的增加，此間布廠開工已逐漸恢復正常，尤其是一些織色布的廣東布廠，因得紐西蘭及澳洲訂單的注入，頹勢亦漸扭轉。現時紐西蘭商人向港訂購的布疋，以牛津布為主，有印花毛巾布及色條布、格仔布等。

目前，英國一線的去銷仍然平淡，雖然曾訂貨付運，最近已轉正常，但英商訂貨未見回升，季節過，相信踏上九月份，英商訂貨將會慢慢回增，本港織布業就可以全面轉旺。

瑞德滙價改低 法國法郎調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德及法國滙價均見調整，計調整後之滙率，瑞士及西德均告改低，法國滙稍微調升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦較前調低，茲將滙豐銀行之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由一四三．三〇港元改為一四三．二〇港元，買入價由一四一．四〇港元改為一四一．三〇港元，即每百瑞士法郎港元，均較前小兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五四．八〇港元改為一五四．七〇港元，即每百馬克較前小兌〇．一〇港元，買入價無變動，仍為一五二．八〇港元。

法國法郎電滙賣出價無變動，為一一一．一〇港元，買入價由一〇九．六〇港元改為一〇九．七〇港元，即每百法國法郎較前多兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三八一七美元改為二．三八二二美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇五美元，買入價由二．三八二美元改為二．三八二四美元，即每英鎊較多兌〇．〇〇〇四美元。

美股平淡 收盤價跌

【紐約廿七日美聯社電】此間股市場今日收盤時股價一度下降，收盤時稍為上升，交投平淡。

分析家表示：本週始市場已趨下坡，顯示買家興趣已減，有些靜觀市場趨勢，有些對股票選擇猶疑不決。

他們又說：交投的平淡，表示買家停留在守望態度。

「杜鈉斯」工業股平均指數升一點二六成八二四點七八。

「美聯社」六十股平均指數升零點五成二九一點八，工業類股升一點八，鐵路股升零點二，公用事業股無變動。

「大西洋富地」股跌三元成七十一元七角半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年八月廿八日（星期四）

（九四五K金）	
開市	307.50
收市	307.75
最高	307.75
最低	307.3125
（期鈔）	
開市	6.0875
收市	6.09
最高	6.09
最低	6.0875
（現鈔）	
大鈔	6.05875
昔鈔	6.0875
（日元）	
最高（萬計）	163.125
最低（萬計）	162.125
（美元）	
最高	6.1075
最低	6.105
（通天單）	
最高	6.0975
最低	6.0925

（牌價）	
宋紙（大）	1.245
宋紙（小）	1.285
加單	5.6525
加元（大）	5.67
加元（小）	5.67
大坡紙	1.972
細坡紙	1.967
新勞啤（百計）	56.50
衛幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	152.75
泰幣	27.80
正鎊	14.46
澳洲元（鎊變計）	6.75
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	151.50
西令啤（百計）	52.00
仰光啤（百計）	31.50
西貢紙（千計）	25.00
新法郎（百計）	104.00
瑞士法郎（百計）	141.50

大戶裝腔作勢 金市走勢逡巡

K金尾盤三零七‧七五

【本報訊】昨天，倫敦金價報升七仙半（四一．九五），可能該地區有人炒美七月份黃金儲備減少了九百美元之故，因倫敦黃金價（自由市），係以美元報價，亦可能祇是週期性的略告回挺。

貝魯特金價升五仙（四一．三五），瑞士金價升五仙（四一．一一），巴黎金價却跌一角一（四一．六四），未因法國向國際貨幣基金會借九億八千七百五十萬美元，以增強法郎貶值後的儲備，而對金市有所影響。

告老士報二．三八二三，漲一‧〇〇，倫敦轉滙鎊報二．三八二二，漲了．〇〇五。

大戶好友既炒價告升，亦炒英鎊，其心理及投注手段，均屬矛盾。

早市，K金以三〇七．五開出，隨炒倫敦金價升七仙半，其走勢乃一度翻至三〇七．六八，因英鎊報漲，再不吸進，最低乃回落三〇七．三一二五（半肥瘦），終又議定去息五角，旋以三〇七．五收市（早市）。

上牌現貨交貨有解，大戶好友唔收現貨？點大約，吃貨已達到「飽和點」了。

美電六．一一——六．一一〇五，通天單六．〇九七五——六．〇九二五，加單五．六五。

支持K金市大戶好友做好的因素，似乎已沒有較好（合理）之尺度。

大鈔六．〇八八七五，細鈔六．〇八七五。

期鈔早按六．〇八七五，午按六．〇九，日元期貨早按一二五，平息，午按一六。

九．一日元期貨早按二五，平息，按乙式。

實紙跌價，成二五元（每千計），大手貨少人吸買。

K金午市開三〇七．七五，收三〇七．七五，最高三〇七．七五，最低三〇七．五，附市茲錄：四三七五。

K金要擺脫外圍行情，及K金實銷數字而銳意將K金價弄好（實升），但人心偏好固屬第一，但不能將感價扭轉，祇是暴露出了做好者（好友）之心有餘而力不足，在術語上，不是炒金，而是「墩」。

K金公價三〇七．九，美電六．一〇五計，每安士（四條九成色），約圍四六．四〇港元，價比倫敦高五．四五美元。

米市平平無奇 昨成交量稍增

【本報訊】本港米市，仍平平無奇，昨日正式開盤成交溶約五千包，其價企往，計泰國黃冰仙大米每担成八十元零五，暹竹大米七十九元，寄籮球大米八十元，青松竹三號米七十三元，黃熟臨三號米七十三元，曾三角米七十三元，黃三角米條五十二元，烏拉圭大米七十八元。美國寄玫瑰絲苗九十元零三，紅玫瑰絲苗九十二元，金邊紅核心粘七十三元，大陸寸粘九十五元，洪子絲苗一百元零三角，天字絲苗一百元零五，華南粘九十八元。

股市續呈活躍 成交逾千萬元

【本報訊】昨日股市繼續呈顯好，成交一千二百九十四萬元，茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八六．〇〇	一八六．〇〇	一八六．〇〇	二〇〇
（英倫登記）	一八二．〇〇	一八三．〇〇	一八三．〇〇	一二〇
香港燈	三〇．七五	三〇．七五	三〇．七五	七、七〇〇
會德豐	一〇．六〇	一〇．八〇	一〇．六〇	二四、二五〇
置地	六八．〇〇	六八．〇〇	六八．〇〇	九、二〇〇
九龍燈	二三．八〇	二三．八〇	二三．〇〇	一八、〇三三
城市酒店	一七．三〇	一七．三〇	一七．〇〇	二八、〇〇〇
電車（除息）	一一．一〇	一一．一〇	一〇．九〇	二六、八三〇
電話	二七．三〇	二七．四〇	二七．二〇	一三、〇八二
聯合膠	二．九〇	二．九〇	二．八七五	二四、〇〇〇
和記	一四．九〇	一四．九〇	一四．九〇	四一、〇〇〇
（優先股）	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	一〇七．〇〇	一、三六〇
永高	一二．五〇	一二．五〇	一二．〇〇	六九、四〇〇
牛奶	三三．二五	三三．五〇	三三．六五	六、六〇〇
煤氣	一四．〇〇	一四．〇〇	一三．九〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	九．五〇	九．五〇	九．五〇	五、〇〇〇
信託	一．六〇	一．七〇	一．六七	一六六、五〇〇
青洲英坭	二八．〇〇	二八．〇〇	二七．五〇	二三、六三二
怡和	三三．七五	三三．七五	三三．五〇	八、四四四
鋼業	七．三五	七．四〇	七．三五	四九、〇〇〇
聯合企業	九．一〇	九．一五	九．一〇	七、〇〇〇
太古船塢	三二．五〇	三二．五〇	三二．〇〇	一九、六〇〇
油蔴地小輪	五三．五〇	五三．五〇	五一．〇〇	一一、〇〇〇
屈臣氏	七九．〇〇	七九．〇〇	七九．〇〇	二〇〇
均益倉	二四．八〇	二四．八〇	二四．四〇	三三、六六〇
太平洋	六．七〇	六．七五	六．五五	六四、二〇〇
南海紗廠	一九．〇〇	一九．〇〇	一八．八五	六、〇〇〇
九龍倉	二九．二〇	二九．二〇	二八．三〇	二一、六〇〇
黃埔船塢	五四．〇〇	五四．〇〇	五三．〇〇	六、四〇〇
港啤	五四．五〇	五五．〇〇	五四．五〇	三、六〇〇
九巴	二九．四〇	二九．七〇	二九．四〇	九、八三〇
天星小輪	一四．〇〇	一四．〇〇	一三．五〇	二〇、一三六
聯紡	二六．四〇	二六．四〇	二六．三〇	七、八五〇
連卡佛	四九．〇〇	四九．〇〇	四九．〇〇	二、七六二
大酒店	四〇．二五	四〇．二五	四〇．〇〇	五、〇〇〇
中巴	二六．二〇	二六．二〇	二六．〇〇	一、六〇〇
南洋紗廠	一五．三〇	一五．三〇	一五．三〇	四、五〇〇
渠古	三四．五〇	三四．五〇	三四．二五	二、六〇〇
先施	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇．二〇	一、五〇〇
惠保打樁	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇	五〇〇
遠東	二二．四〇	二二．四〇	二二．四〇	三、〇〇〇
堪富利士	二四．一〇	二四．二〇	二三．九〇	二、〇〇〇
飛機工程	四六．七五	四六．七五	四六．五〇	一〇、四〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

硬脂酸本成爽 梳打洗粉穩健

【本報訊】昨日化工原料市，雖乏出口客扯銷，惟本地買家有補進，交投活爽，硬脂酸、梳打洗粉、甘油及乳酪素等，均有成開。

硬脂酸出口客雖疏落行扯購，惟本地成交活爽，澳洲一六八磅蔴包庄貨，每磅成八角二分，澳洲一二二磅蔴狀雙庄貨，每磅成七角二分及七角三分。

梳打洗粉，供銷活潑，價勢穩定，法國五十公斤紙包庄貨身貨，每噸成三四〇元，輕身貨三六〇元，日本廿五公斤紙包輕身貨，爲三七〇元。

甘油，本銷商家補給股，昨市交投頗暢，美國四八磅鐵桶庄貨，每磅一元五角五分，英國二五〇公斤鐵桶庄貨爲一元六角。

乳酪素，台灣客有沽手盤，紐西蘭廿五公斤紙包庄貨爲一元九角，澳洲五十六磅包庄貨爲一元七角五分。

品名	單位	價
上肉	斤	[illegible]
肉眼	斤	[illegible]
赤肉	斤	[illegible]
腩肉	斤	[illegible]
豬肝	斤	[illegible]
豬心	斤	[illegible]
豬腰	斤	[illegible]
赤排	斤	[illegible]
肉排	斤	[illegible]
豬脷	斤	[illegible]
豬肚	斤	[illegible]
豬手	斤	[illegible]
豬脚	斤	[illegible]
牛肉	斤	[illegible]
牛腩	斤	[illegible]
牛柳	斤	五．八〇
羊肉	斤	八．〇〇
三鳥類		
上雞	斤	五．二〇
制雞	斤	四．八〇
殺鴨	斤	四．五〇
米鴨	斤	二．八〇
肥鴨	斤	三．六〇

魚蝦蟹類：笋殼、鯇魚、大魚、鱅魚、細生魚、中生魚、大生魚、烏魚、塘虱、蟮、小魚、大田雞、生蛇、大頭龜、金頭龜、鴿（每斤）

九．六〇 一四．〇〇 一六．〇〇 四．〇〇 四．六〇 三．五〇 三．二〇 三．四〇 三．〇〇 一八．〇〇 一四．〇〇 一一．〇〇 一三．〇〇 一六．〇〇 九．〇〇 八．[illegible] 二．八 七．[illegible] 八．二〇 六．四〇 六．八〇 一二．〇〇 三六．〇〇 九．六

肉價跌後回硬 瓜菜供源漸多

【本報訊】大陸生豬供應仍然失常，其配售價有時加零五，有時僅得五、六成以七、八成，所以零售肉價，前日隨着大盤價繼續降低後，昨日又略為趨硬，三鳥則以市疲價軟，魚、蝦、蟹價除龍蝦、青蟹及田雞微升外，其餘無大上落。瓜菜供源漸多，來貨價大部份回跌，祇韮王、韮菜較為疏俏，尤以韮王漲幅最大，兩日來每斤上升二元二角，即由四元八升至八元。茲將昨日港島方面零售價錄后：

響螺、青蟹、肉蟹、花蟹、紅蟹、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦（每斤）

一一．〇〇 一七．〇〇 七．八〇 六．二〇 四．〇〇 三．六〇 五．〇〇 八．〇〇 一九．〇〇 一二．〇〇 一一．〇〇 八．〇〇 七．六〇 二．二〇

瓜菜	單位	價
菜心	斤	一．二〇
芥蘭	斤	一．二〇
芥蘭心	斤	一．八〇
生菜	斤	一．四〇
芥菜	斤	一．二〇
白菜	斤	〇．八〇
椰菜	斤	〇．七〇
郁菜	斤	〇．八〇
紹菜	斤	一．八〇
通菜	斤	〇．五〇
西洋菜	斤	三．二〇
莧菜	斤	〇．七〇
黃花	斤	四．四〇
馬頭	斤	二．〇〇
紅立	斤	三．二〇
黑鯇	斤	二．六〇
英鯇	斤	六．四〇
大白鯇	斤	五．六〇

海味市又有新發展 大網鮑元貝放異彩

兩種均以特殊高價沽出

【本報訊】海味雜貨市情又有新的發展，日本大網鮑與大元貝，新貨均恢復到港，入口商售出價格亦很高昂，其他品種，市情亦屬略好。

日本大網鮑，是上價酒席用料，入口商有三款開盤，色澤鮮明的六頭大網鮑，每担成一萬九千六百元，色澤鮮明的七頭大網鮑每担成一萬九千五百元，色澤較遜的四頭大網鮑每担成一萬六千元。

日本大元貝，新貨恢復運到，但數量五十箱，港市已久，供不應求，宗谷產品每担成五千一百元，預料繼續有利。

仍然吃香，日本蝦鼓價格仍屬超級南步蝦每担成一千二百元，特級南步蝦每担成九百八十元，大南步蝦每担成九百元，日本多菇，價堅而市出。

金鳳店菇每担成三千〇五十元，金飛馬並菇每担成二千六百四十元，紅石井並菇每担成二千四百元，鵝鳳菇仔每担成一千八百五十元。

星洲蝦米，價勝市貨，上等紅蝦每担成六百廿六元，中上紅蝦每担成五百一十七元，中等紅蝦每担成四百五十元至四百八十六元。

國際糖價未能回升 本港市情深受影響

但來途疏價格未有急落

【本報訊】砂糖市情，雖然在國際糖價仍在糖協最低限價水平以下，但本港來源非多，有貨在手的糖商暫時未肯鬆手，巨貨降價沽出。

太古砂糖，牌價未有改低，拆家轉手沽出價亦轉定，XA粗砂每噸以六百廿五元成出十噸，SG小庄幼砂每噸以一百廿八元五毫成出五担，B級一百磅庄幼砂每担以卅八元三毫成出五噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十元成出七噸，B嘜豬油白砂每担以四十七元五毫成出三噸。

日本幼砂，來途大有和算，入口商沽出價格繼續降低，碼頭交貨每担以三十九元成出廿五噸。

比利時幼砂，貨色不同，售價亦異，小花包幼砂每担以卅六元成出十噸，大花包幼砂每担以卅四元五毫成出三十噸。

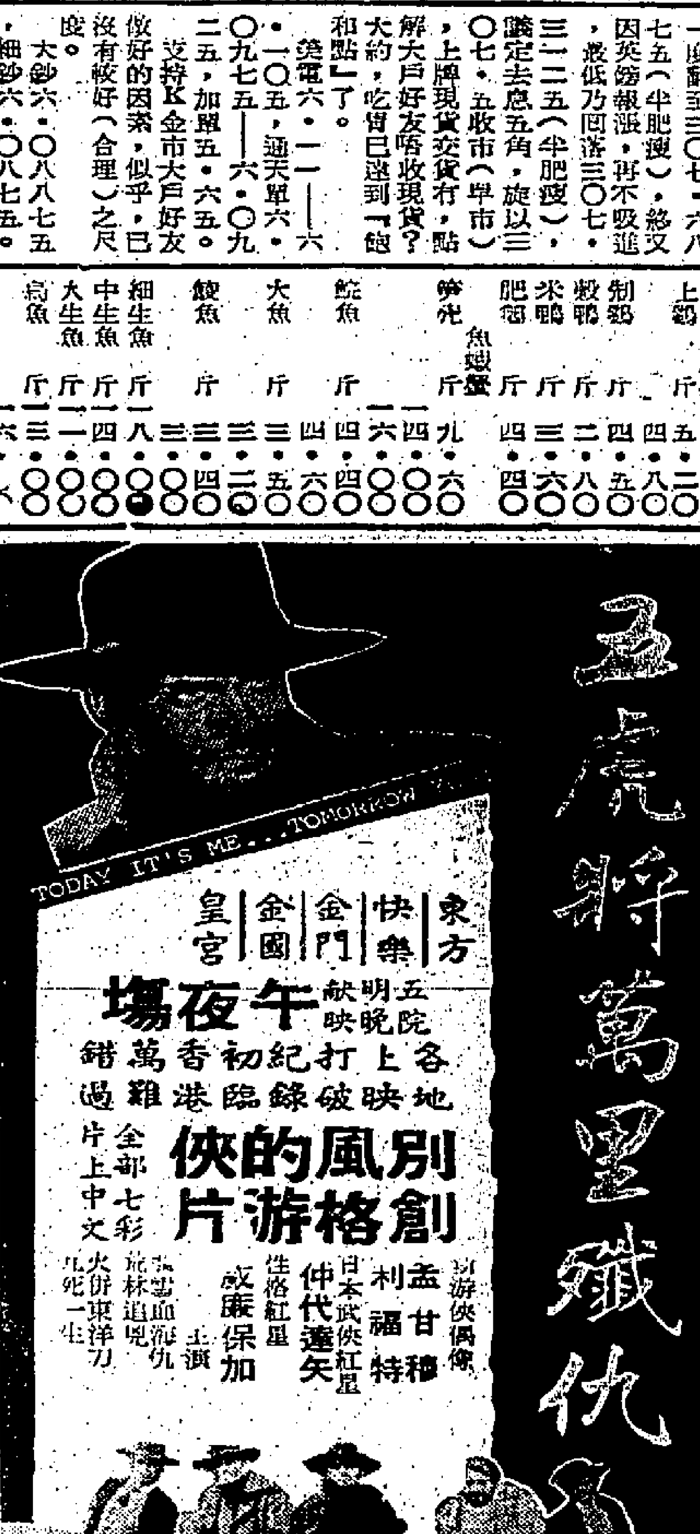
捷克幼砂，價格尚未降低，紙包庄每担以卅七元五毫成出三十噸。

東德幼砂，繼續降價沽出，蔴包庄新貨每担以卅四元五毫成出五十噸。

進出口貿易活 銀行拆息轉硬

【本報訊】出入口貿易進入旺季後，銀行撥滙押滙及支援貿易款特多，因此來內拆款，連日均有相當數量成交，活期拆息昨客轉硬，成八厘三七五。

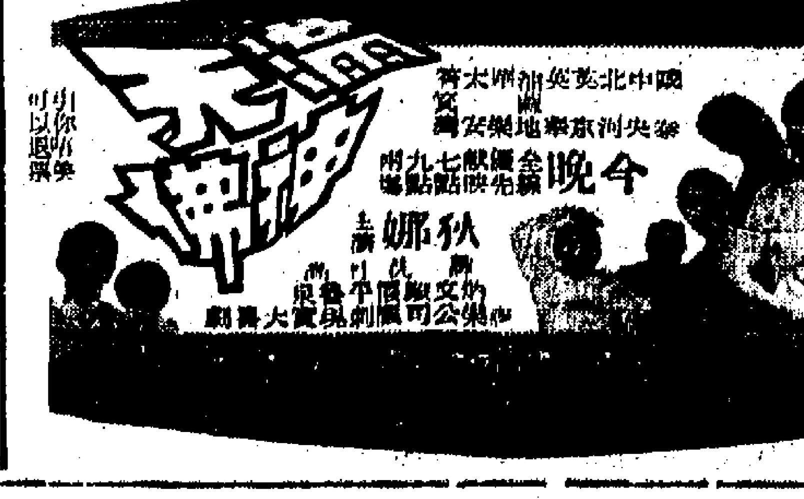
加拿大最大證券公司之一
在港已有三年半歷史，信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司為加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多。在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間。加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃為本港人仕最佳投資對象。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大廈七〇一－三室
電話：二四八一七六－七 二三二一八六－八



今天特別早場
皇后 12點半 美高梅巨片 塊肉餘生 DAVID Copperfield
麗聲 12點半 環球公司七彩巨片 獨行俠勇破三關
皇都 12點半 環球公司七彩巨片 亂籠世界 畢業生

荔園遊樂場
天氣翳熱點辦？
敬請來遊荔園

香港 大舞台 劍膽 鬼媳婦
華樂 滿天神佛
環球 四虎將
英京 英華 神貓 海角驚魂 奇任務
新都
百樂門 死裡逃生 戲鳳凰
麗斯 獰衝直撞過三關



快樂 午夜場 劫獄驚魂 翻版五虎將殲仇 獨行俠闖地獄門

蠍小記

克紹箕裘

-朗華-

世界馳名的「旅館大王」希爾頓，現在是八十一高齡的人。他的奮鬥成功歷史，人所須知。希氏的第二兒子，克紹箕裘，實際上已從乃父手中，接過了「旅館大王」這個響亮頭銜。

他今年四十一歲，在十九歲時，進大學開除。他當時曾向老希爾頓要求一份差事，開口借了一萬二千美元。老希爾頓認為這個兒子的人，他認為非子偷來成熟，不能挑大樑，還僅月薪一百五十美元。決心自創江山，在洛杉磯開工廠，專門製造新鮮水果汁，供應當地的飲食店。由於經營得法，深得老希爾頓的讚賞，在一九五四年，老子叫聘兒子回來，讓他出任管理電視的副經理，希爾頓酒店通設美國五十六個大城市，管理電視的差使，不算小職位。

三年前，他步步高升到希爾頓企業的總裁，在過去兩年期間，他把希爾頓的利潤從每年六百六十萬，增到一千二百二十萬美元，證明他經營有術，但勝過他的老豆。

他經營的方法，主要是採取自供自給制度，例如旅館中一切雜用物品，不向市場分別採購，自設一個「旅館器材公司」，取之於己，利權不外溢。此外，把旅館人數削減，但加薪，待遇更出表。

最近，他把經營範圍擴大，在加州與夏威夷，準備用五千萬美元，擴建在美國各地機場附近的旅館，使全人耳目一新，且有時然已計劃在月球之上，開一家「月宮希爾頓」。

小希爾頓有六個子女，他的事業成功，主要是精力他旺，他的座右銘是「把握時間與空間」。他有一架私人噴射機，一天要巡視廿多個城市的希爾頓旅館，整天馬不停蹄的東奔西跑。老希爾頓現在已半退休，僅擔任董事長一職，克當兒子的「軍師」。

省港澳百年人事

仁者書

一九零三年自上海返香港

容閎以著述自娛

安享退齡·卒年八十五

天津教案起，因於教會干涉人民訴訟，天主教醫院及教堂，遂借故被殺，男女信徒多人亦被殺，法國政府，藉勢洶洶，力迫清政府接納苛刻條件，朝命曾國藩便宜行事，曾國藩委丁日昌毛和熙居間調停，以容閎為譯員（五品頂戴）相偕至津，調從其間，閎頗多貢獻，案得以解決。

旋容純甫又提教育四事，曰出洋學生額數，曰設備預備學校，曰酌定留學年額，曾國藩及丁日昌均然之，並選各省子弟赴美留學，閎與陳蘭彬同為留學生監督，陳頑固，閎則開通，兩人每多齟齬。

一八七五年，李鴻章命容純甫，就哈特福之克林街，設中國留學生事務所，陳荔甫會同供僱，閎旋返津，會秘魯專使，秘魯欲來募華工，總署派閎調查狀，閎直破其奸，與秘使爭辯，李鴻章派閎赴秘魯調查華工受虐待實況，附照片廿四張報李鴻章，華工受管被格，傷痕斑斑，一覽無遺，秘魯專使大慚。

光緒乙亥（一八七六），陳蘭彬擢任駐美公使，閎以副使兼留學生監督，翌年，陳蘭彬荐吳子登繼任，吳子登奏稱閎縱容留學，李鴻章詰閎，因調閎為專任公使。

會美國施行華工禁約，陳蘭彬吳子登，乘機奏請解散留學生事務所，撤回全體留學生，一八八二年（辛巳光緒七年），強令留學生百廿名回國，閎有週護學生嫌，不使與聞其事。

曉聲

一八八五年（甲申，光緒十年），中日啓釁，容純甫上書張之洞，函請向英商借千五百萬元，購已成鐵甲船三四艘，僱用外兵五千，由太平洋抄襲日本後，使首尾不相顧，更由政府派員將台灣全島，抵押歐西各國，借款四萬萬美元，以為海陸軍繼續戰爭軍費，張之洞稱善，惟時機已失而李鴻章竟失和，奏上，為李所阻，故卒成和議，閎志卒不行。

一八八四年間，容閎曾佐劉坤一辦理外交事務，一八九七年間，建議設立國家銀行，戶部尚書翁同龢，侍郎張蔭桓，並力贊助，尋為當路所阻，又建議築天津鎮江鐵路，繞山東過黃河，即為德國政府所反對。

亡何，因戊戌政變（一八九九年），康梁出走，閎亦以隱黨人（保皇黨）受嫌，避居上海，創中國強學會，被選任第一屆會長，旋走返香港，辛丑（一九零二年），游歷台灣，日本總督（台灣）兒玉子爵，即約見，詢前對日主戰條陳事，閎慨然自承，兒玉禮敬有加（兒玉為中日戰爭時之參謀長），一九零三年，返香港，以著述自娛，卒年八十有五，所編譯書，有歇頓氏地文學，派森氏契約論，美國訂正銀行法律，及西學東漸記廿二章。

一九二三年，予於績溪胡適案頭，曾一度翻閱西學東漸記數頁。

孫總理所謂不做大官，祇做大事，容閎博士其庶幾乎！

（本段完）

洪憲本末

鄭汝成其人

鄭汝成號子敬，是直隸靜海人，光緒年間，在天津學政，鄭汝成應試中舉，出李文田之門，李氏說東頭德人，曾派他監製機器，李文田提探花及第，在清末大官中，學識淵博，且精於相人術，當時見到鄭汝成的相貌，斷定此人將來必以功名顯，但不得善終，就勸鄭汝成改從軍功謀個出身，不久，袁世凱小站練兵，鄭汝成前往投效，由於他是秀才出身，與馮國璋是小站諸將中兩名秀才，很得袁世凱器重。

辛亥起義時，鄭汝成正鎮守煙台，當時煙台方面文官最高官階是道台徐世光，是徐世昌的胞弟，革命軍砲聲一響，兩人棄職而逃，因此罷了幾年。

到了二次革命之後，袁軍佔了上海，關於上海鎮守使一職，一時很難物色適當人選，因為上海華洋雜處，部隊又海陸兩軍俱全，擔任鎮守使的人，一定要具有海陸兩項兵種的指揮能力，才可以勝任，這時馮國璋已繼張勛之後出任江蘇都督，就保荐鄭汝成繼任。

鄭汝成受命出京見袁世凱陛辭時，袁世凱附上海為亂黨根源地，尤其是陳其美始終未離開上海，命他要徹底搜捕亂黨，要鄭汝成留心應付。鄭汝成當時慨然表示，以死報答知遇，一定撲滅上海亂黨。果然到任以後，與騎四出，專門與革命黨人作對，革命黨人及嫌疑者被鄭汝成殺的很多，革命黨人恨之刺骨，外界對於鄭汝成的亂殺，也一致抨擊，認為是殺人魔王。

帝制議起，上海方面情況首先不穩，亞細亞報上海分社出版了一份「黃報」，作為鼓吹帝制刊物，出版次日就被人扔了炸彈，革命黨人也加緊活動，準備從上海發難，陳其美留在上海未走，商議之下，認為上海有鄭汝成坐鎮，實難動搖，唯一辦法祇有先去掉鄭汝成，乘亂起事，可以克復上海，則東南各省將會起而響應。

花鳥蟲魚

燒衣芋頭

-蕭 顯-

中元節俗稱七月半，前清官府亦祭厲壇，作無祀會，一如清明，人無貧富，皆祭其先，是以清明、中元兩節，俱呼為鬼節，而好事之徒，……於街頭曠地焚化，名曰放水燈，以照幽冥之……守舊人家，其為廣州屬者，然亦多仍有燒衣之舉，擇日為之，由七月初以至於望，擇日為之，備辦衣紙，衣紙者，即以長方色紙為之，顏色不一，用竹筒斜捲之，以糊其角，出之，成筒形，謂為布帛，焚之，供幽鬼作衣料之用。燒衣之日，祭祖先，祀地主，必以芋頭蒸鴨，或豬肉，無分貧富皆如是。豐者以鴨，儉者以豬肉，蒸之法：先注油鑊中，然後放醬料泡之，再將鴨於其中，用鏟將鴨輾轉，使醬料粘勻鴨身，如係豬肉，則將肉反復再三，最後加入芋頭，注入清水，復用鑊蓋蓋好，大約蒸兩句鐘左右，以箸插入芋頭，若一插即入，則芋已熟透，而鴨或豬肉亦常足火有餘，乃成，名之曰「燒衣芋頭」。

芋，屬天南星科，多年生草本，塊莖肉，為圓塊狀，埋於土中，可供食用，種類不一，形態相似，據「本草綱目」所列舉，有青芋、紫芋、白芋、真芋、連禪芋、野芋六種，野芋，俗呼之為「痕芋」，有大毒，不可食，普通作蔬食者則為青芋。青芋高約四五尺許，地下塊莖含有澱粉質甚豐，葉大，似荷葉而長，葉柄，花單性，肉穗花序，外面有大苞，芋頭、芋奶，其別名也。

港中街市所恒見者，有芋仔、芋檳榔芋、荔浦芋等，芋仔又有紅芽、白芽之分，燒衣所用之芋頭，芋仔及芋嬭，大者為芋嬭，小者為仔而已。芋嬭至中秋節始有。檳榔芋與芋仔同屬一類，皆圓形，則為芋仔。芋嬭形如烟斗，較芋仔及芋嬭鬆且香也，然其香鬆仍不及荔浦芋，荔浦芋可製為芋角，此物不失為美點，又可製為香芋扣肉，其甘可口，冬季之佳餚也。潮菜之「芋泥」，以冰糖、豬油、荔浦芋燉熔為糊，清甜香滑，為不可多得之甜菜也。荔浦芋形長圓，恒重二三斤，大於芋嬭數倍。

廣州屬之人，燒衣又必備龍眼、白菜、豆腐，焚香燃燭，祭於門前，既畢，焚衣紙，及白菜於地，同時引火焚衣紙銀錢儲物，先拋擲龍眼，繼而大撒金銀錢，拋擲地有聲，頻呼「錢路」，已而金錢畫圍而佇候，須臾歸，謂之「執衣錢」，港中戰後，未有獲悉，撒錢之舉，因之而絕，此俗殊覺無益，廢之固宜。

廣州屬之人以芋頭、龍眼、白菜、豆腐，為中元節物。芋頭已如上述，龍眼亦常見，市上白菜，大約有二種，一曰白菜仔，一曰大白菜，燒衣祭品所用，則為白菜仔，大白菜須至秋後始肥美。至豆腐據傳為漢、淮南王劉安所創製，凡黃豆、白豆之類皆可為之，雖為賤物，然最富營養，夏天，豆腐，新鼓泡水豆腐，加葱粒，亦別饒風味也。

佛教與月

靈圓

在佛教中，有很多佛菩薩名號，與光有關，如日光菩薩，月光菩薩，風月佛，解脫月佛等，很多很多。在不熟悉佛教人士看來，屬於迷信的，月球已有人類踐踏，足跡印入，還有甚麼月菩薩及月佛呢。

但在研究過佛法的人士看來，一點不迷信，完全是理智的結晶。現在解釋一下，以澄清外界人士對於佛教的觀念。

在佛教中與光有關的佛名，其光大約不出日、月、燈及摩尼寶珠等。佛教所講的光，是介喻人們的智慧，所謂智光，慧光，因光能破暗，在佛教中，人類一切痛苦思想，叫做無明。不明白真理，致令人受痛苦。一旦明白了真理，就能離開痛苦，而得到快樂。明白真理，要用智及慧。佛教中以智慧破無明黑暗之障蔽，月在佛教人士看來，月具四種功能，一者發光，二者破暗，三者其光清涼，四者月影偏照大地一切水中。這四種功能，簡稱之謂四德，發光智德，破暗斷德，清涼及偏影恩德。諸佛菩薩，普救一切眾生，合月光普照大地一切水中，不論水多水少，清濁冷熱，祇要水靜止，月影無私偏影其中。諸佛菩薩，大慈無私，祇要眾生靜止向佛，就能度一切苦厄之恩德。光能破暗，喻智慧之光，破煩惱無明之斷德；發光，喻眾生本有之智光，沉迷不覺，合皆佛法使復自己本有智光之智德，清涼者，喻眾生斷除煩惱，得到寂靜清涼之恩德，所以佛教人士，皆拜月光，並無涉有迷信。不過藉月光之外境，觀照引發，內心理智為佛。佛陀在二千五百年前，所謂一切宇宙萬有，都是緣和合所生，無實在自性。世界是很多很多微塵積聚的，一個合起來的假相而已。現在科學證明，月球是座泥石塊所積成。我佛陀早具有科學思想，不待人類登陸方知。將來科學益發達，佛法的真理將尤顯現，乃至謂科學可以擴展佛教普遍之光明。

〔啟：「神偷風月頭」續稿未到，暫停一天。〕

不一知百

-通百-

鐵路路軌的長度

平漢鐵路，軌長是一千二百一十六公里。但冬天的長度和夏天的長度並不相同。

在炎熱的夏天，路軌被太陽曬得發燙，它的溫度和冰凍冬天，往往相差五十度以上。鋼鐵的熱脹冷縮度，是溫度每升高一度，鐵軌是增長百萬分之十二。如果把全長計起來，算它冷熱相差五十度的話，那就是 1216000米×50×0.000012＝729.6 米。那就是說，平漢路鐵軌，在夏天的全長接近1217公里，如在冬天，全長是1215.2704公里。

所以，在鐵軌一條一條連接的地方，就要留着一點空位，那是作為鐵軌有自由伸縮的餘地用的。

烟總是向上升

烟，總是向上升的。

烟是物體燃燒時所沒有燒盡的小炭粒。這些小炭粒又小又輕，所以可以被熱空氣托起來，升上去。

烟的顏色是因熱空氣中所含炭粒的多少決定的。如果烟囪冒出黑烟，這表示烟裡的炭粒非常多，這也就是說：爐子裡的燃料沒有充分燃燒，需要通風。如果烟囪裡冒的烟很淡很稀，這表示烟裡的炭粒很少，這也就是說，爐子裡的火燃得很

半靜寂地帶

丹尼

「廣托」銀行十一萬三千個依據人，將再獲得存款百分之十的擬還。

能夠「水瓜打狗」，已是萬幸了。

× × ×

由於日來搶劫頻仍，若干保險公司，對於一些商店的投保費用，提高約百分之十。

保費增加百分之十，險境顯然也增加百分之十了。

× × ×

西區舉行青年「耐能訓練」，星期五開放，歡迎各界人士參觀。

香港人對「耐能」，可謂素有訓練，譬如等一個電話等幾年，等一份職位覆信，等一年半載等。

× × ×

由一宗少女被姦成孕事件牽涉到的「墮胎合法」問題，鬧得「滿天神佛」。

不大為人知道的什麼「防止自殺會」，這回多幾個人知道了。

港九首輪影院聯合廣告

東方·快樂·金國

狂滿！今天四場　請早　派拉蒙公司巨獻！

時間：十二時半·三時·六時·九時　票價二元四元七毫

查路希頓士登　尤伯連納　安妮柏德絲　合十個巨星　特七超視綜藝彩體

十誡　施素美德

THE TEN COMMANDMENTS

快樂今午夜場：劫獄驚魂（康收）

東方快樂明晚午夜場：五虎將萬里雪仇（正場價）

利舞臺·文華

絕早狂滿今天五場　依然擁擠請仍定座

女性的秘密 Helga

德國衛生部臨床攝製　舉世讚揚性教育巨片

香港家庭計劃指導會推介本片特別

從受孕到生產過程·全部可見·提倡性教育讀書！勝過板書！

全部七彩　男女青年，不可不看！

文華午夜場：虎踞龍蟠

皇后·麗聲·皇都

第二週映　兩點半　五點四　七點半　九點八

聯美槍戰巨片

李雲奇·里夫　英俊巨星　尊非立羅　雙星主演

全部七彩特藝

龍虎獵仇記 DEATH RIDES A HORSE

皇都下期獨家獻映　海空爭霸戰　七彩戰事巨片

總統·海運·國華

K-642050　K-678091　H-761937

最後今天　三場時間：三點正·六點正·九點正

國華　絕早滿滿　兩點九　五點九　七點九　九點九

哥倫比亞片王！新苦海孤雛！　本屆金像獎冠軍片

女性的秘密　德國衛生部臨床實地拍攝性教育七彩片！

明天獻映　安樂影片公司　良朋鉅歌唱片　相思曲

京都·大華

第二週映色香味全　歐洲公司作你迷傑

阿倫狄龍·羅媚雪妮黛　振盛風流部數

七彩闊幕

滿池春色 THE SWIMMING POOL

不要衣服！只要太陽！幕天席地！活色生香！

法國情調　北歐作風　愛的境界　美之巔峯

東城·樂宮·東樂

今天盛大獻映　愚培羅發行又一到處哄動巨片

影壇鬼才波蘭斯基傑作　嘉芙蓮丹露　葉芬諾　伊安亨利德　主演

冷血驚魂 Repulsion　兒童不宜觀看

嚇到你吐心！驚到你出汗！

今天獻映　東方娛樂公司發行　食色俱樂部　七彩闊幕　渡哲也主演

兒童不宜觀看　趁業行兇　飽食遠颺　職業獵人　千里追兇

新華·豪華

最後今天　天外歷險記 The Green Slime　七彩

羅拔荷頓　露茜娜　波露絲

大開眼界　月球一滴泥漿變成千萬百爪血魔

緊張恐怖刺激

明天獻映　催命殺手　特務打鬥

新華今午夜場十一時半：鐵蹄火海戰

樂聲·新聲·金冠

全綫五場盛大獻映

榮獲威尼斯影展金獅獎鉅片

連奪兩屆金獅獎·大導演布紐爾·精心傑作

世界最美麗的女人嘉芙蓮丹露　大膽主演

兒童不宜觀看

康業公司榮譽發行

青樓紅杏 BEAUTY OF THE DAY

寫不盡曠婦情懷。揭破了妓院春光。

大膽作風。細膩演技。

分類廣告

招請後生　晚間兼職　德嘉電腦招請女員工　育嬰助護　男女伙頭　女售貨員　招售貨員　招請冷氣工　急聘教師　請　招請保姆　聘送貨員　書局請人　半日工作

學校後生　招標啟事　聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會　溯源堂　博羅同鄉會

承受聲明　承讓聲明　醫藥　謝金石　男性實　專治男虛人弱　固元氣補虛弱　保證即晚見功

病專科　聶高元　尿　中醫老牌　一服斷根　輕重尿病　何守祥　專科治根　鼻　鼻塞面暢　皮膚　皮　尿病

余華生　專科　專醫尿病　尿　畢志南　湯漢中　三十年臨床專醫　神經衰弱　專治整形治療所　男性　陳瑞林　祖傳中醫　徹底內消　頸癧　黃標專科腰病丹　專治

苗樂天　痔痛　血痔脫肛　謝照光　外皮　徹底根治　尿　老牌大佛　腸胃丸　耳鳴耳聾丸　喉　臭靈　喉痺喉痛喉蛾喉癬　喉單喉症　館址九龍旺角

山川人物

蕞盜張嘉祥

盜之受撫，而升至提督，賜穿黃馬褂，賞戴雙眼花翎，贈太子太保，世襲都尉，則高要張嘉祥是也。

顯齋

粵之西江以至廣西，夙稱多盜，盜之受撫，而升至提督，賜穿黃馬褂，賞戴雙眼花翎，贈太子太保，世襲都尉，則高要張嘉祥是也。三水之「大口金」，粵人所共知，迄今仍有能道之者，殊不知張嘉祥尤爲顯赫。嘉祥生而身長立，幼習技擊，材武絕人，年十五，隨其叔往廣西貴縣習賈，嘉祥志不向此，頗心弗願也。喜任俠結友，鎮日鬥雞走狗，與鎮少年遊，恒以氣服儕輩，咸以兄事之，即所謂老大哥也。會其戚有爲土豪所欺迫者，張以手足受欺淩不禁大怒，率衆往搗，破其巢，盡奪庫中財物，呼嘯而散。土豪訟諸官，捕不獲，而張之義名已震，爲盜盜所推，遂爲盜魁，時有衆逾萬人，聲勢浩大，然不妄殺掠，人爲語曰：「廣濟調除奸張嘉祥。」廣西巡撫聞而異之，遣大將招撫，道光二十九年，張遂單騎受撫於左江鎮，旋擢撫剿土匪頭品，瑜、潘七大、李樹賞等卒被肅清，而境內安寧，入關羅府，部府深器重之，使執贄爲弟子列，乃改名國樑，字殿臣，由是改過自新，思立奇功，以報知遇，迫太平天國軍興，撫部檄之剿，乃壯往剿，以二百人破敵數萬於新墟，咸豐三年春，闖赴湖南，破敵於道州之蛇皮嶺，乘勝克服永安，追至長沙南路，敵乃竄入湖北，復追躡至武昌，大破洪山寺之太平天國軍壘。入奏，下旨賞戴花翎，補守備，至是擢升都司，賞給霍銳琦巴圖魯勇號，時洪秀全已從九江順流而下，佔據金陵矣。張之立功，自保桂林始，轉戰於楚南北，直抵江寧，與向榮提督，相倚如手足。敵結巢太平，向提督問諸將，孰敢直搗其巢穴？無敢應者。張慨然上馬行，所部五百人從之，敵聞張部至，莫不大驚，棄城而走，張率部徐徐而入，市不改肆，歸報，往返僅七日而已。軍中喝凱歌有曰：「張國樑走馬取太平。」前後以捷晉階，洊升至福建漳州鎮總兵，率部渡江，取浦口，及江浦縣城，亦不過兩旬耳，更晉提督銜，咸豐六年夏，九華山師潰，諸將擁兵觀望，幾乎不支，清廷遂以張統率諸軍，招集流亡，立解金壇之圍，朝廷嘉獎，始拜欽差幫辦軍務之命。

嗣此乘勝收復句容、鎮江，進搗秣陵關，渡江圍江寧城外之敵營，策長圍以困之，經營數年，破敵形勢，已在掌握。九洑洲首當敵衝，不論敵手，奪之功居多。先是張平鍾山，爲砲火所傷，御賜御用藥散，克復句容賞穿黃馬褂，克復鎮江，升授湖南提督，世襲騎都尉，破秣陵關，賞戴雙眼花翎，不期功名既盛，而忌之者多方阻撓，以致坐失時機。此後敵以城被圍日久，其勢已疲，垂破者屢矣，乃集中勢力，突圍一決勝負，其時官兵缺餉已五閱月，士卒洶洶，無可再戰，然張仍存萬死一生之志，親至帥所告急，但援兵及餉械仍久不至，敵聞之，反進攻，官兵嘩變，張馳返與敵戰，人馬俱歿於江，時咸豐十年閏三月二十九日也。屍骸未獲，數月尚未議卹，至是年八月，始奉旨照提督例，從優賜卹，贈太子太保，入祀昭忠祠。張支持東南大局凡八載，歿後逾月，常、蘇二郡，相繼淪陷，再而江南十陷八九，然則太平天國時，清廷東南半壁山河，繫於張之一身，以一盜魁，而功業若是，能有幾人哉？至謂其助滿清而殘漢人自相殘殺，勇之非當，此另一事，又當別論也。

市聲

餘暉

「我不知道，反正我得不到財產，都是你們這幫人害我的。」

「啊，要到現在我才明白是我把你的家要命捆毀了，讓我在祠借你吧！」

他起床來時，阿黨開始着慌，說道：「你不能動手，要不然我會嫁給阿森。」

「阿森敢承受做道件事，他就不會做我的手下了。」

他起了床，緊緊了褲帶，直走到她的面前。阿黨在那酒良的面前，一向祇是一個女奴，她看見他臉上的一股怒氣，立刻退到牆邊，把手交叉在胸前說：「你不能再打我，我求求你，我身上的傷還沒有好呀！」

「你身上的傷沒有好，尚且如此跋扈，好了還得了！」

「不，不……」

一串手掌緊緊在臉上的聲音過去以後，阿黨伏在牆上哭泣，但那酒良還沒有出氣，他把長褲上的皮帶抽了出來。

「你要嫁給阿森就快趁早，免得彼此就倒霉！」

阿黨轉身看見他在掄皮鞭，驚慌得叫喊起來，直奔到房間的另一邊，說道：「你不能打我，從現在起我們一拍兩散。」

「沒有那麼方便，這話應該從我嘴裡說出來才好作準。」

「不，你不能——」

話還沒有說完，鞭聲就響了起來，阿黨跳着腳，像一隻餓籠裡的老鼠那樣躲來躲去。那酒良一向把自己看成一個奴隸主，認定有權利用洲。所以落下去的鞭子，也沒有半點憐惜的成分。

「你剛才所說的話，對我就是一種侮辱，」他咒罵着說：「我同你在一起，完全是出自我犧牲；你回過頭來說不要我，這不是沒有天良嗎！」

阿黨忍受這種刑罰已經很有經驗了，她在認識那酒良不久之後，就嚐到了這種滋味。那酒良曾經向朋友透露，說阿黨被鞭撻爲戀愛的一部分，她覺得很夠刺激。可是現在，阿黨對這種皮肉痛苦已經厭倦，她已轉變口味，喜歡溫柔的那一種。但是既然相沿成例，要求更換易轍也不大容易。

那酒良出夠了氣，把鞭子擲在地上，然後冷笑着走近去，問道：「你再敢在我面前提那俵的話嗎？」

阿黨哭着，沒有回答他。

「你不知道我是多麼委屈，」他說：「我當初以爲你會給我帶來幾百萬財產，才勉強應付你；現在依然要我自己出力去搶，這不是很無謂嗎！」

「那筆錢你不一定能到手的！」阿黨說。

「我已等了兩年多，不到手也不行。」

「你沒有良心，有

第二個春天

雨萍

「是呀，仇恨的火把我的財產燒去，連我的命也幾乎丟了。」

「那你就應該把仇恨化解。」

他笑笑：「我還不能決定我是否應該和敵人一同毀滅。」

「這樣說，你就白糟蹋了我的心血！」她幾乎是叫出來，可是話一出口，她就後悔了，這句話說得太猛，太急，她不是希美，不應該說祇應該由希美來說的話。

「別着急，我祇是說說罷了，我現在要得像隻狗子似的，怎有力量去毀滅別人？」他輕輕地撫摸她的背後，彷彿撫慰一頭小貓兒。

她吁一口氣：「好了，你該睡了，激動對你有妨礙。」

他任由她扶他躺下，任由她替他蓋被，這時看起來，他倒像個聽話的孩子。一個孩子，她知道他多少？了解他多少？

二十一

她才走到門口，已經聽見摔東西的聲音，隨即的一聲響，把她嚇得心驚膽顫。

「怎麼啦，你又發甚麼脾氣？」一地的碎瓷片，一地的玻璃渣子，她要戰戰兢兢地走，才不致踏在那些鋒銳的碎片上面。

床上的他，紗布已拆除，左眼緊閉着，右眼睜着，像一顆暗啞的死魚眼珠。

「志徐，你！」

「走開！你們都給我走開！你們都是騙子！」

「志徐！」

他忽地跳下床，抓住她的手臂，用力地搖，搖得她直想掉淚：

「你們都說我的傷不要緊，你們都說我不會殘廢，你看看我的右眼，我的右眼怎麼了？還有我的左眼，醫生說會治得好，要我耐心等待，我要等到幾時？等到那一天又怎麼樣？誰知道會不會也像右眼一樣？」

「志徐，你不要這樣激動，這對你自己不好，治不好是沒有辦法的事，生氣也沒用的。」她似哀求又似撫慰地低低的說，他的手一直沒有放鬆，她緊緊地咬着嘴唇忍痛。

「我知道，我知道，治不好是沒有辦法的事，可是妳爲甚麼不早告訴我？妳擺弄了我不痛心，妳光了多少眼淚我都不流淚，但沒有了一隻眼睛，我活下去還有甚麼意思？」

她想起了自己的左腿，她竟不由自主地摟着他，眼淚像河水般地洶湧。

許久許久，他收了淚，她却還在哭。

女牧師

保克著

一九二：格朗司內部突然分裂成兩派

柴米可夫臨走，鄭重地說了幾句話：

「你要相信我的話。」

「我信你，格朗司的局面很快會變動。」

「不是說這個。我說你不必驚慌，到了那時，我事前一定先通知你。」

「謝謝你。」

× ×

遊聘訪問團在西貢山就延到第三個月才回來。

訪問團當偶白髮公逃職，白雲公憑粉散寂，是題中應有之文，不擬述。白髮公感到驚訝的是，出發時全體的意志一致，回來時分裂爲兩派。一派是革新派，另一派是保守派。

革新派以齊諾夫爲首，歸附於這派旗幟之下的有：阿零、陳勞山博士、齊杜平耶、安娜、柯婷等。保守派以壯阪斯基夫爲首，歸附於那派旗幟之下的祇有：卡洛士、富徠士、狀咯三人。陣容是革新派强大。

此外還有中立派，兩邊都不歸附，堅持保留自由意志，則爲華多福與柴米可夫。

華多福保持中立。根據他平時的爲人，喜歡特立獨行，傾向於自由主義，沒有甚麼可怪。

柴米可夫怎麼也宣稱中立呢？

這是柴米可夫的策略，他的真實身份是革新派的後台老闆，不便露面，但不會露面令人懷疑，更不妥。則好有華多福遮擋一個中立人物，他急忙把握住機會，一則附名於華多福之後，他也顯得清高起來；再則他戴起假面具，便於做秘密工作。瞞得政治不厭其詐，柴米可夫深諳此中三昧。

至於王炳寒，兩次西頓山訪問團她都沒參加，又當着女牧師，自小便不加入任何組織，却是極自然的。

革新派的主張，要把過孤懸天外的局面，改造成一個新邦國。

格朗司的地理環境，雖隸屬於俄羅斯領域內，事實則地圖上對這塊土地，通一點微塵般也沒有。俄國的中央政府以至地方政府，也忘記了有這塊土地，儘管地面上由一百個變魂，增加到一萬個變魂，政府當局竟沒有放在心眼裏。

黃昏的燭影

倫理奇情小說

美·羅蘭士著　南汀譯

一六：大風雨要來了

施安妮在進入舞會的時候，在座的客人，似乎起了一陣騷亂，大家都在注視着她。她穿一套絲質的有小花點的晚禮服，顯得十分雍容華貴。

作爲這個舞會的中心人物麥秀嘉，穿着一套黑色薄紗的晚禮服，襟頭綴上一朵黃色的玫瑰花。她是跟賴嘉誠坐在一起的。

在施安妮進入時，他們立即趨前迎接，這種禮貌，使到施安妮減輕了不少心頭的沉重。

馬玫瑰小姐來了。她穿一襲低胸的白色晚禮服。她的風采從哀，使到會場的客人，對她都另眼相看，比施安妮進入時，更掀動了大家的注意力。

施安妮與賴嘉誠對這位「院花」是各具戒心的。不過，在禮貌上，也祇好和她虛與週旋。

馬玫瑰一直走近賴嘉誠身前，她熱切地跟他握手，她說：「恭喜你，賴先生。」

主人麥洪雲醫生正和一班醫生朋友在喝酒，他們對這位助理護士長，自然是比較熟絡而且感到興趣的。馬玫瑰和賴嘉誠、麥秀嘉、施安妮打過招呼後，便轉到醫生羣中去。

這時，一個女工匆匆走到麥洪雲面前：

「麥醫生，外邊有人意外受傷，你可否出去看看呢？」

「噢，」麥醫生說：「施小姐，我們一同到外邊去走走好了。」

「出了甚麼事呀？」麥醫生問。那女工人說：「是汽車失事。」

「在甚麼地方呢？」

「在石壁別墅附近。」

於是，他們三人，匆匆趕到現場。兩部汽車，扭作一團，一男一女受到輕傷。

當施安妮替他們敷藥的時候，救傷車已開到了。

「我們回去吧！」麥醫生說。

這時，烏雲蔽日，天色突然暗下來。

「大風雨就要來了，」施安妮說。

「要去快一點，否則，我們就要受到風雨阻了。」

瘟君夢

岳騫

第廿六回　負嵎難支　倉皇求自保　當機失斷　禍福正相隨

賀士珍說道：「笑甚麼還用問嗎？老三當然是笑有其兄必有其弟了。」正說着，活曹操從外面氣急敗壞走進來。

毛澤東看見活曹操進來，遽忙讓坐，說道：「林公，你知道我要去雩都督導縣蘇維埃工作吧！」

活曹操點頭道：「知道了，這件事還是我暗中運用的。要開天同志在會議上提出，幸得通過，總算萬幸。」

毛澤東却不大明白，問道：「林公，你爲甚麼要這樣安排呢？」

活曹操苦笑道：「這話可是說來話長了，根據我從黨中央得來的秘密消息，史達林同志很恨我們便宜行事。」

毛澤東嚇得站起來，說道：「便宜行事？殺了我也算是便宜行事，史達林同志何以這麼狠，我並沒有背叛過他。」

活曹操說道：「這是因爲黨中央報的太嚴重了，起草的是秦、周二位，從中出謀劃策的則是這個人。」活曹操說到這裏閉起左眼。

毛澤東曉得是指的獨眼龍，咬牙切齒說道：「我同獨眼龍無冤無仇，他竟然同我作對，咱們走着瞧吧！」

活曹操說道：「本來他們主張要開除黨籍，後來是張聞天同志力爭，朱老總也認爲處分太重，恐怕擾亂軍心，改爲留黨察看。」

毛澤東冷笑道：「他知道他影響軍心，這情就好辦！」

活曹操說道：「黨內處分是如此，工作方面怎麼安排呢？原來他們主張把主席下放到石城縣蘇區工作。」

毛澤東又急得跳起來，說道：「石城是國民黨軍隊進攻的重要目標，不知道能守幾天，把我送到那裏去，不是要我送死。」

活曹操說道：「主席顧慮的自是不錯，但我們黨內習慣，最怕的不是敵人的明槍明刀，還是自己人的暗算，這些年來，我們有多少同志被自己同志的子彈打進了胸膛，他們即使不把主席下放到石城，萬一下放到一些小地方，私底下用些手腳把主席暗算了，紙要說主席是病故的，還有誰敢多問。」

毛澤東覺得背脊上冷汗直流，說道：「這真可怕，這真可怕。」

活曹操說道：「因此，我才想辦法把主席下放到雩都，因爲雩都地方較大，贛南軍區司令部就設在那裏，司令員龔楚是一個知識分子出身，爲人重義氣，尚然諾，作一個共產黨員確是一個君子人，決不會作出壞事。」

毛澤東一聽提到龔楚，當時臉上浮起笑容，說道：「龔楚同志是我們井岡山的老同志了，跟他在一起我放心，這個人無論如何也不會暗算人，何況對我。林公，你真是諸葛武侯再世，料事如神，假如還有那麼一天，我一定完全聽你的。」

活曹操笑道：「主席現在多聽我一句話最好，到了雩都除去龔楚同志之外，不要同任何人見面，也不要公開發表任何意見，一味韜光養晦，希望有一天還回到黨中央來，到那時，我們才可以進行另外計劃，翻正留得青山在，總不愁沒柴燒就是了。」

飄香劍

武俠小說　宮景生著

第三回　一劍傳疑　三生聚蓁　雲天萬里　情網千層

這時最吃虧的還是石昭華。假使梅家七劍客被雁鳴秋說動了，她便變以一敵八，兩面受制，處境更加不利了。進可於纏鬥攻勢，孫吳韜略，狗漢豈有不精之理？因此，程雲天和兩個侯子都在注意梅家七劍客的反應，一概不再說話。

出乎三人意料之外，梅家七劍悄得再說，祗用行動答覆，轉瞬之間，劍陣突變，同時展開兩面攻擊。

一面以雁鳴秋爲目標，另一面緊縮包圍圈，意想把石昭華迫落寒潭，殞身劍陣之內。

他們的劍陣本是大鵬展翅式，居中一人猶如大鵬的頭和身，右邊三人是右翼，左邊三人是左翼，使石昭華受困於兩翼之中，前不得，後退無路。

這對雁鳴秋當然沒有甚麼威脅。雁鳴秋身在圈外，立在劍陣的右側，進退自如，對石昭華固無須戒備，對梅家七劍客也不必提防，處境本來很好。

料不到劍陣驟轉，右翼三人一齊發劍突擊，三劍迎成一氣，形如半個頭月，齊向雁鳴秋側面急襲，這便等於不宣而戰，務期一擊得手。

由於右翼形勢生變，左邊三人也及時發動，對石昭華構成半圓形的包圍攻擊。這好像由七人的大包圍變成三人的小包圍，迅速把石昭華可逃的缺口封閉了，最奇是當中的一個獨留圈外，疑如看爲升空，向前俯撲，由空中射向石昭華立足之處。

這一變太離奇了，七劍客，也太可駭了。七劍客分明以石昭華爲主要敵人，要將攻擊的主力用在最兇險的一招。這在程雲天看來，確是駭心動魄，可怖，正想飛身赴援也已不及，不禁暗叫一聲「糟糕」！

剛才他也低估了梅家七劍客的全盤實力，直到這時才真正認識他們佈陣和變陣的奇妙處。

估料石昭華縱然可以抵禦三劍手半月形的圍攻，必難抵擋得住從後截空飛來的一擊。

這一擊是七劍客主力所在，一則攻她於失措之際，二則由她視綫受阻，三則由空中俯撲下去，這三種有利因素結合起來，怎容她抵擋得了？

彩虹

文武

「一天會坐牢。」

「怕甚麼，我在十四歲的時候已經坐牢。搶的是在電梯裡搶一個老太婆的手袋。」

但是，香姑說：「我的妹妹不認識誰是馬壩呀。」

「你可以暗中指教她看。」

「好，好，我照你的計劃去做。」

過了兩天，香妹跟蹤成功了，她說：「我跟蹤馬壩，見他在

三二：迫女借薪

九龍城寨記飯店和金伯伯飲酒吃飯，跟着到一樓上去，後來又轉到一處地方……」

彩虹把地址記下來，憑她的推測，他們吃完飯後，所到的地方，一定是煙窟和賭場，因爲她知道父親最喜歡的就是：飲酒、吸煙和賭博。

又過了幾天，彩虹早上正準備出門上班，金能灣垂頭喪氣的從外面跑出來，說：

「彩虹，你返去工廠借幾百元回來……」

「爸爸，今天才八號，支過薪水才八天，您可以借薪水，況且，我每個月祇得二百四十元，就算廠方肯借，極其量，祇借一個月吧了……」

「你回去借兩個月薪水。」

「爸爸，近來廠方業務不好，借半個月也不成，還說要借兩個月？」

「你怎知道？」金能灣不高興說。

「昨天有一位同事借薪半月，廠方便不批准。」

「昨天沒有錢，今天可能有錢……」金能灣咸色的說。

「爸爸，你要這麼多錢做甚麼？」

「你不用管……」

「爸爸，我不是管你，祇是想知道你拿來做甚麼用途吧了。」

「哼，我都說，你不用管。」

「好，我回去儘管向廠方借薪兩月，不過，有百分之一百是不成功的，」彩虹說罷，便滿腹疑團的上班去了。

她剛出門，金能灣追出來說：「彩虹，彩虹：……如果你借薪不到，你便和馬壩一起回來，……等我跟他說。……」

彩虹聽了這話，大驚失色，忙說：

「你跟馬壩說甚麼？還是要向馬壩借錢？」

「你不要問，你照我的話去做便成了。」金能灣想了一會，徐徐的說：

我的話去做便成了。」

好容易到了下午四點多鐘，洪百強打電話找彩虹說：「金小姐，海心請你下班後，到他住處吧。」

「海心今天的精神怎樣？」彩虹兩天沒有見他了，對他非常的懸念。

「很好，很好，」洪百強說：「金小姐，用不用我來接你？」

分類廣告　商業

合眾公司　修理電視　本公司聘人才修理各牌電視機，收價公平合理，保証完善，任何牌子零件齊備　電話：H771628　K419281

月曆總滙

擴音工程　設計修理　K八〇二〇二　邵氏大廈星藝行

接送學童

航通旅行社　旺角興業大廈六〇三室　星加坡　馬來亞　泰國　日本　台灣　特快　證件　中華民國護照　英國　加拿大　美國　移民　升學　遊學　簽證
移民旅遊簽證出國升學唯一最快捷有效

硯農七居

台灣雪耳

東城電機　DOUBLE KNIT

下欄領貼

西德電視

專改西裝

大贈送

美藝集郵公司

內綫電話

百葉窗簾

潘道達　論相批命　尖沙咀

昌記設計

雪櫃噴油

影印油印

泰國簽証
本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托　萬豐旅運企業公司　廣安銀行606室　電H436295 H436168

七喜鈕鷄眼

精修電視　天安綫裝

新型七彩透明膠盒

雪櫃噴油

旅遊簽証
本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674083—4　半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

打字機大平賣
各國名廠新機　批發價估　保用五年
UNDERWOOD $255
ADLER $249　ROGAL $232
計數機·電打字機·影印機·記帳機
收銀機·支票機·新舊特平買賣修理
大道中商業大廈101室永恒電話245792

專門到府修理

1969……1970
工專……加拿大……中學
經驗卅年　辦理妥善　輔導詳盡　絕不取巧
輔導有關一切出國手續
通運旅行社有限公司　電話：K812628—9　恒生銀行1101室（11字）

買賣修理　打字機

特快簽證

萬能角鋼

夜冷大平賣

漏水

天綫電視醫包　電話：七七八九三八　上午十時至午下九時

漏水

冷氣

軒麗專改　男女西裝

泰國簽証

影印

打字機　收銀機　計數機

聯邦 Hi-Watt 萬力牌　30¢

南海游龍

益珍茶莊　名茶總滙價格廉宜　萬靈茶　九龍旺角豉油街一百十六號　電話：八四六二一三

台灣觀光

搬運

中聯搬運公司　港717922·710725　九672608·667301　專門搬屋

力生搬屋公司　專車服務·大小搬運·25元起　電話：九·810457　港·838856

有利搬屋　廿五元

大勝搬屋　九:302943·851355　港:734913　四十元

大信搬屋公司　港441783·九881714　三十元

新龍公司　專門搬屋

立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544

公平搬屋　廿五元

標準搬屋　二十元

行運搬屋公司　九龍:925432　二十元

海運搬屋公司　二十元

永信搬屋　九:813868　港:819078　廿五元

永發搬屋　20元　港448610　九849937

鴻運　二十元

興隆搬屋　九：672704　港:444566

人信搬屋公司　九889854·839246　港448176　三十元

好運搬屋　30元

立新搬屋　三十元　九849937　港448610

安全搬屋公司　九675872·672704港444566

忠誠搬屋　20元

遺失　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失護照　遺失證件　遺失聲明　遺失證件　遺失聲明

尋訪　訪尋余浩棋

劉伯卿

醫藥　謝俊　癬　尿病

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性質告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：1187、1150、1155、1157、1158、1159、1162、1165、1168、1169

租售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室
電話：230589

東寶大樓
土瓜灣・北帝街
東寶大樓 快將落成 歡迎參觀比較
香港萬宜大廈一二一九 東源置業有限公司

旺舖出售

新樓旺舖

高息靚廠

新樓出售

二樓廉售

半山日樓

工場住宅

觀塘舖位 千二百呎
觀塘通明街43號明泰大廈舖位現祇餘一單位，面積一千二百餘呎，減售十一萬，合營餐廳車房或小工場用，洽購處：利興置業有限公司（中環恒生銀行大厦十樓1005室）電話：237885 230573

廉價樓售

商業樓宇

商業住宅售

吉平賣

工廠出租

招租

寫字樓租（香港）

樓廉租

吉舖出租

舖位連土庫

工場招租（九龍）

診所分租

橫門舖位

旺舖平租

工業樓平租

出讓

西德騰達

靚車廉讓

飯店出讓

士多平讓

圖書一批

機件出讓

十多廉讓

荃灣地廠
某廠現尚在開工有合法廠房工場寫字樓倉庫共地近四萬呎全部出讓 有意者請投函報一七〇信箱本報 免問

士多招頂

公寓招頂

士多平讓

平靚石屋

旺舖廉讓

九龍餐廳旺舖

士多平讓

旺舖廉讓

靚車廉讓

電單車讓

招生

國際無線電學校
1950年立案 無線電及電視工程科 電報科

招生 幼小稚學 寄宿生
TEL・810461

天主教學校招生 寄宿生

培恩寄宿

招寄宿生

45元寄宿

福利會寄宿

招寄宿生

60元寄宿 女工

招寄宿生
三歲起至中小學 一流設備經驗管理 98元歡迎參觀比較
深水埗福榮街92至98號 美利堅中學近黃金戲院 電話：八七二八六八

育嬰院

小學 幼稚 寄宿
楊立本學校招生
設備全 管教嚴 師資優 費用廉
北角道10—12號H708606

出入口文員班 簿記會計班

香港電專
立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
彩色電視科 黑白電視科・無綫電工程科 晶體管專科・無綫電技術科
即招早午晚新班及插班男女生・九月四日開課
什尼時道439至445號二樓三樓・電話：762071・773061

英婦
速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用
電話：693463

速成 打字 簿記 信札
個別小組時間任擇
TEL. 883376

英語會話速成班
香港婦女補習學校 香港補習學校
英婦會話班分六級新班一日開課

九龍日語學院

東南商專
㊀中英文部：會計全科，商業簿記，會計學，國際貿易
㊁日夜班：銀行實務，出入口實務，珠算班，書法班
㊂校址：九龍旺角洗衣街五九號，電話三〇五六二〇
㊃開課：九月份新班，特設工廠會計文憑班 特惠稅

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程書物函授科
無綫電及電視工程全科日夜新班

學
電871637

中
K811442 802204

英人婦聲帶

內功奧秘

速成 日文 よみかた
TEL. 883376

小英姐人

影攝全科

速成學校 商業全科

書

香港商科語言書院招生
依循名規模最大及師資最好學府
英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記
■ 出入口文員班 ■ 廣告畫裝飾班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計
■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科
人人可讀

十元學畫

飛虎拳 虎爪功

英婦
初・中・高班

珠算

美國中西烹飪學院

會計

世界打字社 打字

九龍中醫學院
脈學研究班招生

速成 會話 拼音 連記
TEL. 883376

兆明授泳

潮州公學夜校
（不牟利學校）
日校 夜校 校址

會計專科夜班
九龍深水埗坊會汝洲街88號

郭法主課 英語發音

亞洲無線電學校
無線電工程及電視全科

上海旗袍

初學日文

上午速記

上午縫紉

必文速記

出國必學

強身內壯術
（授傳別個）

德文 西文 商科
日文 法文
英婦
香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍新裝美國冷氣

速中文 航國 記英員 空語 打會專 地珠 字計科 勤算

關其昌 英文文法
地址：九龍彌敦道七二五號三樓
電話：八一八七六一

英文會話 上門專教

詠春拳
古生跌打
上海街140二樓
電話888944

日文導正

晚新班及插班生 招初中高級早午份 港九兩校九月

街坊日語

德信烹飪學院
西西燒粵粵 餅餐烤菜點心

德信烹飪學院
示範燒烤

市區青年會 九月份新班

九龍立信會計專科學校
專科 第一年—簿記，會計，成本等12科 第二年—高等會計高等成本等14科
英文部 簿記，會計，高等會計，成本等（考L・C・C・文憑）
校址：通菜街二號L・M・N四樓
電話K八五〇九七三

現代速成 會話 日文國語

理文補習班
香港第一所專門會考補習學府
招收1970年會考補習生（F・5）數・附數・理・英文・名科會考函授・
軒尼詩455四樓・彌敦道759九樓H766156

觀德無綫電學校招生
設備：當途船舶收發報機電台・最新儀器
㊀無綫電工程全科（包括儀器設計）
㊁報務科（海陸空通訊法）
㊂有綫無綫電訊全科
太子道186—188號二樓（近火車橋）

彩色瓷相

指導你

一守精神修養學院

中國醫學院 中國醫

英人教授

灣仔簿記十日一開 文元日學

徵求

稅務帳務

專門報稅做數

帳稅

專辦奇難

角科補習

報稅

中年徵偶

徵求工場

PVC運料機

忠誠伴侶

誠徵女伴

徵寫字樓

新旅遊業

真誠徵伴

誠徵女友

高價徵九位

徵補習生

基督徒婚姻 基督徒徵婚

今生朋侶

招辦校車

醫學

教士徵婚

男徵婚

徵求舊琴

港澳代理

真善美婚姻服務公司
跑馬地黃泥涌道一六一號五式樓九龍山林道七號一樓
時間：香港十至六時九龍十至下午八時假期照常

聘請

急聘教師

招請練習學徒生

加拿大美國移民就業
美國加拿大移民就業留學

美加海外

首飾學徒

急聘幼師

聘請職員

機器廠請

戲院帶位

晚上兼職

請打雜售貨

津貼學校

印刷學徒

美國高薪聘請
登記免費

用供應公司 美國遠東僱

聘請會計

津貼小學

請女助手

請看守員

找職業嗎

聘請教員

車跟水汽請

聘請

英文教師

聘請教師

聘女教師

聘請教師

高尚女職

學摩打車衣

眼鏡公司

明達學校

請油公仔

請PVC工友

塑膠雜工

某大百貨公司聘請

急聘教員

急聘教師

髮廠

聘請校工

教員及會計

店員送貨

假髮廠 招請

尚有分類廣告刊在第十一頁